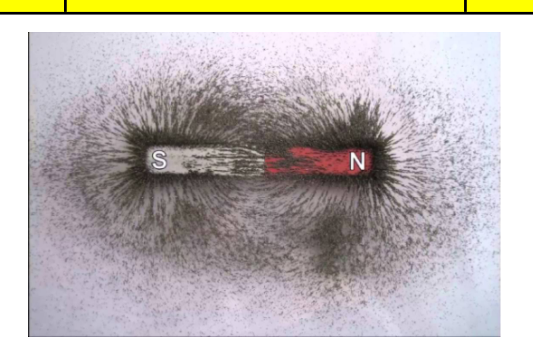
EVENTOS ALARMANTES EN INOCULADOS	ÉVÉNEMENTS ALARMANTS DANS LES INOCULÉS	ALARMING EVENTS IN INOCULATED PERSONS



COVID-19: ELECTROMAGNETISMO EN LAS PERSONAS

PROCEDIMIENTO inicial de detección, análisis e interrogación sobre lo que está sucediendo

Reflexiones de un Equipo Interdisciplinario Internacional[1]

https://drive.google.com/drive/folders/16vSnPNKfdvhC1yX-xHCTk08lhrpOvCoF?usp=sharing

COVID-19 : L'ÉLECTROMAGNÉTISME DANS LES PERSONNES

PROCÉDURE initiale de détection, d'analyse et d'interrogation de ce qui se passe

Réflexions d'une équipe interdisciplinaire internationale

COVID-19: ELECTROMAGNETISM IN PEOPLE

Initial PROCEDURE of detection, analysis and interrogation of what is happening

Reflections of an International Interdisciplinary Team

+

Aristeo, Iliana *(Argentina, abogada penalista)*
Cabrera Avivar, Mario *(Uruguay, médico especialista en salud pública)*
Campra Madrid, Pablo *(España, químico y biólogo)*
Chiappano, Alejandra *(Argentina, médica pediatra y neonatología)*
Delgado, Ricardo *(España, bioestadístico)*
Fano, Walter Gustavo *(Argentina, físico)*
Ferracani Ristenpart, Enrique *(Argentina, médico cirujano cardiovascular)*
Ferrante, Andrés *(Argentina, letras)*
Martínez, Luis Marcelo *(Argentina, médico genetista)*
Nahúm, Omar *(Argentina, traductor científico)*
Puñales Moreno, Winston *(Uruguay, teniente coronel retirado)*
Salle, Nicolle *(Uruguay, dentista)*
Sarlangue, Germán *(Argentina, ciencias políticas)*
Sevillano, José Luis *(España, médico de familia)*
Yahbes, Eduardo *(Argentina, médico pediatra)*
Witt, Marcela *(Argentina, bioquímica)*

[1] Agradecemos a todas las personas que han colaborado directa o indirectamente con este Equipo, algunas de las cuales han deseado permanecer en el anonimato.

“Tenemos que aumentar la comprensión pública de la necesidad de contramedidas médicas, tales como una vacuna universal contra los coronavirus (pan coronavirus vaccine). Un impulsor clave son los medios de comunicación, y la economía seguirá la conmoción que se cree. Debemos usar esa conmoción a favor nuestro para ir a los temas reales. Los inversores responderán si ven beneficios al final del proceso”

Peter Daszak
2015[2]

"Nous devons faire en sorte que le public comprenne mieux le besoin de la nécessité de contre-mesures médicales, telles qu'un vaccin universel contre les coronavirus (vaccin contre le pan-coronavirus). Les médias et l'économie en sont les principaux moteurs.
Le moteur clé est les médias, et l'économie suivra le choc qui est créé.
Nous devons utiliser ce choc à notre avantage à notre avantage pour arriver aux vrais problèmes. Les investisseurs répondront s'ils voient des bénéfices à la fin du processus".

Peter Daszak
2015

"We need to increase public understanding of the need for the need for medical countermeasures, such as a universal coronavirus vaccine (pan coronavirus vaccine). A key driver is the media, and the economy. key driver is the media, and the economy will follow the shock that is created. We must use that shock to our advantage to get to the real issues. Investors will will respond if they see profits at the end of the process".

Peter Daszak
2015

[2] “Transcripción completa de una entrevista al Dr. David E. Martin, director de M-CAM, empresa de control de patentes de innovación en todo el mundo. Participan el Dr. Reiner Fuellmich, el Dr. Wolfgang Wodarg, la Dra. Viviane Fischer, y el Dr. Martin Schwab”; EXTRAMUROS, julio de 2021, página 13.
https://drive.google.com/file/d/1y7XEj3ofRpJLuEjgy6uoj7WuPfZk7JIv/view?usp=sharing

INDICE / INDEX

	Version ES-FR-UK
I	**ACLARACIONES** • PRÉCISIONS • CLARIFICATIONS
II	**INTRODUCCION** • INTRODUCTION
1)	Testimonio fotográfico • *Témoignage photographique** • *Photographic testimony*
2)	Estudio sobre el electromagnetismo en las personas vacunadas en Luxemburgo • *Étude sur l'électromagnétisme chez les personnes vaccinées au Luxembourg* • *Study on electromagnetism in vaccinated persons in Luxembourg*
3)	Nuestros objetivos • *Nos objectifs* • *Our objectives*
III	**LIMITACIONES** • LIMITATIONS
1)	Datos desconocidos • *Données inconnues* • *Unknown data*
2)	Requerimientos • *Conditions requises* • *Requirements*
3)	Y las dudas de este Equipo son las mismas aquí y allá. El cuestionario australiano. • *Et les doutes de cette équipe sont les mêmes ici et là. Le questionnaire australien* • *And the doubts of this team are the same here and there. The Australian questionnaire.*
IV	**ARMEMOS EL ROMPECABEZAS DE LA GRAN FARSA; POR LUIS MARCELO MARTINEZ** • METTONS ENSEMBLE LE PUZZLE DE LA GRANDE FARCE : PAR LUIS MARCELO MARTÍNEZ • LET'S PUT THE BIG FARCE PUZZLE TOGETHER; BY LUIS MARCELO MARTÍNEZ
V	**UN PAPER DE PRINCIPIOS DE SIGLO PARA REFLEXIONAR: “INFLUENCIA DE LA RADIACIÓN ELECTROMAGNÉTICA DE ALTA FRECUENCIA A INTENSIDADES NO TÉRMICAS EN EL CUERPO HUMANO”** • UN ARTICLE DU DÉBUT DU SIÈCLE QUI DONNE À RÉFLÉCHIR : "INFLUENCE DES RAYONNEMENTS ÉLECTROMAGNÉTIQUES À HAUTE FRÉQUENCE À DES INTENSITÉS NON THERMIQUES SUR LE CORPS HUMAIN" • A THOUGHT-PROVOKING PAPER FROM THE TURN OF THE CENTURY: "INFLUENCE OF HIGH-FREQUENCY ELECTROMAGNETIC RADIATION AT NON-THERMAL INTENSITIES ON THE HUMAN BODY"

VI	**EMISIÓN ELECTROMAGNÉTICA (EEM). CARACTERÍSTICAS DE SU ACCIÓN SOBRE EL ENDOTELIO Y CARACTERÍSTICAS DE LA EMISIÓN DE 5G POR MICROONDAS MILIMÉTRICAS NO IONIZANTES; POR ENRIQUE FERRACANI RISTENPART** • ÉMISSION ÉLECTROMAGNÉTIQUE (EEM). CARACTÉRISTIQUES DE LEUR ACTION SUR L'ENDOTHÉLIUM ET CARACTÉRISTIQUES DE L'ÉMISSION DE 5G PAR LES MICRO-ONDES MILLIMÉTRIQUES NON IONISANTE ; PAR ENRIQUE FERRACANI RISTENPART • ELECTROMAGNETIC EMISSION (EM). CHARACTERISTICS OF ITS ACTION ON THE ENDOTHELIUM AND CHARACTERISTICS OF 5G EMISSION BY NON-IONISING MILLIMETRE MICROWAVES; BY ENRIQUE FERRACANI RISTENPART
VII	**RELACIÓN ENTRE LA ENERGÍA ELECTROMAGNÉTICA Y EL COVID-19 AMBIENTAL; POR JOSE LUIS SEVILLANO** • RELATION ENTRE L'ÉNERGIE ÉLECTROMAGNÉTIQUE ET L'ENVIRONNEMENT COVID-19 : par JOSE LUIS SEVILLANO • RELATIONSHIP BETWEEN ELECTROMAGNETIC ENERGY AND ENVIRONMENTAL COVID-19; BY JOSE LUIS SEVILLANO
VIII	**PROCEDIMIENTO INICIAL DE DETECCIÓN Y ANÁLISIS DE FENÓMENOS ELECTROMAGNÉTICOS NO NATURALES EN LAS PERSONAS** • PROCÉDURE INITIALE POUR LA DÉTECTION ET L'ANALYSE DES PHÉNOMÈNES ÉLECTROMAGNÉTIQUES NON NATURELS CHEZ L'HOMME • INITIAL PROCEDURE FOR THE DETECTION AND ANALYSIS OF UNNATURAL ELECTROMAGNETIC PHENOMENA IN HUMANS
1)	Procedimiento de relevamiento de señales • *Procédure d'enquête sur les signaux* • *Signal survey procedure*
2)	Procedimiento sugerido para personas “magnetizadas” • *Procédure suggérée pour les personnes "magnétisées"* • *Suggested procedure for "magnetised" persons*
3)	Métodos para la evaluación en personas de fenómenos electromagnéticos no naturales • *Méthodes d'évaluation humaine des phénomènes électromagnétiques non naturels* • *Methods for human evaluation of unnatural electromagnetic phenomena*
IX	**MEDICIONES AMBIENTALES DE RADIACIÓN ELECTROMAGNÉTICA** • MESURES ENVIRONNEMENTALES DU RAYONNEMENT ÉLECTROMAGNÉTIQUE • ENVIRONMENTAL MEASUREMENTS OF ELECTROMAGNETIC RADIATION
1)	Un poco de teoría. Mediciones y normas • *Un peu de théorie. Mesures et normes* • *A bit of theory. Measurements and standards*
2)	Informe de relevamiento de campos electromagnéticos • *Rapport d'enquête sur les champs électromagnétiques* • *Electromagnetic fields survey report*
3)	Informes ambientales desde la República del Uruguay: “Informes Winston” • *Rapports environnementaux de la République d'Uruguay : "Rapports Winston"* • *Environmental reports from the Republic of Uruguay: "Winston Reports"*

4)	Discusión del 16/07/2021 sobre los efectos electromagnéticos ambientales en las personas ● *Discussion du 16/07/2021 sur les effets électromagnétiques de l'environnement sur les humains* ● *16/07/2021 discussion sur les effets électromagnétiques de l'environnement sur les humains*
5)	Explicaciones del Dr. Dietrich Klinhardt, médico, científico y profesor ● *Explications du Dr Dietrich Klinhardt, médecin, scientifique et conférencier* ● *Explanations by Dr. Dietrich Klinhardt, physician, scientist and lecturer*
6)	Solicitud de demanda de información a los gobiernos. Un ejemplo argentino ● *Demande d'informations de la part des gouvernements. Un exemple argentin* ● *Demand for information from governments. An Argentinean example*
X	**SÍNTESIS DEL ANÁLISIS REALIZADOS EN PERSONAS QUE PRESENTAN FENÓMENOS ELECTROMAGNÉTICOS NO NATURALES** ● SYNTHÈSE DE L'ANALYSE EFFECTUÉES SUR LES PERSONNES PRÉSENTANT DES PHÉNOMÈNES ÉLECTROMAGNÉTIQUES NON NATURELS ● SYNTHESIS OF THE ANALYSIS CARRIED OUT ON PEOPLE WITH UNNATURAL ELECTROMAGNETIC PHENOMENA
1)	Primer estudio - Tercer método: Estudio observacional "Secret 16", realizado por un cardiólogo y una enfermera de Charente (Francia), tiene como objetivo estudiar la magnetización de una moneda de un euro en 75 pacientes vacunados contra Covid, en comparación con un grupo control de 30 personas no vacunadas; por Julien Devilleger. ● *Première étude - Troisième méthode : L'étude observationnelle " Secret 16 ", menée par un cardiologue et une infirmière en Charente (France), vise à étudier la magnétisation d'une pièce de 1 euro chez 75 patients vaccinés contre le Covid, par rapport à un groupe témoin de 30 personnes non vaccinées ; par Julien Devilleger* ● *First study - Third method: Observational study "Secret 16", conducted by a cardiologist and a nurse in Charente (France), aims to study the magnetisation of a one euro coin in 75 patients vaccinated against Covid, compared to a control group of 30 non-vaccinated persons; by Julien Devilleger*
2)	Evaluación en personas de fenómenos electromagnéticos no naturales ● *Évaluation des phénomènes électromagnétiques non naturels chez l'homme* ● *Assessment of unnatural electromagnetic phenomena in humans*
XI	**SINTESIS DEL ANALISIS REALIZADO EN LAS MEDICIONES AMBIENTALES DE ENERGÍA ELECTROMAGNÉTICA** ● SYNTHÈSE DE L'ANALYSE DES MESURES ENVIRONNEMENTALES DE L'ÉNERGIE ÉLECTROMAGNÉTIQUE ● SYNTHESIS OF THE ANALYSIS OF ENVIRONMENTAL MEASUREMENTS OF ELECTROMAGNETIC ENERGY
1)	Informe de Relevamiento 21/09/2021; por Winston Puñales Moreno ● *Rapport d'Enquête 21/09/2021; par Winston Puñales Moreno* ● *Mapping Report 21/09/2021; by Winston Puñales Moreno*
2)	Informe de Relevamiento 25/10/2021; por Winston Puñales Moreno ● *Rapport d'Enquête 25/10/2021 ; par Winston Puñales Moreno* ● *Mapping Report 25/10/2021; by Winston Puñales Moreno*
3)	Comparando criterios; por Winston Puñales Moreno ● *Comparaison des critères ; par Winston Puñales Moreno* ● *Comparing criteria; by Winston Puñales Moreno*

XII	**ANÁLISIS DE VIALES O LA BÚSQUEDA DE LAS PERLAS OCULTAS** • ANALYSE DES FLACONS DE COVID-19 OU LA RECHERCHE DE PERLES CACHÉES • ANALYSIS OF COVID-19 VIALS OR THE SEARCH FOR HIDDEN PEARLS
1)	Antecedentes anteriores próximos a la narrativa COVID-19… Antonietta Gatti y Stefano Montanari: “Nuevas investigaciones de control de calidad de las vacunas: micro y nanocontaminación” • *Antonietta Gatti et Stefano Montanari : "Nouvelles recherches sur le contrôle de la qualité des vaccins : micro et nano-contamination"... Antonietta Gatti et Stefano Montanari : "Nouvelles recherches sur le contrôle de la qualité des vaccins : micro et nano-contamination"* • *Antonietta Gatti and Stefano Montanari: "New research on quality control of vaccines: micro- and nano-contamination"... Antonietta Gatti and Stefano Montanari: "New research on quality control of vaccines: micro and nano-contamination"*
2)	Pablo Campra Madrid: “Detección de Óxido de Grafeno en Suspensión Acuosa (COMIRNATY™ (RD1). Informe Provisional (I)”; Escuela Superior de Ingeniería, Universidad de Almería, 28 de junio de 2021 • *Pablo Campra Madrid : "Détection d'oxyde de graphène dans une suspension aqueuse (COMIRNATY™ (RD1). Interim Report (I)" ; École d'ingénierie, Université d'Almeria, 28 juin 2021* • *Pablo Campra Madrid: "Detection of Graphene Oxide in Aqueous Suspension (COMIRNATY™ (RD1). Interim Report (I)"; School of Engineering, University of Almeria, 28 June 2021*
3)	The Scientist’ club 12: Investigaciones nanotecnológicas sobre vacunas Covid-19. White paper on vaccines’ compositions • *The Scientist' club 12 : Recherche nanotechnologique sur les vaccins Covid-19. Livre blanc sur la composition des vaccins* • *The Scientist' club 12: Nanotechnology research on vaccines Covid-19. White paper on vaccines' compositions*
4)	Microscopía electrónica de barrido (SEM) y análisis de los componentes químicos (EDS). Estudio hecho por el Club del Tango. Fecha del estudio: 27/08/21 • *Microscopie électronique à balayage (SEM) et analyse des composants chimiques (EDS). Étude réalisée par le Tango Club. Date de l'étude : 27/08/21* • *Scanning electron microscopy (SEM) and analysis of chemical components (EDS). Study carried out by the Tango Club. Date of study: 27/08/21*
5)	Detección de materiales metálicos y no metálicos en solución acuosa (ChadOx1-S). Análisis observacional externo con instrumentación electrónica. Informe provisional (1). Estudio realizado por Guillermo Iturriaga[3], Laser Beam Technology, Chile, 30/08/21. • *Détection de matériaux métalliques et non métalliques en solution aqueuse (ChadOx1-S). Analyse d'observation externe avec instrumentation électronique. Rapport intermédiaire (1). Étude réalisée par Guillermo Iturriaga, Laser Beam Technology, Chili, 30/08/21* • *Detection of metallic and non-metallic materials in aqueous solution (ChadOx1-S). External observational analysis with electronic instrumentation. Interim report (1). Study carried out by Guillermo Iturriaga, Laser Beam Technology, Chile, 30/08/21.*
6)	Objetos no identificados en vacunas RNAm, 27/10/2021; por Pablo Campra Madrid • *Objets non identifiés dans les vaccins ARNm, 27/10/2021 ; par Pablo Campra Madrid* • *Unidentified objects in mRNA vaccines, 27/10/2021; by Pablo Campra Madrid*

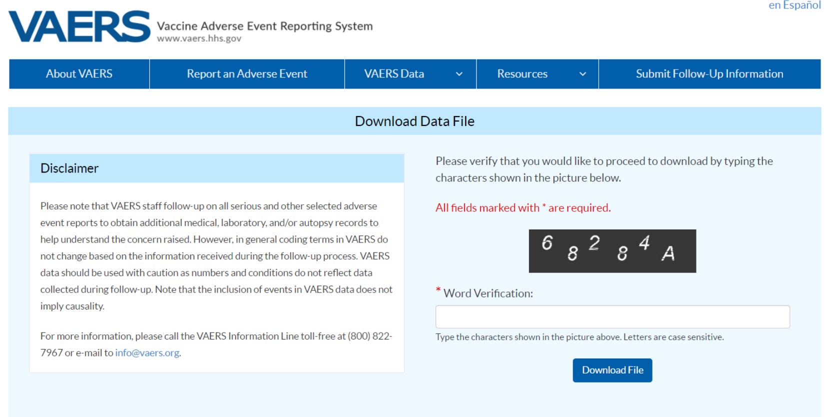
[3] Ingeniero Electrónico. Ms. Cs.Molecular Biophysics, Harris University. USA. Técnico Electrónico y Sistemas Digitales.

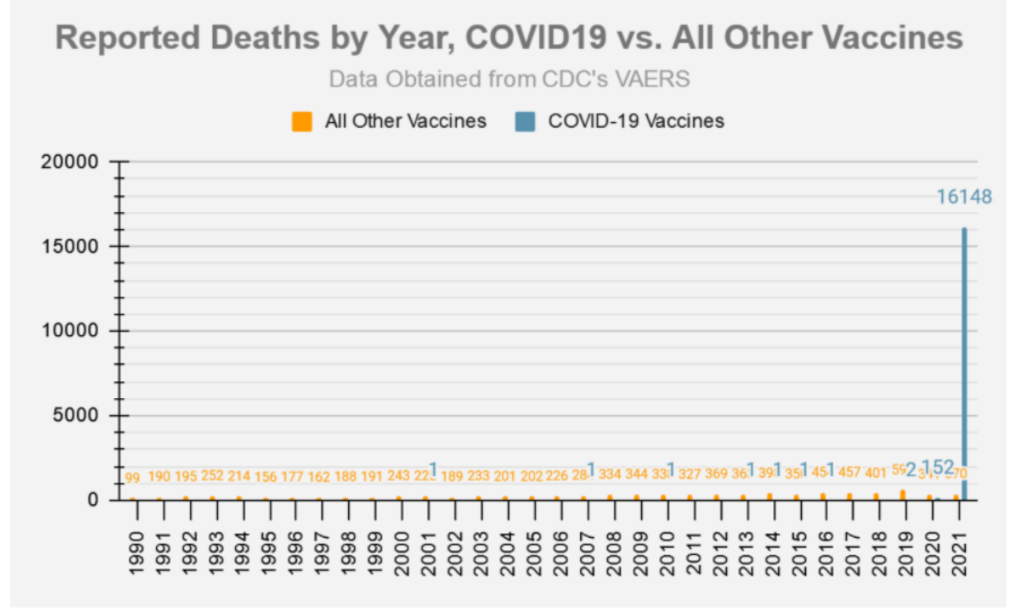
7)	Detección de grafeno en vacunas COVID-19 por espectroscopía Micro RAMAN, 02/11/2021; por Pablo Campra Madrid ● *Détection de graphène dans les vaccins COVID-19 par spectroscopie Micro RAMAN, 02/11/2021 ; par Pablo Campra Madrid* ● *Detection of graphene in COVID-19 vaccines by Micro RAMAN spectroscopy, 02/11/2021; by Pablo Campra Madrid*
XIII	**ALGUNOS ESTUDIOS FORENSES, CLÍNICOS Y DE LABORATORIO REALIZADOS HASTA LA FECHA** ● QUELQUES ÉTUDES MÉDICO-LÉGALES, CLINIQUES ET DE LABORATOIRE RÉALISÉES À CE JOUR ● SOME FORENSIC, CLINICAL AND LABORATORY STUDIES CARRIED OUT TO DATE
1)	Informes forenses ● *Rapports médico-légaux* ● *Forensic reports*
2)	Informes clínicos ● *Rapports cliniques* ● *Clinical reports*
3)	Informes de laboratorio ● *Rapports de laboratoire* ● *Laboratory reports*
XIV	**SEÑALES BLUETOOTH O DE FRECUENCIAS ANÁLOGAS EN PERSONAS QUE HAN RECIBIDO LA INYECCIÓN EXPERIMENTAL COVID-19, ¿DELIRIO O REALIDAD?** ● DES SIGNAUX DE FRÉQUENCE BLUETOOTH OU ANALOGIQUE CHEZ LES PERSONNES AYANT REÇU L'INJECTION EXPÉRIMENTALE COVID-19, DÉLIRE OU RÉALITÉ ? ● BLUETOOTH OR ANALOGUE FREQUENCY SIGNALS IN PEOPLE WHO HAVE RECEIVED THE EXPERIMENTAL INJECTION COVID-19, DELIRIUM OR REALITY?
1)	Una pista de investigación. ¿Por qué? ● *Une piste de recherche. Pourquoi ?* ● *A research lead. Why?*
2)	NeTS: IntraBioNets: Modelos fundamentales de enlaces de red de comunicación biomolecular intracuerpo heterogéneos para Internet de Bio-NanoThings ● *NeTS : IntraBioNets : modèles fondamentaux de liens de réseaux de communication biomoléculaires hétérogènes intracorporels pour l'Internet des Bio-NanoThings* ● *NeTS: IntraBioNets: Fundamental models of heterogeneous intrabody biomolecular communication network links for the Internet of Bio-NanoThings*
3)	Sensores y energía continua ● *Capteurs et énergie continue* ● *Sensors and continuous energy*
4)	Una revisión sistemática de la interfaz Bio-Cyber Tecnologías y problemas de seguridad para Internet de las cosas bio-nano ● *Examen systématique des technologies d'interface bio-cyber et des questions de sécurité pour l'internet des bio-nano-objets* ● *A Systematic Review of Bio-Cyber Interface Technologies and Security Issues for the Internet of Bio-Nano Things*

5)	Explore Chemistry: “Sistema y método para testear el COVID-19”, patentado por Richard Rothschild el 13 de octubre de 2015 • *Explore Chemistry : "System and method for testing COVID-19", breveté par Richard Rothschild le 13 octobre 2015* • *Explore Chemistry: "System and method for testing COVID-19", patented by Richard Rothschild on 13 October 2015*
6)	Ingeniero Diego Hernán Barrientos… protocolos Bluetooth e inyecciones COVID-19 • *Ingénieur Diego Hernán Barrientos ... Protocoles Bluetooth et injections COVID-19* • *Engineer Diego Hernán Barrientos ... Bluetooth protocols and COVID-19 injections*
7)	Primeras constataciones en Uruguay por la Dra. Nicolle Salle • *Premières constatations en Uruguay par le Dr. Nicolle Salle* • *First findings in Uruguay by Dr. Nicolle Salle*
8)	Informe de un experimento realizado el 20 de junio de 2021 en Strassen, Luxemburgo. Testimonio de Amar Goudjil, Luxemburgo • *Rapport d'une expérience menée le 20 juin 2021 à Strassen, Luxembourg. Témoignage d'Amar Goudjil, Luxembourg* • *Report of an experiment conducted on 20 June 2021 in Strassen, Luxembourg. Testimony of Amar Goudjil, Luxembourg*
9)	Una pista que baja de los aires. Testimonio de un piloto argentino de aviación comercial, de Aerolíneas Argentinas • *Un indice qui descend des airs. Témoignage d'un pilote argentin d’aviation commerciale, d’Aerolíneas Argentinas* • *A signal coming down from the air. Testimony of an Argentinian commercial aviation pilot, from Aerolíneas Argentinas*
10)	¿Vuelos con pasajeros marcados? 22/08/2021: Constataciones de la Lic. María José Molina • *Vols avec des passagers marqués ? 22/08/2021 : Constatations de Lic. María José Molina* • *Flights with marked passengers? 22/08/2021: Findings by Lic. María José Molina*
11)	Gravissima Gravedad
12)	Comentarios de un informático sobre “Gravísima Gravedad” • *Commentaires d'un informaticien sur “Gravíssima Gravedad”* • *Comments from a computer scientist on “Gravíssima Gravedad”*
13)	Bosquejo de un primer protocolo para la detección de posibles señales Bluetooth en personas que han recibido una inyección experimental COVID-19 • *Esquisse d'un premier protocole pour la détection d'éventuels signaux Bluetooth ou de type Bluetooth chez les personnes ayant reçu une injection expérimentale de COVID-19* • *Outlines of a first protocol for the detection of possible Bluetooth signals in people who have received an experimental COVID-19 injection*
14)	Lo que las vacunas nos pone; testimonio del Dr. Luis Miguel Benito, médico gastroenterólogo, España • *Ce que les vaccins nous apportent ; témoignage du Dr Luis Miguel Benito, gastro-entérologue, Espagne.* • *What vaccines give us; testimony of Dr. Luis Miguel Benito, gastroenterologist, Spain.*

15)	Un último testimonio de "La France" • *Un dernier témoignage de "La France"* • *A last testimony from "La France"*
16)	Constatación de un oficial de justicia (Maître Sitrita Estelle) du 24-09-2021 • *Constatation par un huissier (Maître Sitrita Estelle) du 24-09-2021* • *Observation by a bailiff (Maître Sitrita Estelle) du 24-09-2021*
17)	Cerebro Humano / Interface Cloud • *Cerveau Humain - Interface Coud* • *Human Brain - Cloud Interface*
18)	WEF Encuentro Anual 2020 - Habilidad para Hackear Humanos • *WEF Rencontre Annuel 2020 - Habilité pour Hacker les Humains* • *WEF Annual Meeting 2020 - Ability to Hack Humans*
19)	Protocolo de experimentación Bluetooth. Configuración del hardware. Configuración de la prueba. Protocolo de detección electromagnética. Algunos resultados preliminares • *Protocole d'expérimentation Bluetooth. Configuration matérielle. Configuration du test. Protocole détection électromagnétique. Quelques résultats préliminaires* • *Bluetooth experimentation protocol. Hardware configuration. Test configuration. Electromagnetic detection protocol. Some preliminary results*
20)	Primum Non Nocere: Vacunas 4.0: ¡la experiencia! • *Primum Non Nocere - Vaccins 4.0 : l'expérience!* • *Primum Non Nocere: Vaccines 4.0: the experience!*
XV	**PREGUNTAS PARA REFLEXIONAR** • QUESTIONS POUR LA RÉFLEXION • QUESTIONS TO THINK ABOUT
XVI	**LA BIOTECNOLOGÍA, LA INGENIERÍA GENÉTICA Y LA INTELIGENCIA ARTIFICIAL AL SERVICIO DEL TRANSHUMANISMO: INOCULACIONES LETALES – EL FIN DE LA RAZA HUMANA NATURAL; POR OMAR NAHUM** • LA BIOTECHNOLOGIE, LE GÉNIE GÉNÉTIQUE ET L'INTELLIGENCE ARTIFICIELLE AU SERVICE DU TRANSHUMANISME : INOCULATIONS MORTELLES - LA FIN DE LA RACE HUMAINE NATURELLE ; PAR OMAR NAHUM • BIOTECHNOLOGY, GENETIC ENGINEERING AND ARTIFICIAL INTELLIGENCE IN THE SERVICE OF TRANSHUMANISM: LETHAL INOCULATIONS - THE END OF THE NATURAL HUMAN RACE; BY OMAR NAHUM
XVII	**CONCLUSION** • CONCLUSION
XVIII	**ANEXOS** • ANNEXES
1)	VAERS: Sistema de notificación de efectos adversos de las vacunas. Descargue los archivos de datos. Realice sus propias investigaciones • *VAERS : Système de notification des événements indésirables liés aux vaccins. Téléchargez des fichiers de données. Faites vos propres recherches.* • *VAERS: Vaccine Adverse Events Reporting System. Download data files. Make your own research.*

2)	Efectos adversos de las inyecciones experimentales en Fase III COVID-19. El número de casos individuales identificados en EudraVigilance para VACUNA COVID-19, hasta el 19/10/2021; por Germán Sarlangue ● *Effets adverses des injections expérimentales de la phase III de COVID-19. Le nombre de cas individuels identifiés dans EudraVigilance pour COVID-19 VACCINE; jusqu'au 19/10/2021 ; par Germán Sarlangue* ● *Adverse effects of Phase III COVID-19 experimental injections. The number of individual cases identified in EudraVigilance for COVID-19 VACCINE, up to 19/10/2021; by Germán Sarlangue*
3)	"The Israeli Professional Ethics Front": Primum non Nocere
4)	Estudio sobre las razones por las que los luxemburgueses se dejan vacunar contra el COVID-19 y sobre la realidad del número de personas que tuvieron efectos secundarios tras optar por este acto irreversible; por Amar Goudjil ● *Étude sur les raisons qui ont poussé les luxembourgeois à se laisser vacciner contre la COVID-19 et sur la réalité du nombre de personnes ayant eu des effets secondaires après avoir opté pour cet acte irréversible ; par Amar Goudjil* ● *Study on the reasons why Luxembourgers let themselves be vaccinated against COVID-19 and on the reality of the number of people who had side effects after having opted for this irreversible act; by Amar Goudjil*
5)	Hoja de ruta para la aplicación de las acciones de la Comisión Europea basadas en la comunicación de la Comisión y la recomendación del Consejo sobre el refuerzo de la cooperación contra las enfermedades prevenibles mediante vacunación"; marzo de 2019 ● *Feuille de route pour la mise en œuvre des actions de la Commission européenne basées sur la communication de la commission et la recommandation du conseil sur le renforcement de la coopération contre les maladies évitables par la vaccination" ; mars 2019* ● *Roadmap for the implementation of actions by the European Commission based on the commission communication and the council recommendation on strengthening cooperation against vaccine preventable diseases"; March 2019*
6)	Sobre las pruebas serológicas; por Marcela Witt ● *Sur les tests sérologiques; por Marcela Witt* ● *About serological tests; por Marcela Witt*
7)	Sobre la proteína Spike; por Marcela Witt y Luis Marcelo Martínez ● *Sur la protéine Spike; por Marcela Witt y Luis Marcelo Martínez* ● *About the Spike protein; por Marcela Witt y Luis Marcelo Martínez*

Inglés (original)	Español	Francés
	Traducción realizada con ww.deepl.com/translato	Translation réalisée avec www.deepl.com/translator)
1) VAERS: Vaccine Adverse Events Reporting System. Download data files. Make your own research.	**VAERS: Sistema de notificación de efectos adversos de las vacunas. Descargue los archivos de datos. Realice sus propias investigaciones.**	**VAERS : Système de notification des événements indésirables liés aux vaccins. Téléchargez des fichiers de données. Faites vos propres recherches.**
		
https://vaers.hhs.gov/eSubDownload/index.jsp?fn=AllVAERSDataCSVS.zip		
https://drive.google.com/file/d/1lj_7dKA5s3J23ffBGe6Tp3WXwzwA8DuP/view?usp=sharing		



[Note that COVID19 counts for years before 2020 are due to incorrect date data in the VAERS system (including 1 not pictured due to date in 1921)]

Inglés (original)	Español	Francés
	Traducción realizada con ww.deepl.com/translato	Translation réalisée avec www.deepl.com/translator)
2) Adverse effects of Phase III COVID-19 experimental injections. The number of individual cases identified in EudraVigilance for COVID-19 VACCINE, up to 19/10/2021[4]; by Germán Sarlangue	**2) Efectos adversos de las inyecciones experimentales en Fase III COVID-19. El número de casos individuales identificados en EudraVigilance para VACUNA COVID-19, hasta el 19/10/2021; por Germán Sarlangue[5] [6]**	**2) Effets adverses des injections expérimentales de la phase III de COVID-19. Le nombre de cas individuels identifiés dans EudraVigilance pour COVID-19 VACCINE; jusqu'au 19/10/2021; par Germán Sarlangue**
The reader will find below a selection of statistical results produced by **EudraVigilance**, the European database of suspected adverse drug reaction reports. It is important to remember that these are only reported cases, which in no way represent the universe of adverse cases.	El lector encontrará a continuación una selección de resultados estadísticos producidos por **EudraVigilance**, la Base de Datos Europea de efectos adversos de drogas reportados. Es importante recordar que se trata sólo de los casos declarados, que no representan, bajo ningún punto de vista, el universo de casos adversos.	Le lecteur trouvera ci-dessous une sélection de résultats statistiques produits par **EudraVigilance**, la base de données européenne des rapports sur les effets indésirables présumés des médicaments. Il est important de se rappeler qu'il ne s'agit que de cas signalés, qui ne représentent en aucun cas l'univers des cas indésirables.
The number of individual cases identified in EudraVigilance for experimental COVID-19 injection JANSSEN (AD26.COV2.S) is 32,236[7] (up to 19/10/2021)	**El número de casos individuales identificados en EudraVigilance para COVID-19 inyección experimental JANSSEN (AD26.COV2.S) es de 32,236 (hasta el 19/10/2021)**	**Le nombre de cas individuels identifiés dans EudraVigilance pour COVID-19 injection expérimental JANSSEN (AD26.COV2.S) est de 32,236 (jusqu'au 19/10/2021)**

[4] EudraVigilance. European database of suspected adverse drug reaction reports.
STEP 1 www.adrreports.eu STEP 2 https://www.adrreports.eu/en/index.html STEP 3 https://www.adrreports.eu/en/disclaimer.html STEP 4 https://www.adrreports.eu/en/search_subst.html (COVID)

[5] Agradezco a Amar Goudjil por haberme facilitado los enlaces para la extracción de las estadísticas de Eudravigilance.

[6] Las tablas y gráficos fueron descargados, de los enlaces señalados en cada apartado, el 25 y 26 de octubre de 2021.

[7] EudraVigilance. European database of suspected adverse drug reaction reports.
https://dap.ema.europa.eu/analytics/saw.dll?PortalPages&PortalPath=%2Fshared%2FPHV%20DAP%2F_portal%2FDAP&Action=Navigate&P0=1&P1=eq&P2=%22Line%20Listing%20Objects%22.%22Substance%20High%20Level%20Code%22&P3=1+42287887

Number of individual cases by Age Group	Número de casos individuales por grupo de edad	Nombre de cas individuels par groupe d'âge

Age Group	Cases	%
Not Specified	2,778	8.6%
0-1 Month	3	0.0%
2 Months - 2 Years	4	0.0%
3-11 Years	3	0.0%
12-17 Years	54	0.2%
18-64 Years	26,971	83.7%
65-85 Years	2,194	6.8%
More than 85 Years	229	0.7%
Total	**32,236**	**100.0%**

Not Specified 2,778
0-1 Month 3
2 Months - 2 Years 4
3-11 Years 3
12-17 Years 54
18-64 Years 26,971
65-85 Years 2,194
More than 85 Years 229
0K 5K 10K 15K 20K 25K 30K
Number of individual cases

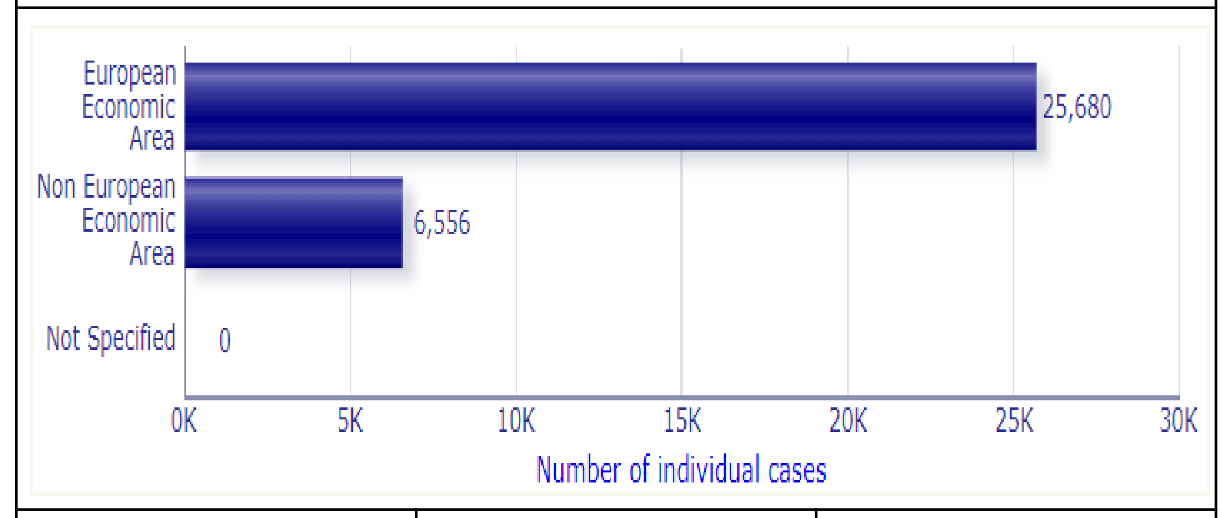
Number of individual cases by Sex	Número de casos individuales por sexo	Nombre de cas individuels par sexe

Sex	Cases	%
Female	18,955	58.8%
Male	12,894	40.0%
Not Specified	387	1.2%
Total	**32,236**	**100.0%**

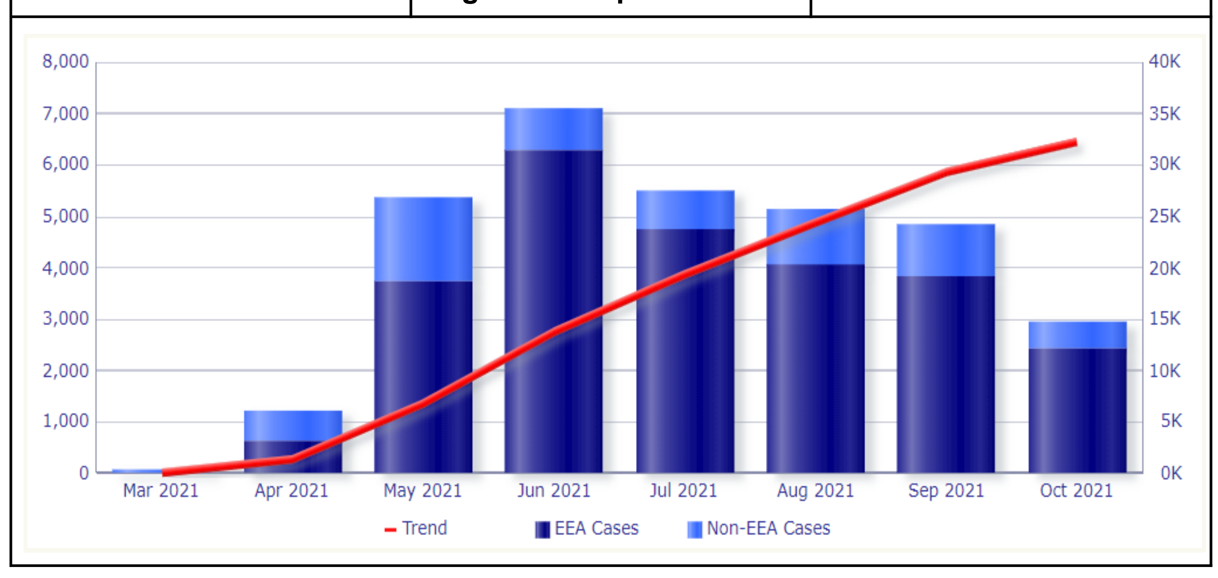
Female 18,955
Male 12,894
Not Specified 387
0K 3K 6K 9K 12K 15K 18K 21K
Number of individual cases

Number of individual cases by Geographic Origin (EEA/Non-EEA)	**Número de casos individuales por origen geográfico (EEE/no EEE)**	**Nombre de cas individuels par origine géographique (EEE/Non-EEE)**

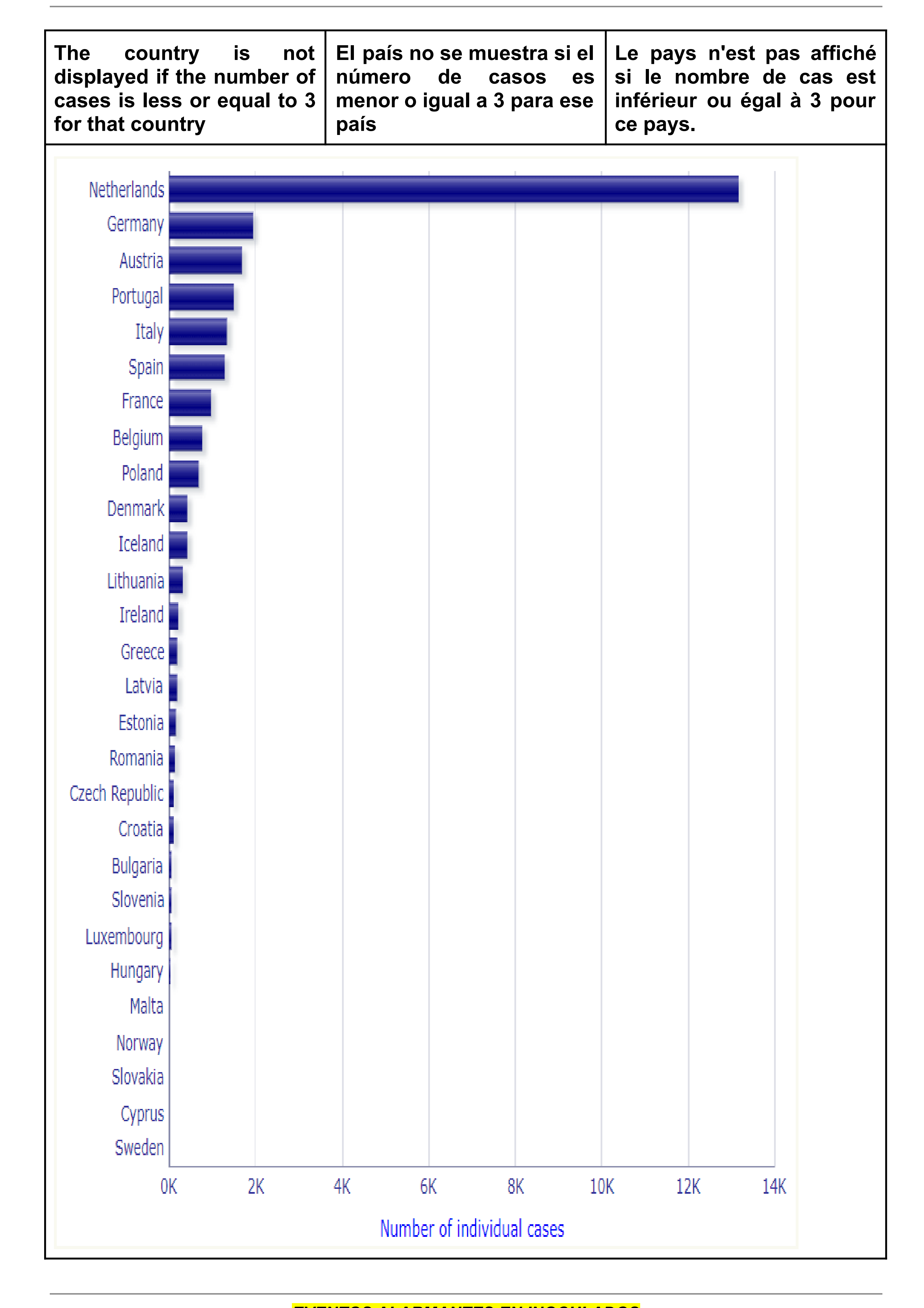
Occurrence Country EEA/Non EEA	Cases	%
European Economic Area	25,680	79.7%
Non European Economic Area	6,556	20.3%
Not Specified	0	
Total	**32,236**	**100.0%**



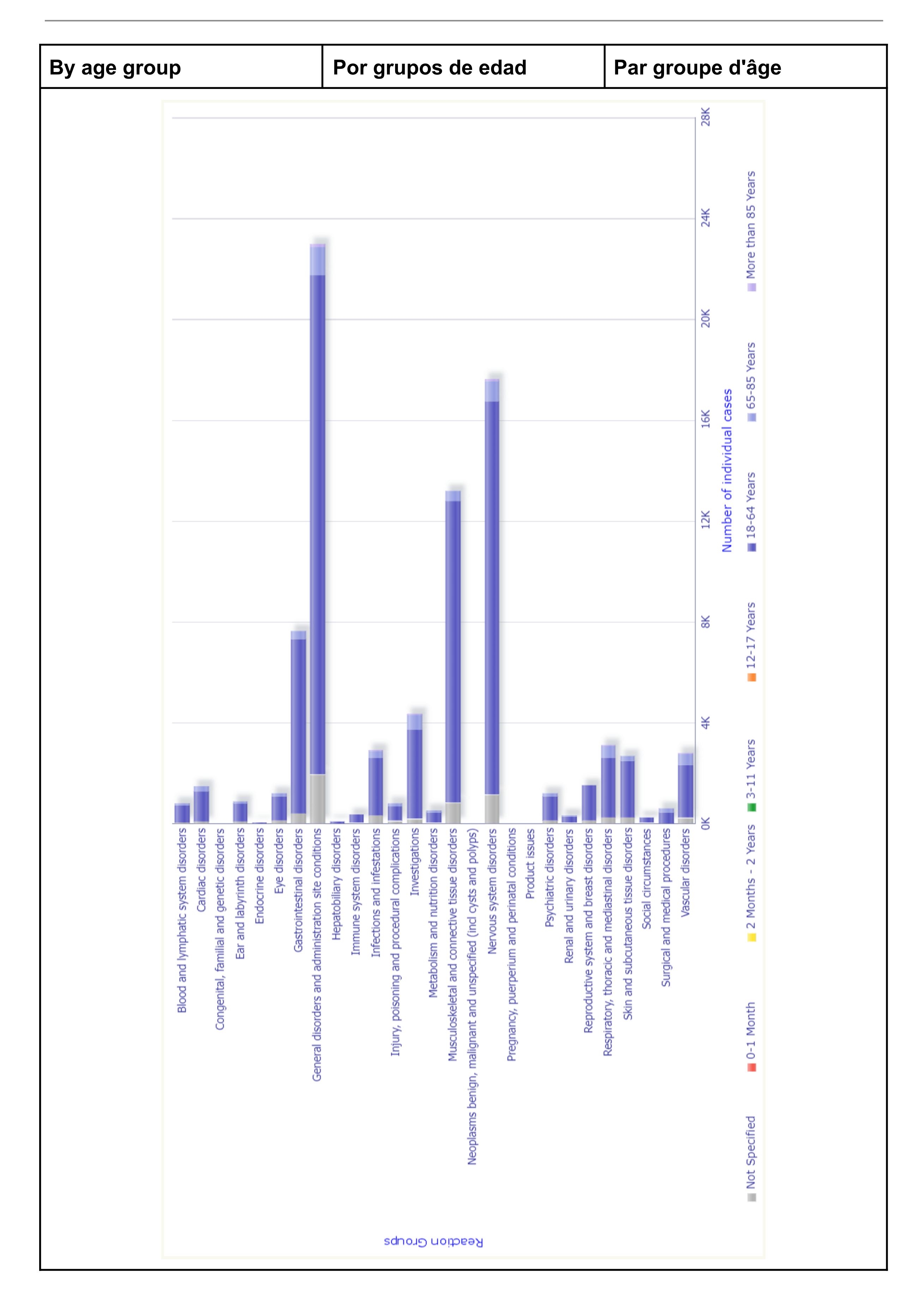
Number of Individual Cases received over time	**Número de casos individuales recibidos a lo largo del tiempo**	**Nombre de cas individuels reçus au fil du temps**



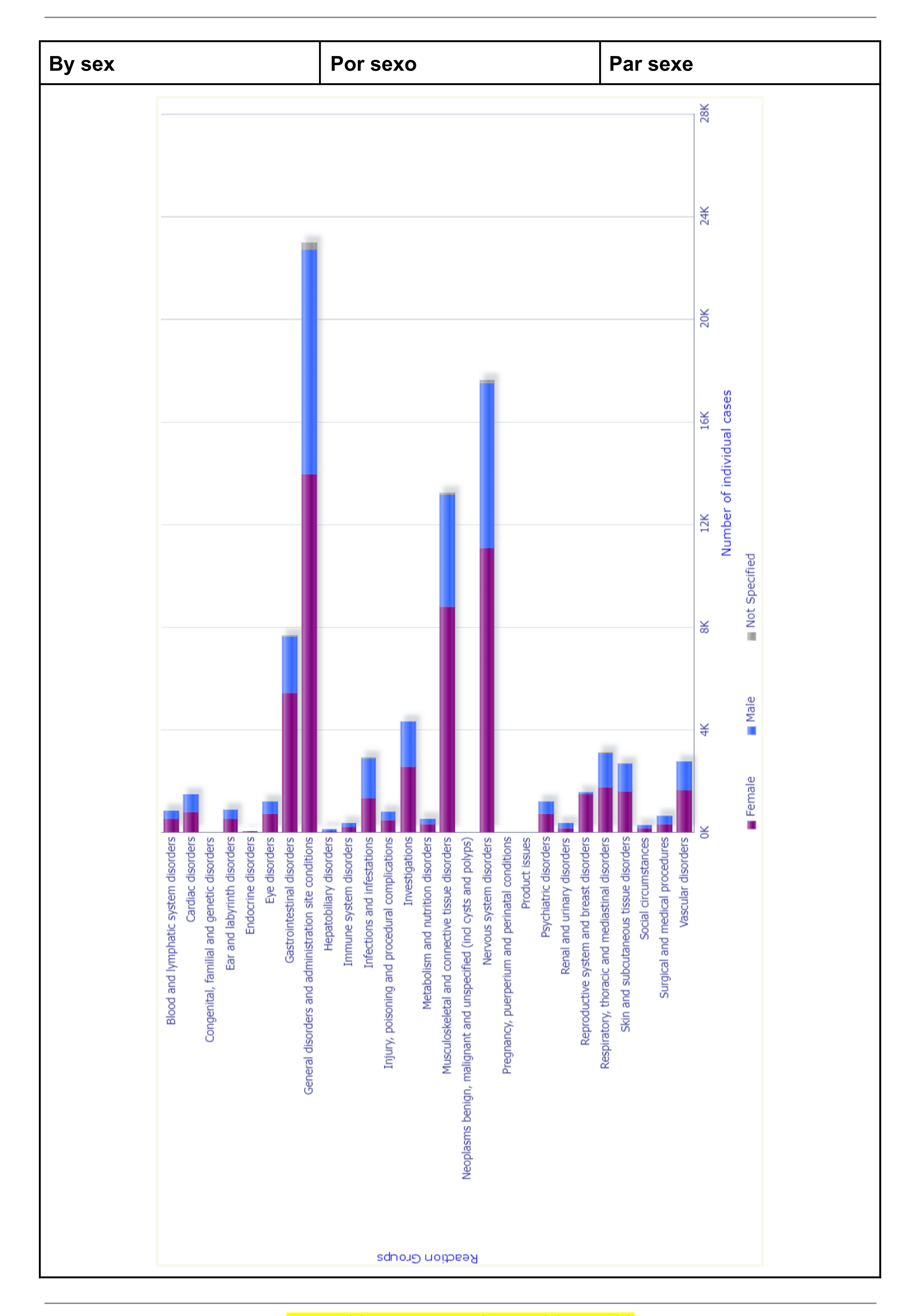
The country is not displayed if the number of cases is less or equal to 3 for that country	El país no se muestra si el número de casos es menor o igual a 3 para ese país	Le pays n'est pas affiché si le nombre de cas est inférieur ou égal à 3 pour ce pays.



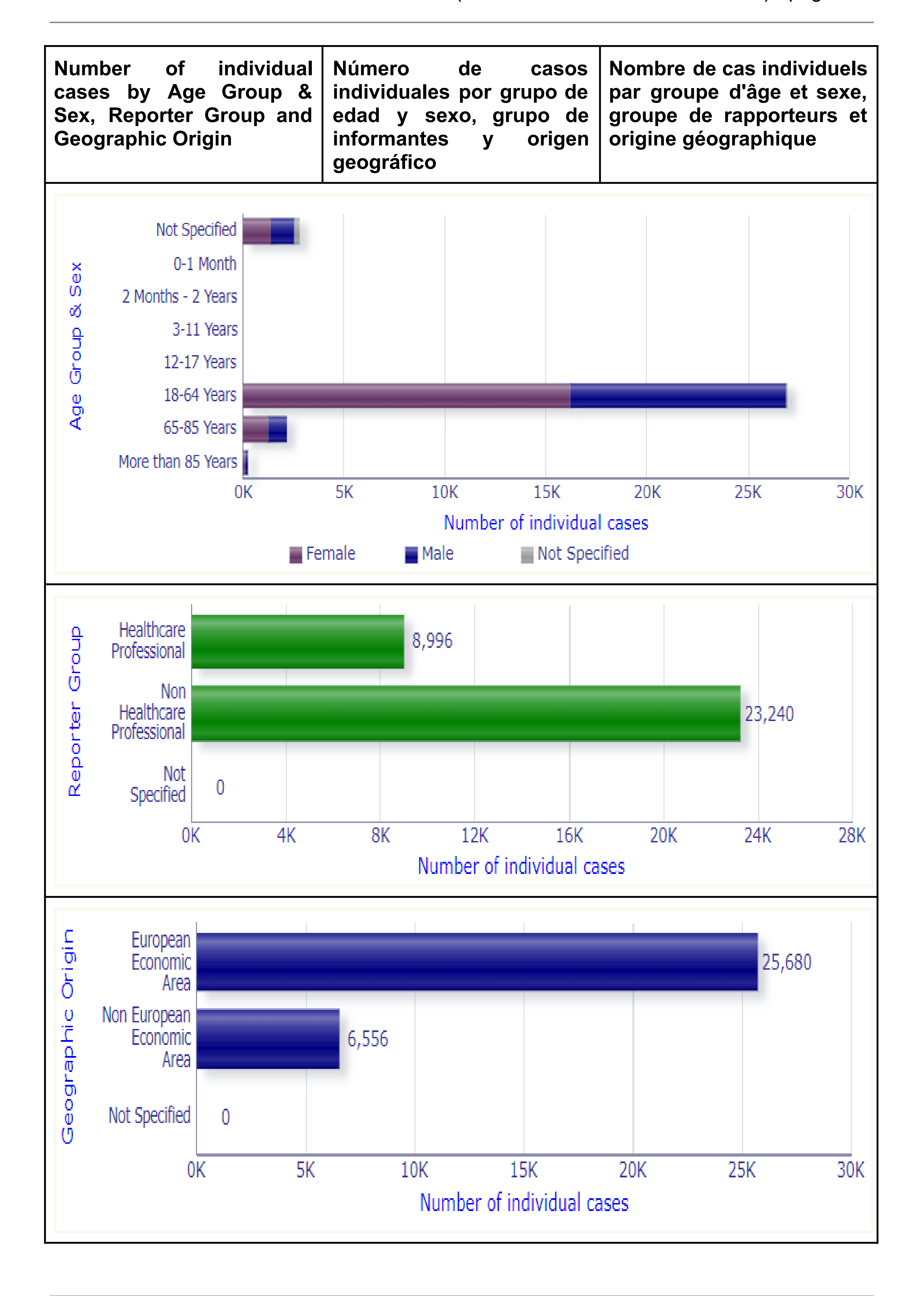
By age group	Por grupos de edad	Par groupe d'âge



By sex	Por sexo	Par sexe



Number of individual cases by Age Group & Sex, Reporter Group and Geographic Origin	Número de casos individuales por grupo de edad y sexo, grupo de informantes y origen geográfico	Nombre de cas individuels par groupe d'âge et sexe, groupe de rapporteurs et origine géographique



The number of individual cases identified in EudraVigilance for experimental COVID-19 injection ASTRAZENECA (CHADOX1 NCOV-19) is 395,044 (up to 19/10/2021)[8]	**El número de casos individuales identificados en EudraVigilance para COVID-19 inyección experimental ASTRAZENECA (CHADOX1 NCOV-19) es de 395.044 (hasta el 19/10/2021)**	**Le nombre de cas individuels identifiés dans EudraVigilance pour COVID-19 injection expérimental ASTRAZENECA (CHADOX1 NCOV-19) est de 395 044 (jusqu'au 19/10/2021)**
Number of individual cases by Age Group	**Número de casos individuales por grupo de edad**	**Nombre de cas individuels par groupe d'âge**

Age Group	Cases	%
Not Specified	28,750	7.3%
0-1 Month	231	0.1%
2 Months - 2 Years	301	0.1%
3-11 Years	248	0.1%
12-17 Years	224	0.1%
18-64 Years	307,738	77.9%
65-85 Years	55,074	13.9%
More than 85 Years	2,478	0.6%
Total	**395,044**	**100.0%**

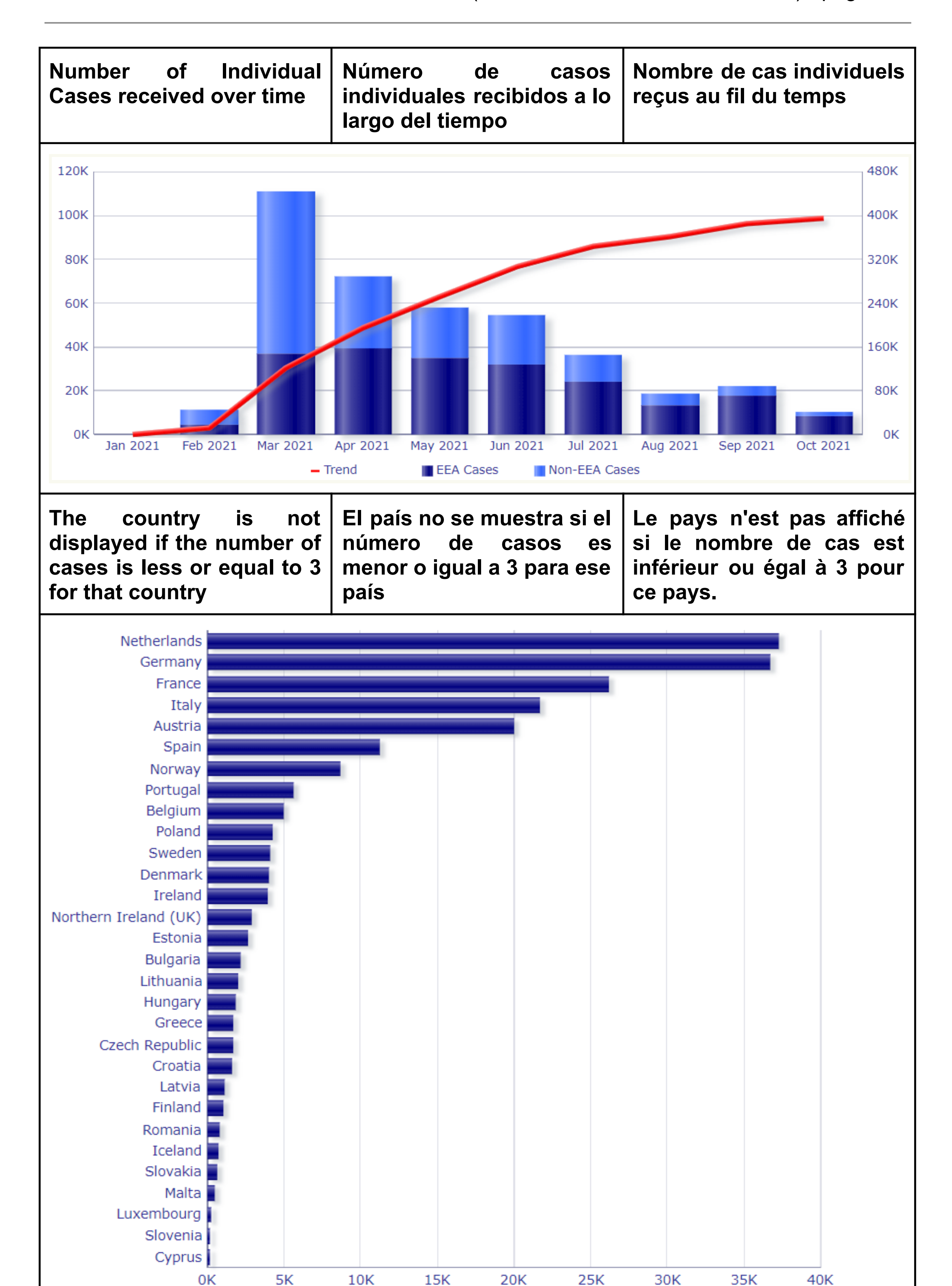
[8] EudraVigilance. European database of suspected adverse drug reaction reports. https://dap.ema.europa.eu/analytics/saw.dll?PortalPages&PortalPath=%2Fshared%2FPHV%20DAP%2F_portal%2FDAP&Action=Navigate&P0=1&P1=eq&P2=%22Line%20Listing%20Objects%22.%22Substance%20High%20Level%20Code%22&P3=1+40995439

Number of individual cases by Sex	**Número de casos individuales por sexo**	**Nombre de cas individuels par sexe**

Sex	Cases	%
Female	282,125	71.4%
Male	103,506	26.2%
Not Specified	9,413	2.4%
Total	**395,044**	**100.0%**

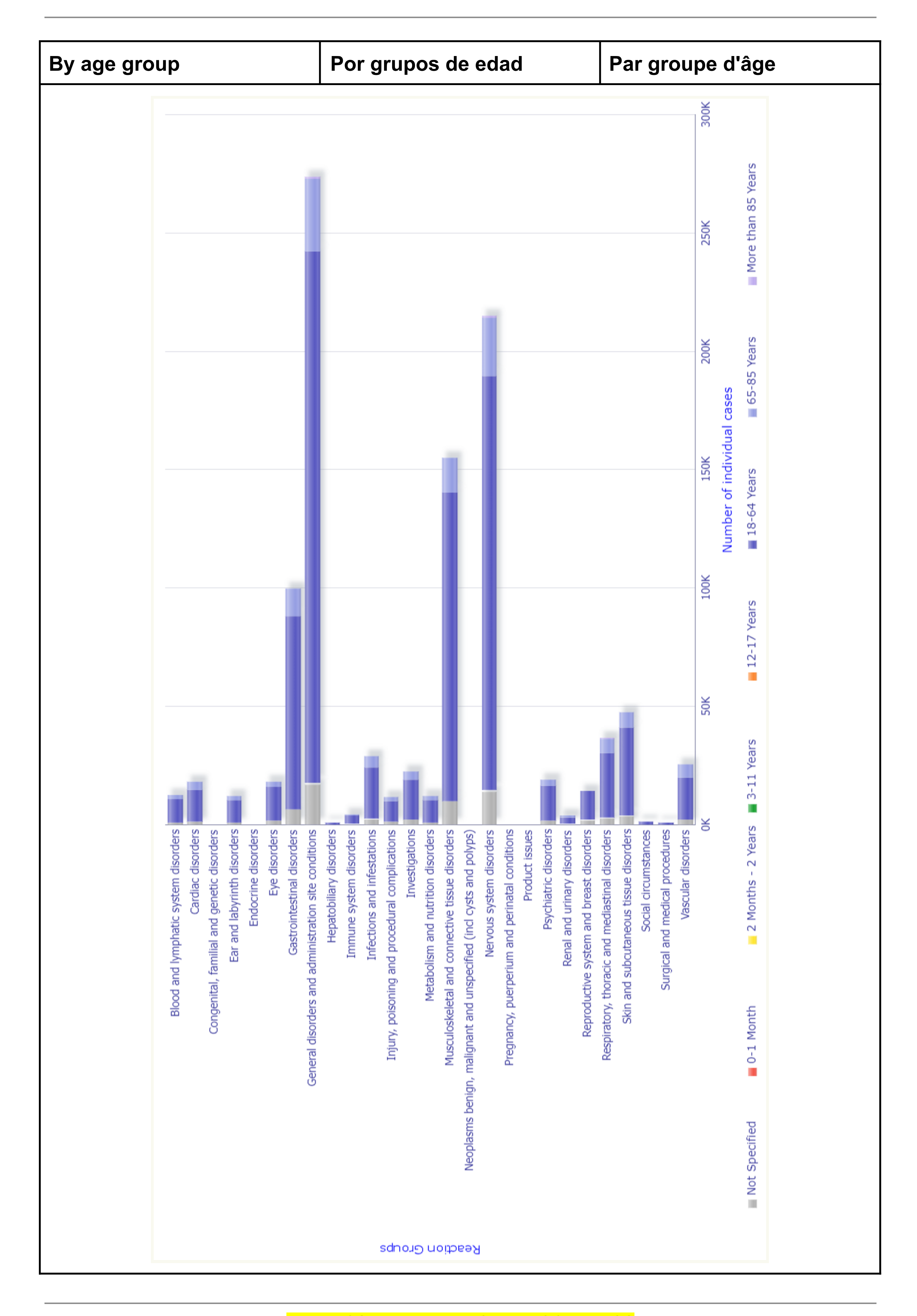
Number of individual cases by Geographic Origin (EEA/Non-EEA)	**Número de casos individuales por origen geográfico (EEE/no EEE)**	**Nombre de cas individuels par origine géographique (EEE/Non-EEE)**

Occurrence Country EEA/Non EEA	Cases	%
European Economic Area	210,612	53.3%
Non European Economic Area	184,432	46.7%
Not Specified	0	
Total	**395,044**	**100.0%**

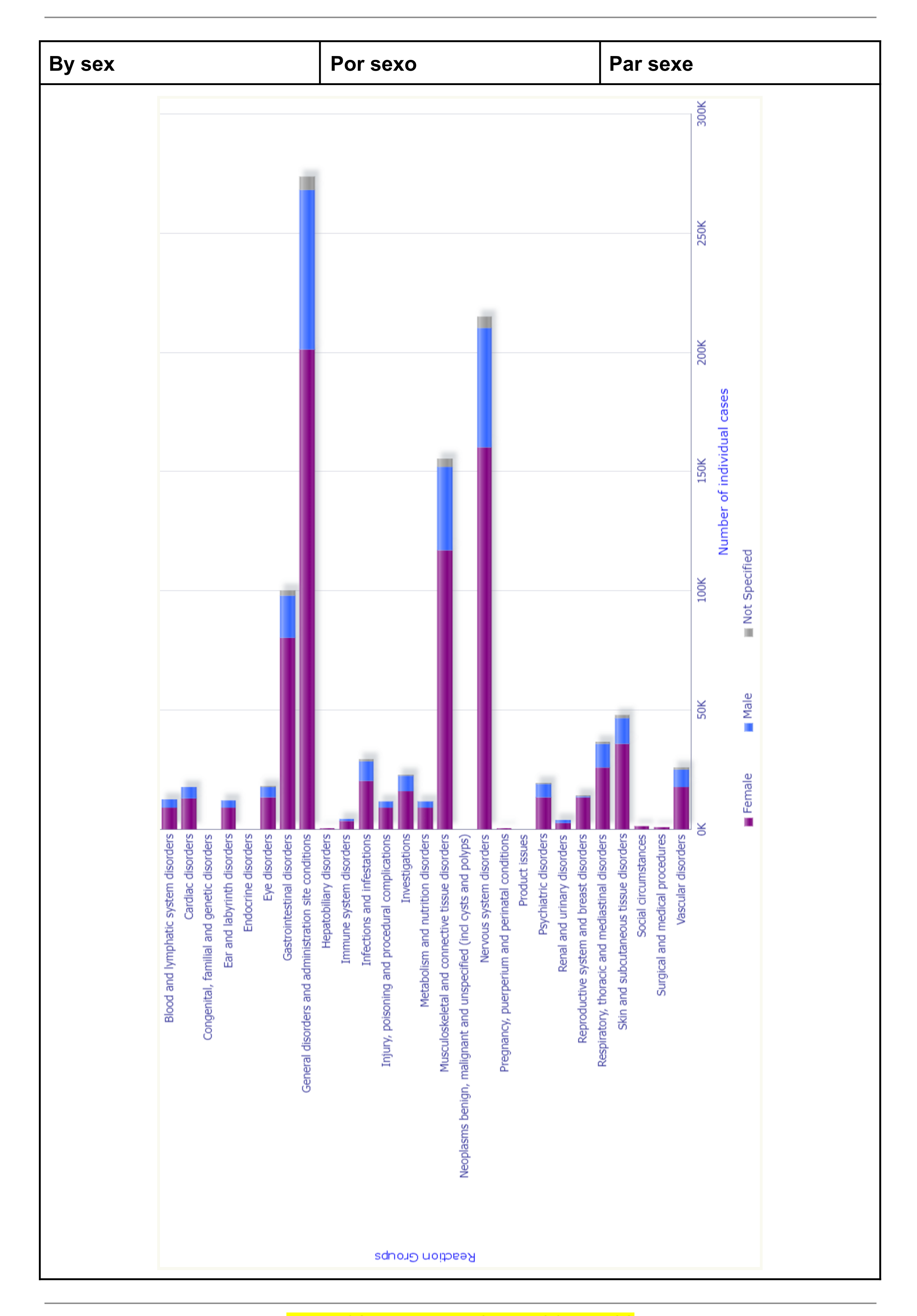


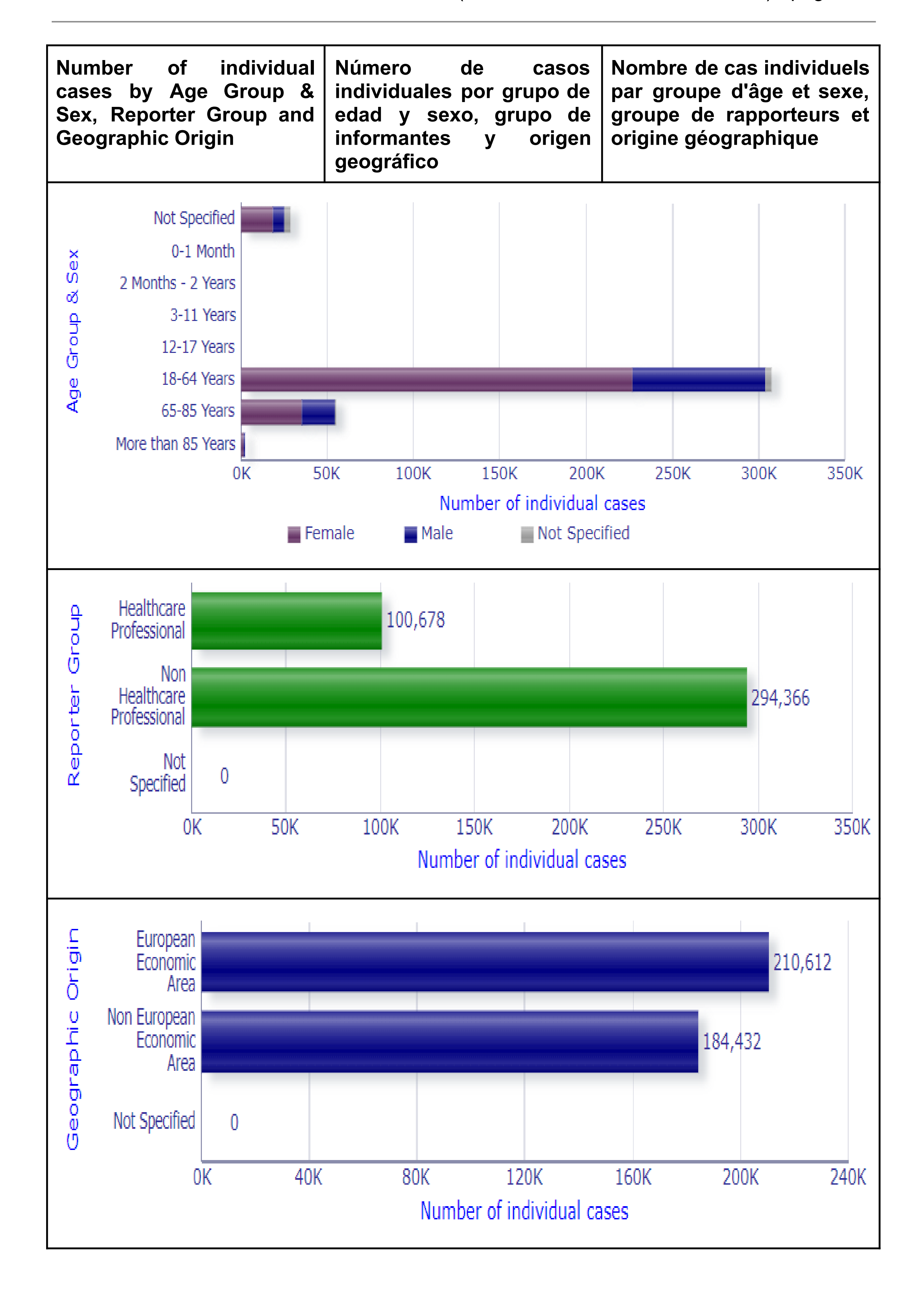
Number of Individual Cases received over time	Número de casos individuales recibidos a lo largo del tiempo	Nombre de cas individuels reçus au fil du temps
The country is not displayed if the number of cases is less or equal to 3 for that country	El país no se muestra si el número de casos es menor o igual a 3 para ese país	Le pays n'est pas affiché si le nombre de cas est inférieur ou égal à 3 pour ce pays.

By age group	Por grupos de edad	Par groupe d'âge



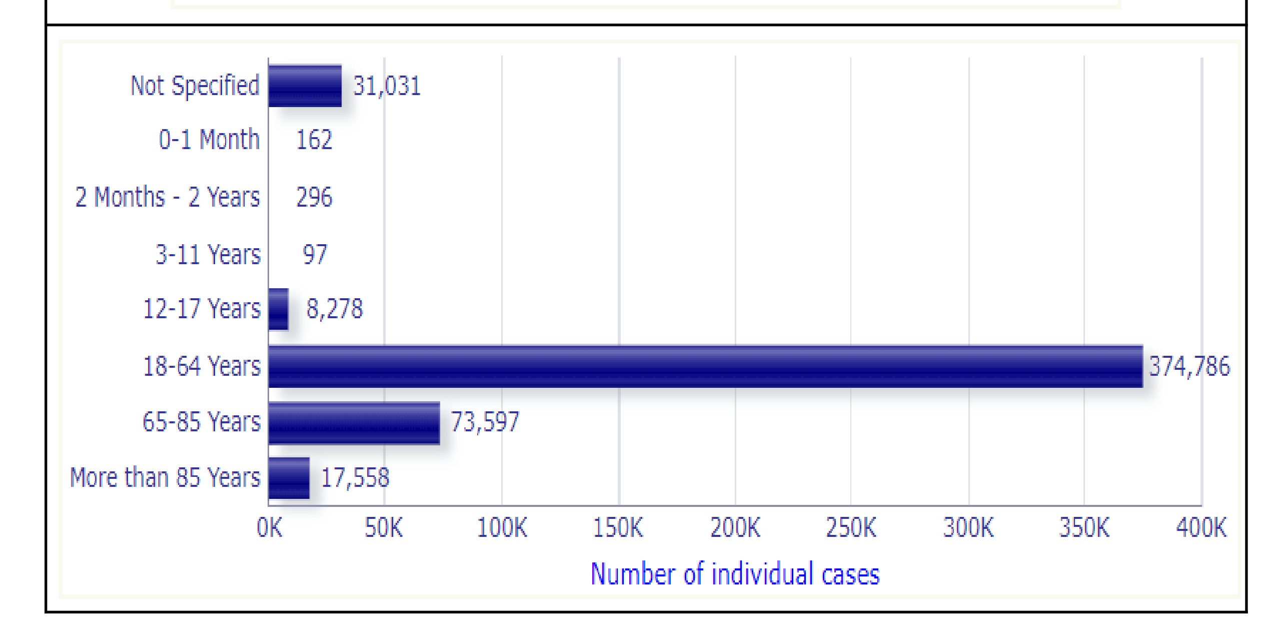
By sex	Por sexo	Par sexe




Number of individual cases by Age Group & Sex, Reporter Group and Geographic Origin
Número de casos individuales por grupo de edad y sexo, grupo de informantes y origen geográfico
Nombre de cas individuels par groupe d'âge et sexe, groupe de rapporteurs et origine géographique
Age Group & Sex
Not Specified
0-1 Month
2 Months - 2 Years
3-11 Years
12-17 Years
18-64 Years
65-85 Years
More than 85 Years
0K
50K
100K
150K
200K
250K
300K
350K
Number of individual cases
Female
Male
Not Specified
Reporter Group
Healthcare Professional
100,678
Non Healthcare Professional
294,366
Not Specified
0
0K
50K
100K
150K
200K
250K
300K
350K
Number of individual cases
Geographic Origin
European Economic Area
210,612
Non European Economic Area
184,432
Not Specified
0
0K
40K
80K
120K
160K
200K
240K
Number of individual cases

The number of individual cases identified in EudraVigilance for experimental COVID-19 injection PFIZER-BIONTECH (TOZINAMERAN) is 505,805 (up to 19/10/2021)[9]	**El número de casos individuales identificados en EudraVigilance para COVID-19 inyección experimental PFIZER-BIONTECH (TOZINAMERAN) es de 505.805 (hasta el 19/10/2021)**	**Le nombre de cas individuels identifiés dans EudraVigilance pour COVID-19 injection expérimental PFIZER-BIONTECH (TOZINAMERAN) est de 505 805 (jusqu'au 19/10/2021).**
Number of individual cases by Age Group	**Número de casos individuales por grupo de edad**	**Nombre de cas individuels par groupe d'âge**

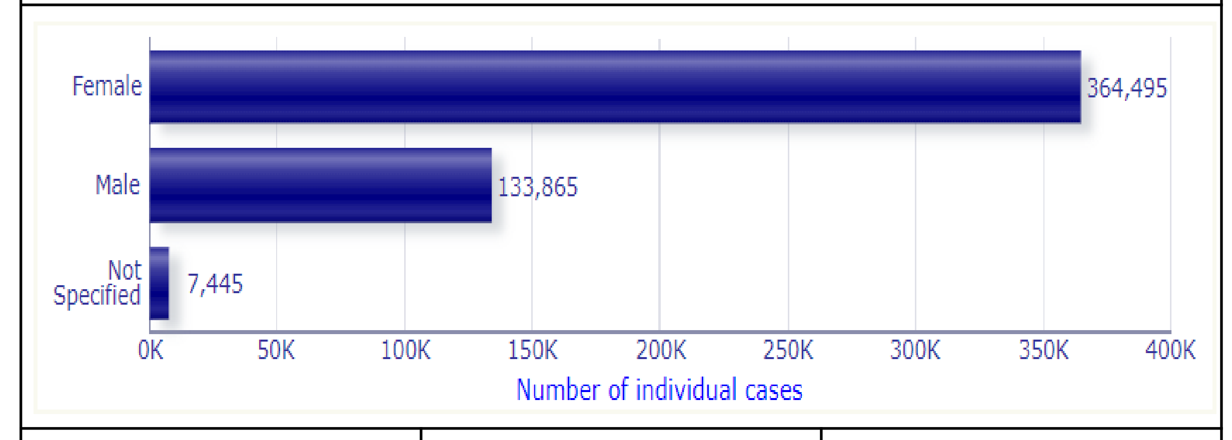
Age Group	Cases	%
Not Specified	31,031	6.1%
0-1 Month	162	0.0%
2 Months - 2 Years	296	0.1%
3-11 Years	97	0.0%
12-17 Years	8,278	1.6%
18-64 Years	374,786	74.1%
65-85 Years	73,597	14.6%
More than 85 Years	17,558	3.5%
Total	**505,805**	**100.0%**



[9] EudraVigilance. European database of suspected adverse drug reaction reports. https://dap.ema.europa.eu/analytics/saw.dll?PortalPages&PortalPath=%2Fshared%2FPHV%20DAP%2F_portal%2FDAP&Action=Navigate&P0=1&P1=eq&P2=%22Line%20Listing%20Objects%22.%22Substance%20High%20Level%20Code%22&P3=1+42325700

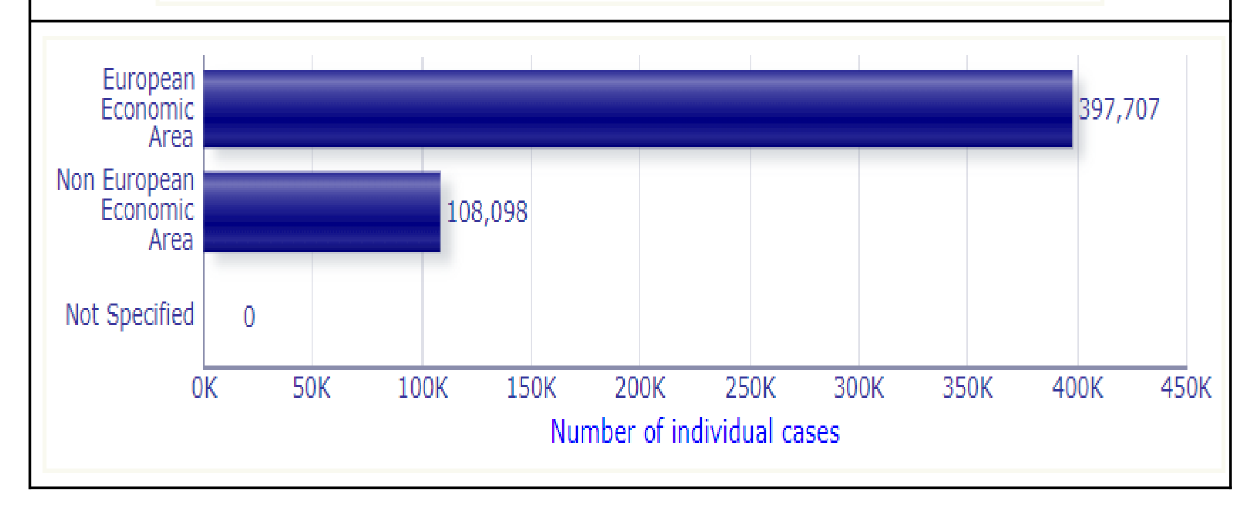
Number of individual cases by Sex	Número de casos individuales por sexo	Nombre de cas individuels par sexe

Sex	Cases	%
Female	364,495	72.1%
Male	133,865	26.5%
Not Specified	7,445	1.5%
Total	**505,805**	**100.0%**

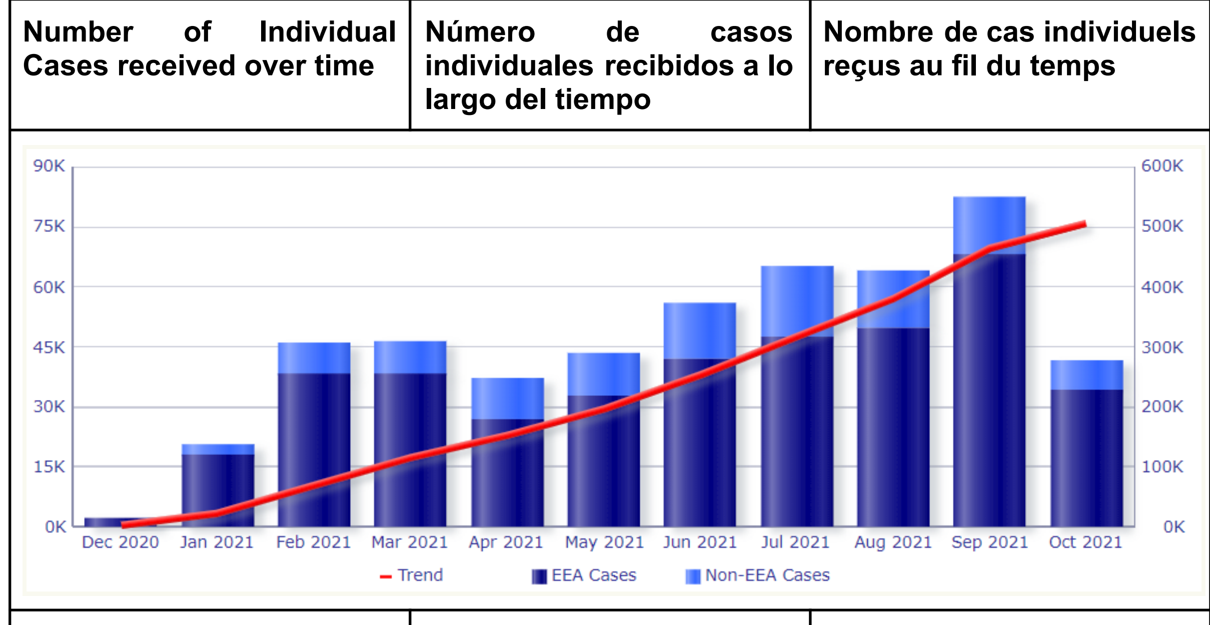


Number of individual cases by Geographic Origin (EEA/Non-EEA)	Número de casos individuales por origen geográfico (EEE/no EEE)	Nombre de cas individuels par origine géographique (EEE/Non-EEE)

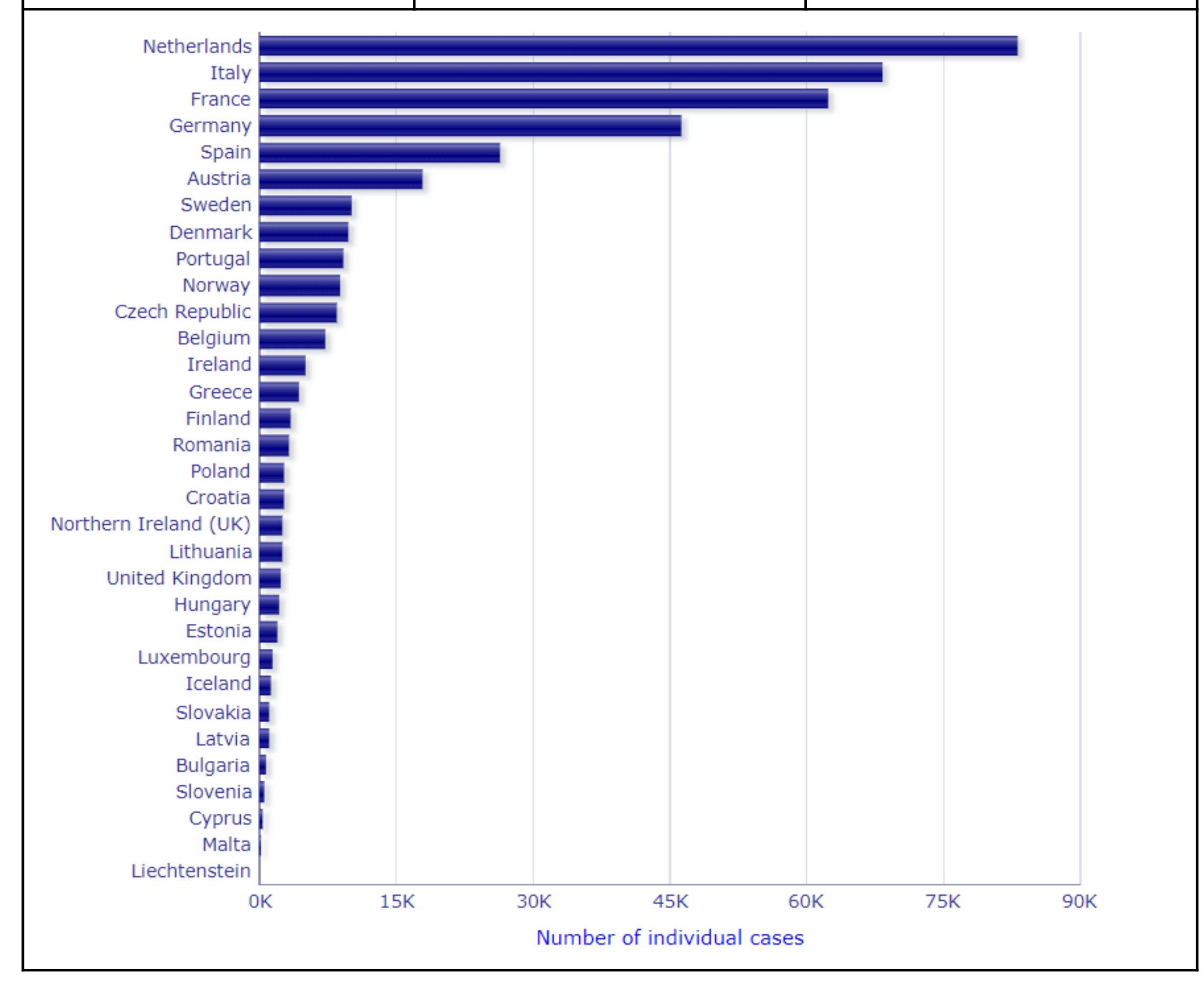
Occurrence Country EEA/Non EEA	Cases	%
European Economic Area	397,707	78.6%
Non European Economic Area	108,098	21.4%
Not Specified	0	
Total	**505,805**	**100.0%**



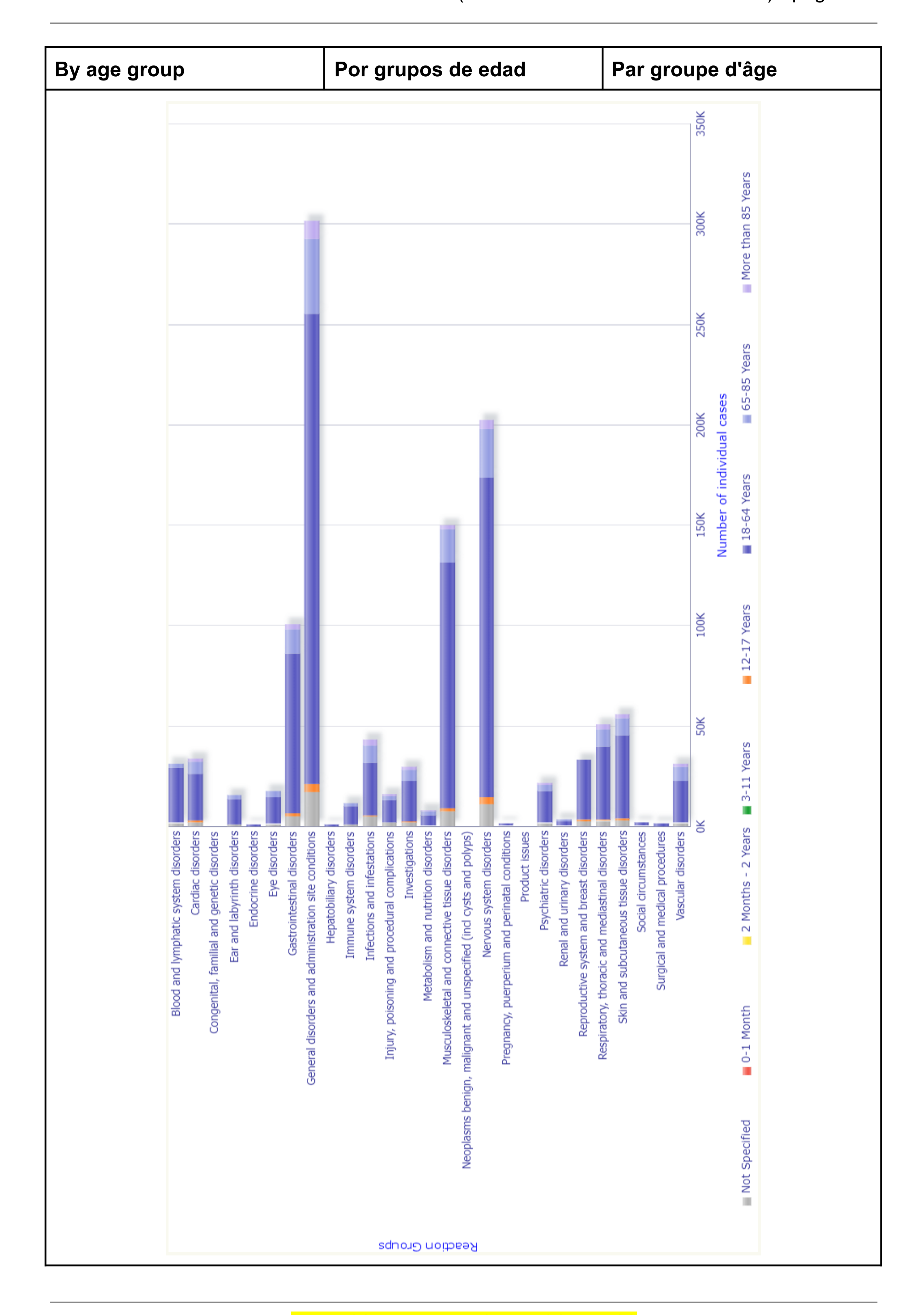
Number of Individual Cases received over time	Número de casos individuales recibidos a lo largo del tiempo	Nombre de cas individuels reçus au fil du temps



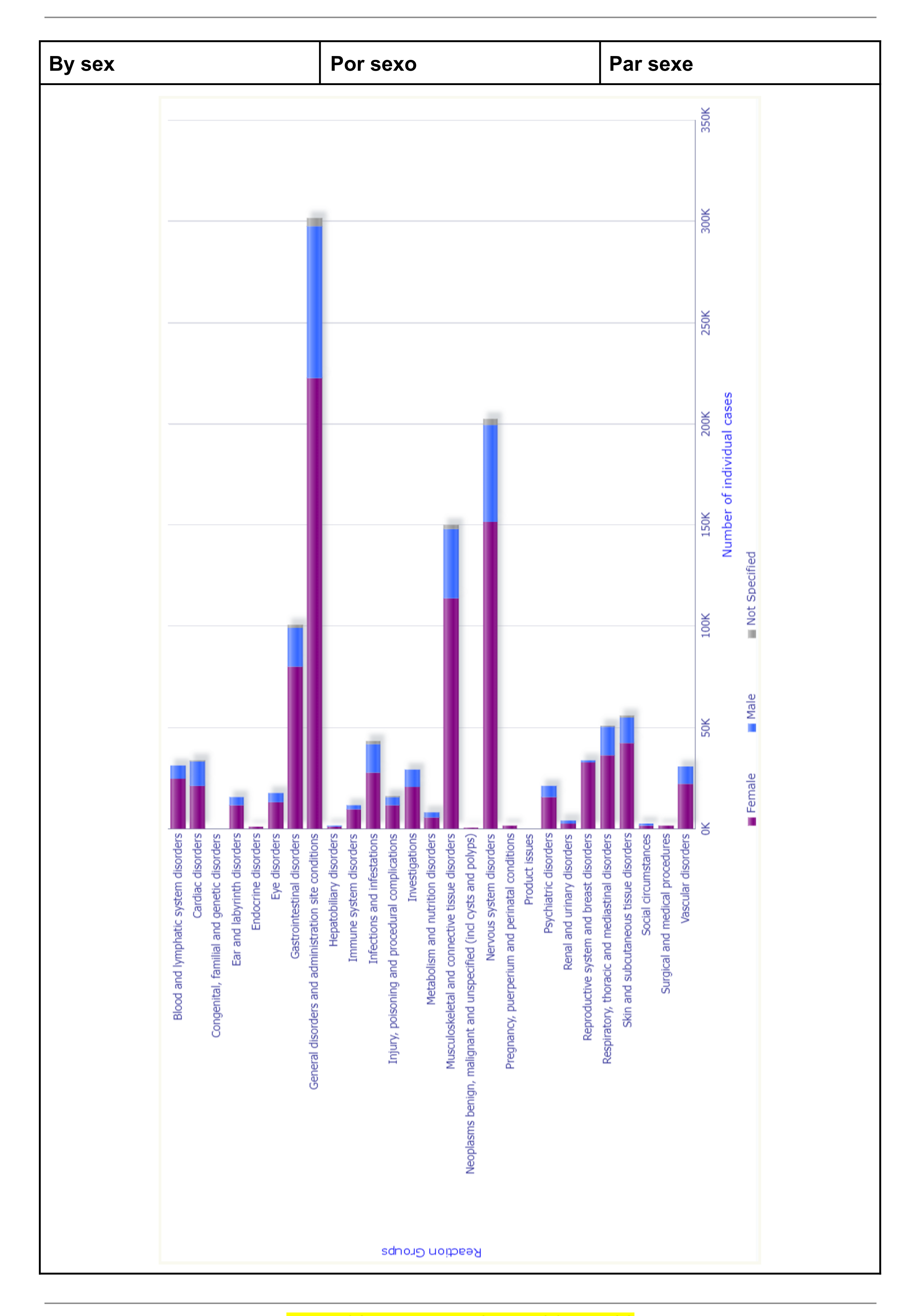
The country is not displayed if the number of cases is less or equal to 3 for that country	El país no se muestra si el número de casos es menor o igual a 3 para ese país	Le pays n'est pas affiché si le nombre de cas est inférieur ou égal à 3 pour ce pays.



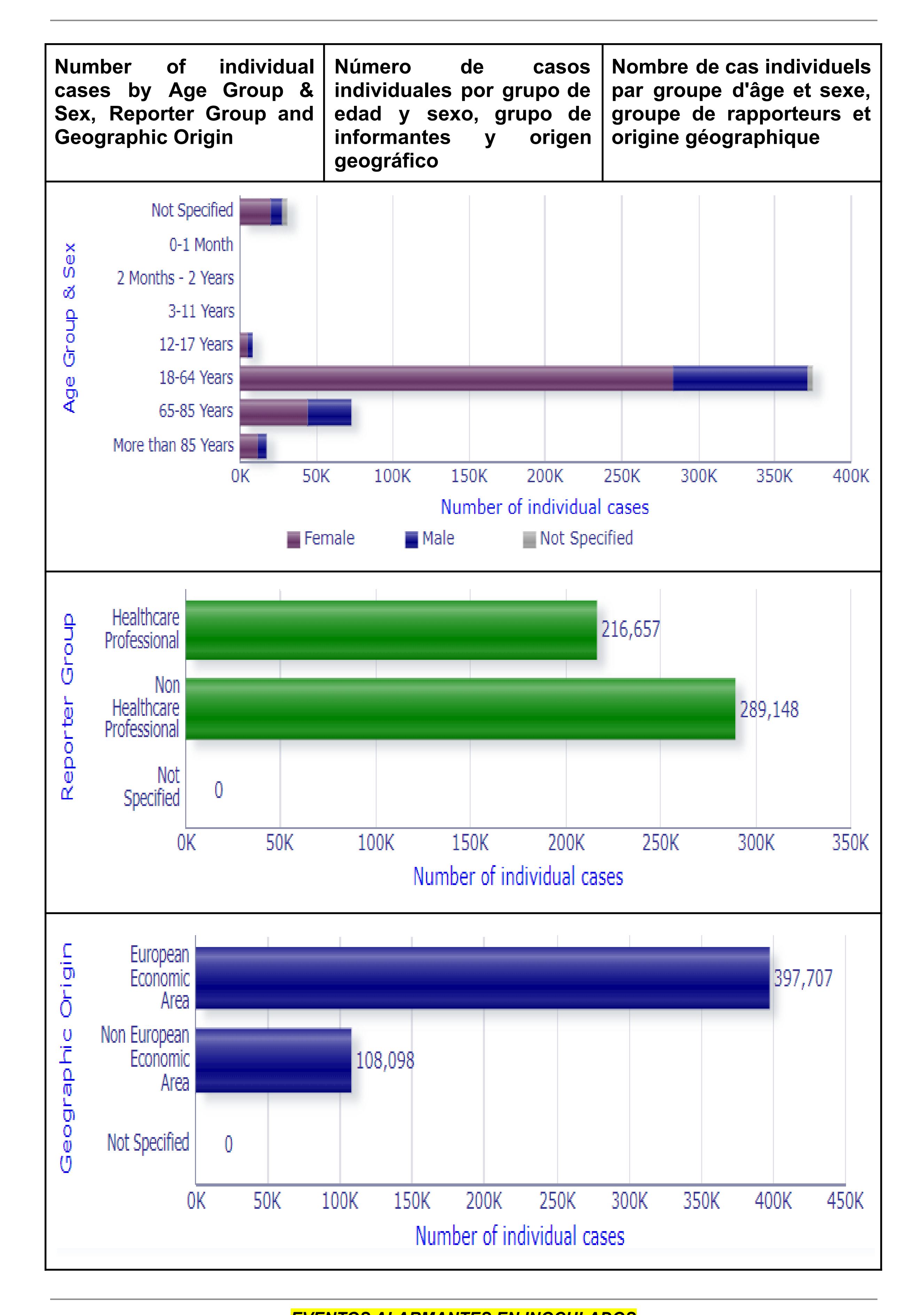
By age group	Por grupos de edad	Par groupe d'âge



By sex	Por sexo	Par sexe



Number of individual cases by Age Group & Sex, Reporter Group and Geographic Origin	Número de casos individuales por grupo de edad y sexo, grupo de informantes y origen geográfico	Nombre de cas individuels par groupe d'âge et sexe, groupe de rapporteurs et origine géographique



The number of individual cases identified in EudraVigilance for experimental COVID-19 injection MODERNA (CX-024414) is 137,546 (up to 19/10/2021)[10]	**El número de casos individuales identificados en EudraVigilance para COVID-19 inyección experimental MODERNA (CX-024414) es de 137.546 (hasta el 19/10/2021)**	**Le nombre de cas individuels identifiés dans EudraVigilance pour COVID-19 injection expérimental MODERNA (CX-024414) est de 137 546 (jusqu'au 19/10/2021)**
Number of individual cases by Age Group	**Número de casos individuales por grupo de edad**	**Nombre de cas individuels par groupe d'âge**

Age Group	Cases	%
Not Specified	4,883	3.6%
0-1 Month	35	0.0%
2 Months - 2 Years	73	0.1%
3-11 Years	11	0.0%
12-17 Years	714	0.5%
18-64 Years	104,488	76.0%
65-85 Years	23,527	17.1%
More than 85 Years	3,815	2.8%
Total	**137,546**	**100.0%**

[10] EudraVigilance. European database of suspected adverse drug reaction reports. https://dap.ema.europa.eu/analytics/saw.dll?PortalPages&PortalPath=%2Fshared%2FPHV%20DAP%2F_portal%2FDAP&Action=Navigate&P0=1&P1=eq&P2=%22Line%20Listing%20Objects%22.%22Substance%20High%20Level%20Code%22&P3=1+40983312

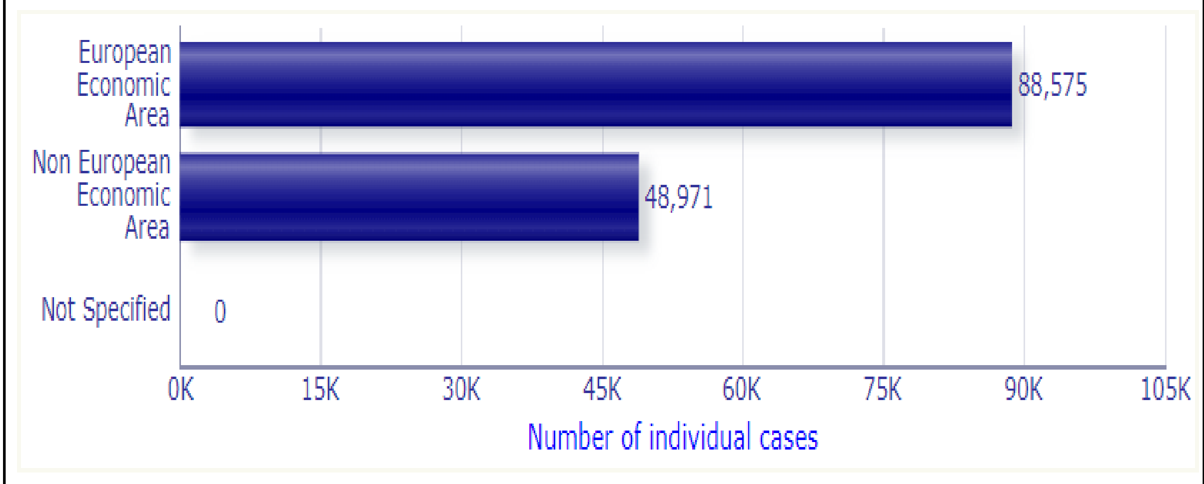
Number of individual cases by Sex	Número de casos individuales por sexo	Nombre de cas individuels par sexe

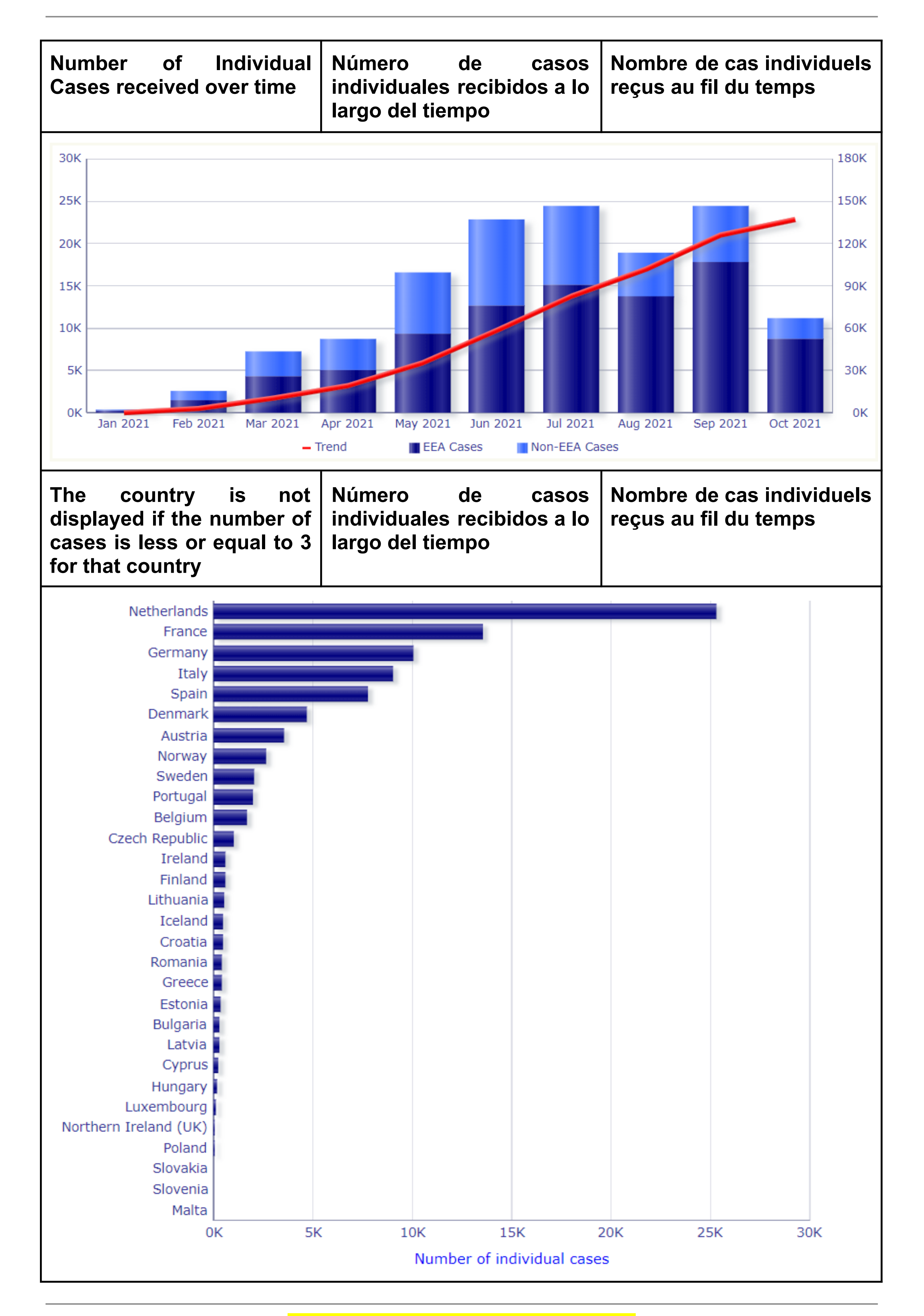
Sex	Cases	%
Female	95,378	69.3%
Male	40,985	29.8%
Not Specified	1,183	0.9%
Total	**137,546**	**100.0%**

Female 95,378
Male 40,985
Not Specified 1,183
0K 20K 40K 60K 80K 100K 120K
Number of individual cases

Number of individual cases by Geographic Origin (EEA/Non-EEA)	Número de casos individuales por origen geográfico (EEE/no EEE)	Nombre de cas individuels par origine géographique (EEE/Non-EEE)

Occurrence Country EEA/Non EEA	Cases	%
European Economic Area	88,575	64.4%
Non European Economic Area	48,971	35.6%
Not Specified	0	
Total	**137,546**	**100.0%**

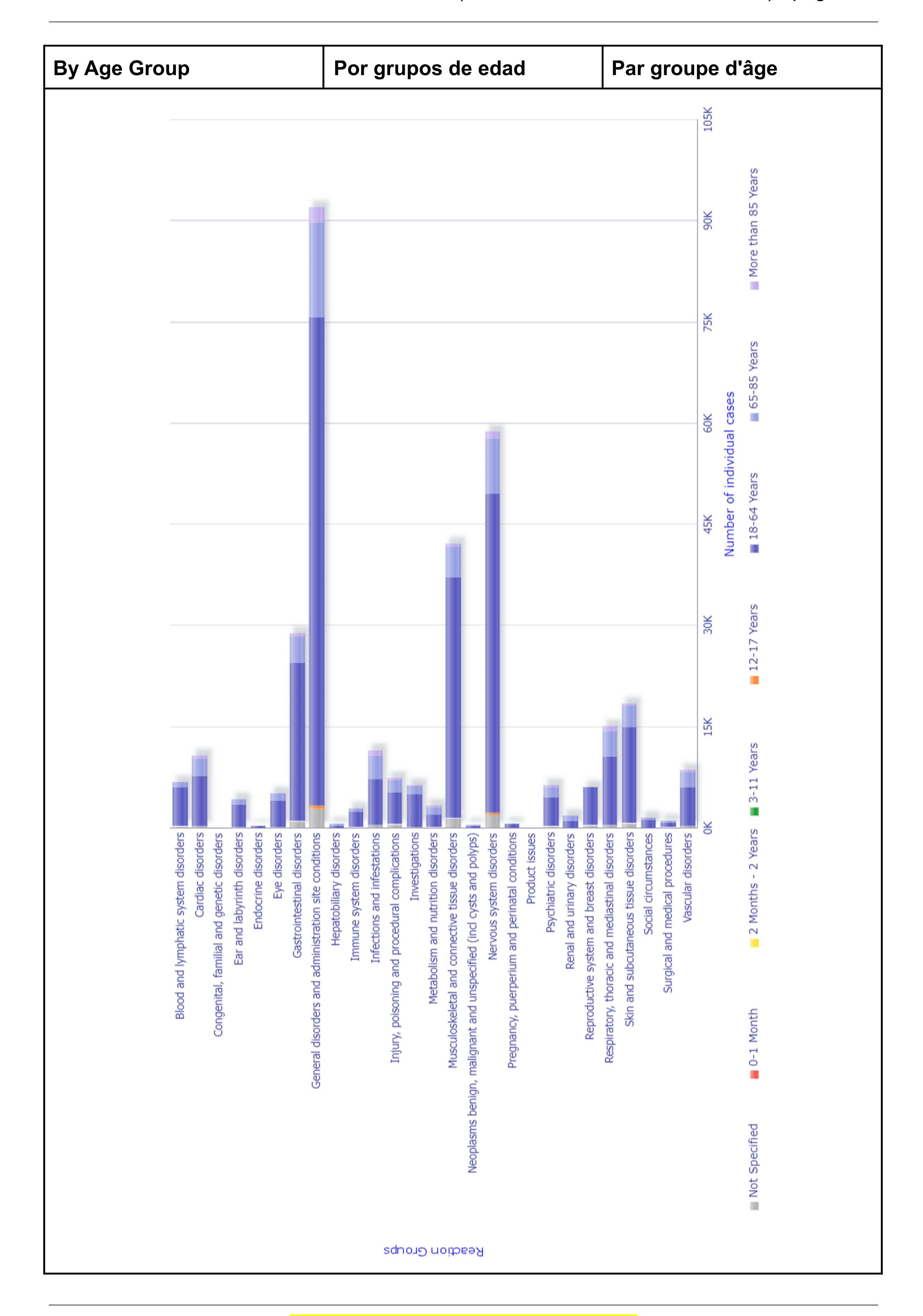




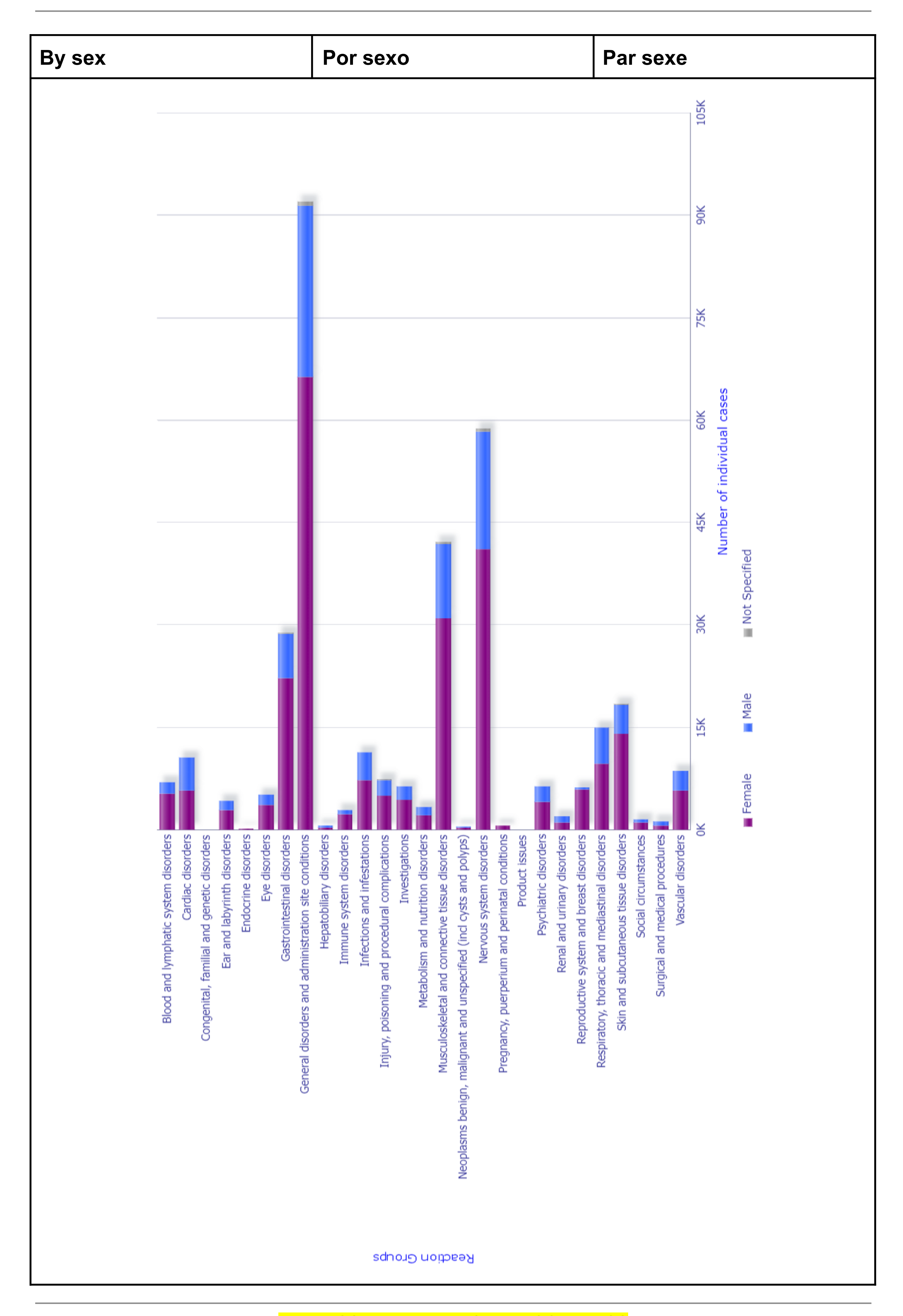
Number of Individual Cases received over time	Número de casos individuales recibidos a lo largo del tiempo	Nombre de cas individuels reçus au fil du temps

The country is not displayed if the number of cases is less or equal to 3 for that country	Número de casos individuales recibidos a lo largo del tiempo	Nombre de cas individuels reçus au fil du temps

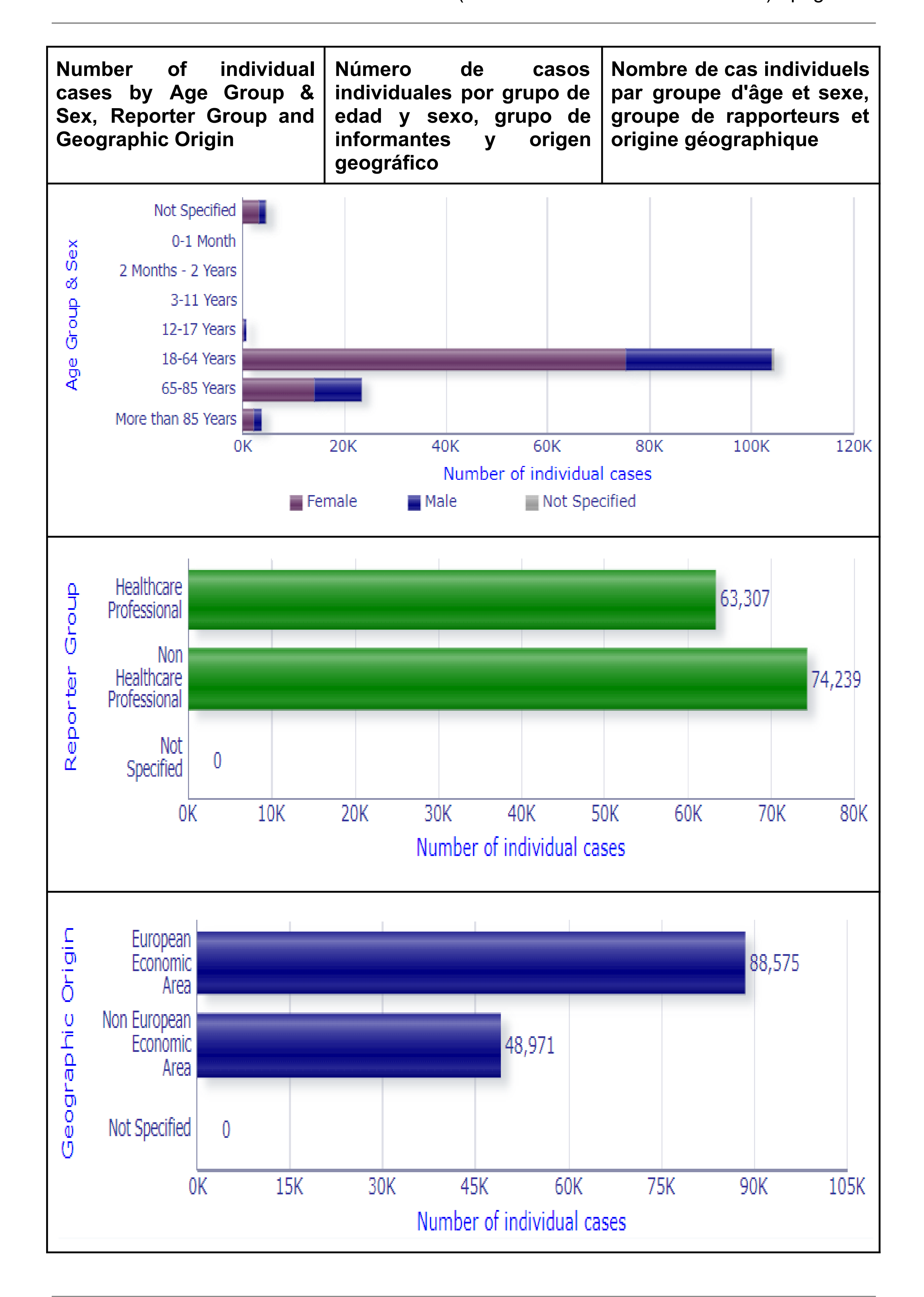
By Age Group	Por grupos de edad	Par groupe d'âge



By sex	Por sexo	Par sexe



Number of individual cases by Age Group & Sex, Reporter Group and Geographic Origin	Número de casos individuales por grupo de edad y sexo, grupo de informantes y origen geográfico	Nombre de cas individuels par groupe d'âge et sexe, groupe de rapporteurs et origine géographique

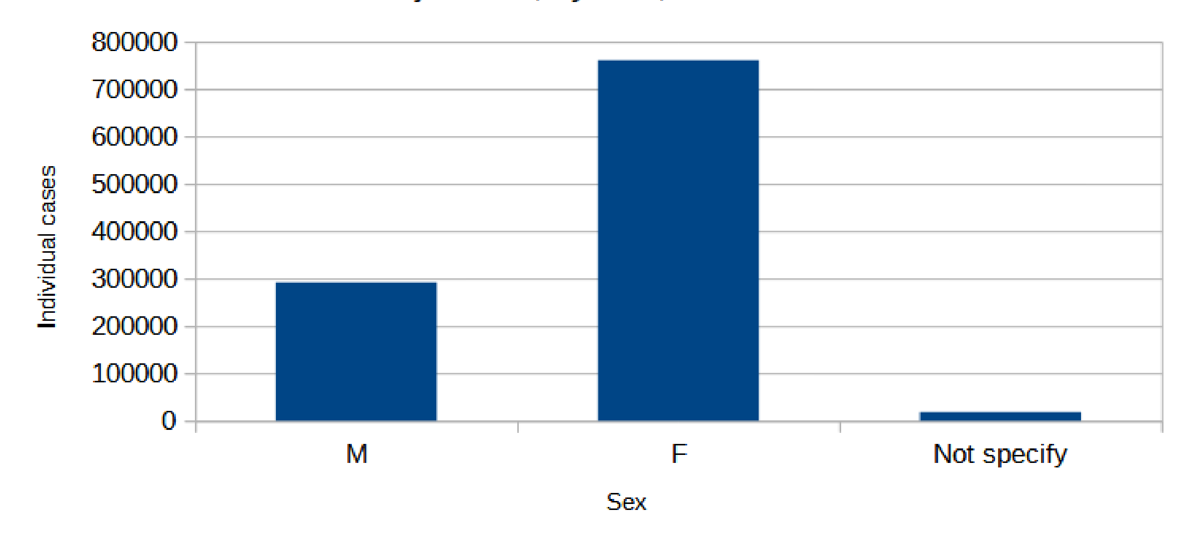


Total adverse events of COVID-19 experimental injections, all brands confounded, until 19/10/2021	**Casos adversos totales de las inyectiones experimentales COVID-19, todas las marcas confundidas, hasta el 19/10/2021**	**Total des effets indésirables des injections expérimentales de COVID-19, toutes marques confondues, jusqu'au 19/10/2021**
The following are statistical summaries of some of the tables presented above.	Presentamos a continuación distintos compendios estadísticos de algunas de las tablas presentadas precedentemente.	Voici des résumés statistiques de certains des tableaux présentés ci-dessus.
Number of individual cases, in all brands of COVID-19 experimental injections, by age group, until 19/10/2021	**Número de casos individuales, en todas las marcas de inyecciones experimentales COVID-19, por grupo de edad, hasta el 19/10/2021**	**Nombre de cas individuels, dans toutes les marques d'injections expérimentales de COVID-19, par groupe d'âge, jusqu'au 19/10/2021**

Ages group	**JANSSEN**	**ASTRA ZENECA**	**PFIZER - BIONTECH**	**MODERNA**	**Total**
Not specify	2.778	28.750	31.031	4.883	67.442 *6.30%*
0-1 M	3	231	162	35	431 *0.04%*
2 M -3 Y	4	301	296	73	674 *0.06%*
3-11 Y	3	248	97	11	359 *0.03%*
12-17 Y	54	224	8.278	714	9.270 *0.87%*
18-64 Y	26.971	307.738	374.786	104.488	813.983 *76.03%*
65-85 Y	2.194	55.074	73.597	23.527	154.392 *14.42%*
> 85 Y	229	2.478	17.558	3.815	24.080 *2.25%*
Total	32.236	395.044	505.805	137.546	**1.070.631** ***100.00%***

Number of individual cases, in all brands of COVID-19 experimental injections, by Sex, until 19/10/2021	**Número de casos individuales, en todas las marcas de inyecciones experimentales COVID-19, por sexo, hasta el 19/10/2021.**	**Nombre de cas individuels, dans toutes les marques d'injections expérimentales de COVID-19, par sexe, jusqu'au 19/10/2021**

Sex group	**JANSSEN**	**ASTRA ZENECA**	**PFIZER - BIONTECH**	**MODERNA**	**Total**
Not specify	387	9.413	7.445	1.183	18.428 *1.72%*
M	12.894	103.506	133.865	40.985	291.250 *27.20%*
F	18.955	282.125	364.495	95.378	760.953 *71.08%*
Total	32.236	395.044	505.805	137.546	**1.070.631** ***100.00%***



Inglés (original)	Español	Francés
	Traducción realizada con ww.deepl.com/translato	Translation réalisée avec www.deepl.com/translator)
3) “The Israeli Professional Ethics Front”: Primum non Nocere[11].	**3) “The Israeli Professional Ethics Front”: Primum non Nocere**	**3) “The Israeli Professional Ethics Front” : Primum non Nocere**
October 21st, 2021.	21 de octubre de 2021	21 octobre 2021
Addressed to: US Food and Drug Administration (FDA)	A la atención de: US Food and Drug Administration (FDA)	A l’attention de : US Food and Drug Administration (FDA)
Dear Sir/Madam,	Estimado Señor / Señora	Cher Monsieur / Madame
Re: Alert: Severe Concerns Regarding the Reliability and Legality of Data from Israel in light of the Planned Discussion on the Administration of COVID-19 Vaccines to Children Aged 5-11	Re: Alerta: Graves preocupaciones sobre la fiabilidad y legalidad de los datos procedentes de Israel a la luz del debate previsto sobre la administración de las vacunas COVID-19 a niños de 5 a 11 años	Re : Alerte : Graves inquiétudes concernant la fiabilité et la légalité des données provenant d'Israël à la lumière de la discussion prévue sur l'administration des vaccins COVID-19 aux enfants âgés de 5 à 11 ans
It is with great concern that we, the members of the Israeli Professional Ethics Front, are writing this letter to you. The Professional Ethics Front is an independent Israeli group of physicians, lawyers, scientists and researchers, who have come together to address the many ethical issues that have surfaced as a result of the COVID-19 crisis in the Israeli society. The purpose of our letter is to provide you with important information towards the upcoming FDA discussion on the topic of administration of the COVID-19 vaccines to	Los miembros del Frente de Ética Profesional israelí le escribimos esta carta con gran preocupación. El Frente de Ética Profesional es un grupo israelí independiente de médicos, abogados, científicos e investigadores, que se han unido para abordar las numerosas cuestiones éticas que han surgido como resultado de la crisis del COVID-19 en la sociedad israelí. El propósito de nuestra carta es proporcionarle información importante de cara al próximo debate de la FDA sobre el tema de la administración de las	C'est avec une grande inquiétude que nous, les membres du Front d'éthique professionnelle israélien, vous écrivons cette lettre. Le Front d'éthique professionnelle est un groupe israélien indépendant de médecins, d'avocats, de scientifiques et de chercheurs, qui se sont réunis pour aborder les nombreuses questions éthiques qui ont surgi à la suite de la crise du COVID-19 dans la société israélienne. L'objectif de notre lettre est de vous fournir des informations importantes concernant la prochaine discussion de la

[11] THE ISRAELI PROFESSIONAL ETHICS FRONT: “Primum non Nocere”; 21 de octubre de 2021. https://drive.google.com/file/d/1YlhDr4gh7-b2dZqVbyKhKTt0XmHba6yo/view?usp=sharing

children aged 5-11.	vacunas COVID-19 a niños de 5 a 11 años.	FDA sur le sujet de l'administration des vaccins COVID-19 aux enfants âgés de 5 à 11 ans.
We are aware that the state of Israel is perceived as “the world laboratory” regarding the safety and efficacy of the Pfizer-BioNTech COVID-19 vaccine, as reflected by statements made by Dr. Albert Bourla, Dr. Anthony Fauci, and other senior figures in leading health authorities throughout the world. It is therefore our understanding that the data and information coming from Israel play a crucial role in critical decision-making processes in regards to COVID-19 vaccination policies. We thus see it of utmost importance to convey a message of warning and raise our major concerns regarding potential flaws in the reliability of the Israeli data with respect to the Pfizer-BioNTech COVID-19 vaccine, as well as many significant legal and ethical violations that accompany the data collection processes. We believe that the significant failures underlying the Israeli database, which have been brought to our attention by numerous testimonies, impair its reliability and legality to such an extent that it should not be used for making any critical decisions regarding the COVID-19 vaccines.	Somos conscientes de que el Estado de Israel es percibido como "el laboratorio mundial" en lo que respecta a la seguridad y la eficacia de la vacuna COVID-19 de Pfizer-BioNTech, tal y como reflejan las declaraciones realizadas por el Dr. Albert Bourla, el Dr. Anthony Fauci y otras altas personalidades de las principales autoridades sanitarias de todo el mundo. Por lo tanto, entendemos que los datos y la información procedentes de Israel desempeñan un papel crucial en los procesos de toma de decisiones críticas con respecto a las políticas de vacunación contra la COVID-19. Por lo tanto, consideramos que es de suma importancia transmitir un mensaje de advertencia y plantear nuestras principales preocupaciones con respecto a las posibles fallas en la fiabilidad de los datos israelíes con respecto a la vacuna COVID-19 de Pfizer-BioNTech, así como muchas violaciones legales y éticas significativas que acompañan a los procesos de recopilación de datos. Creemos que los fallos significativos que subyacen en la base de datos israelí, de los que hemos tenido conocimiento a través de numerosos testimonios, perjudican su fiabilidad y legalidad hasta el punto de	Nous sommes conscients que l'Etat d'Israël est perçu comme "le laboratoire mondial" en ce qui concerne l'innocuité et l'efficacité du vaccin COVID-19 de Pfizer-BioNTech, comme en témoignent les déclarations du Dr Albert Bourla, du Dr Anthony Fauci et d'autres personnalités de premier plan des principales autorités sanitaires du monde entier. Nous comprenons donc que les données et les informations en provenance d'Israël jouent un rôle crucial dans les processus de décision essentiels concernant les politiques de vaccination contre le COVID-19. Nous considérons donc qu'il est de la plus haute importance de transmettre un message d'avertissement et d'exprimer nos préoccupations majeures concernant les failles potentielles dans la fiabilité des données israéliennes relatives au vaccin COVID-19 de Pfizer-BioNTech, ainsi que les nombreuses et importantes violations légales et éthiques qui accompagnent les processus de collecte de données. Nous pensons que les défaillances importantes qui sous-tendent la base de données israélienne, et qui ont été portées à notre attention par de nombreux témoignages,

	que no deberían utilizarse para tomar ninguna decisión crítica en relación con las vacunas COVID-19.	compromettent sa fiabilité et sa légalité à un point tel qu'elle ne devrait pas être utilisée pour prendre des décisions critiques concernant les vaccins COVID-19.
This document briefly outlines the main failures that lead to this unfortunate, albeit inevitable, conclusion. We emphasize that we can expand and clarify further, as well as provide references, in relation to each of the failures described below.	En este documento se exponen brevemente los principales fallos que conducen a esta desafortunada, aunque inevitable, conclusión. Hacemos hincapié en que podemos ampliar y aclarar más, así como proporcionar referencias, en relación con cada uno de los fallos descritos a continuación.	Le présent document expose brièvement les principales défaillances qui ont conduit à cette conclusion malheureuse, bien qu'inévitable. Nous insistons sur le fait que nous pouvons développer et clarifier davantage, ainsi que fournir des références, par rapport à chacune des défaillances décrites ci-dessous.
1. Lack of a Public and Transparent Adverse Events Reporting System:	**1. Falta de un sistema público y transparente de notificación de eventos adversos:**	**1. Absence d'un système public et transparent de notification des événements indésirables :**
The first prerequisite for granting a permit for use of any new medicinal preparation is the setup of adverse events (AEs) collection systems that would allow appropriate management of risks and generation of alarm signals. All the more so when it concerns a mass vaccination campaign of a first-in-human use of an experimental preparation to the citizens of an entire country, which serves as a global model. Despite the advanced technological systems available to the Israeli HMOs, and contrary to common standards in Western countries, there exists no proper and transparent AEs reporting system in Israel, such as the	El primer requisito para la concesión de un permiso de uso de cualquier nuevo preparado medicinal es el establecimiento de sistemas de recogida de acontecimientos adversos (AA) que permitan una gestión adecuada de los riesgos y la generación de señales de alarma. Más aún cuando se trata de una campaña de vacunación masiva de un primer uso en humanos de un preparado experimental a los ciudadanos de todo un país, que sirve de modelo mundial. A pesar de los avanzados sistemas tecnológicos de los que disponen las HMO israelíes, y en contra de los estándares habituales en los países occidentales, en	La première condition préalable à l'octroi d'une autorisation d'utilisation de toute nouvelle préparation médicinale est la mise en place de systèmes de collecte des événements indésirables (EI) permettant une gestion appropriée des risques et la génération de signaux d'alarme. D'autant plus lorsqu'il s'agit d'une campagne de vaccination de masse d'une première utilisation humaine d'une préparation expérimentale aux citoyens d'un pays entier, qui sert de modèle mondial. Malgré les systèmes technologiques avancés dont disposent les HMO israéliens, et contrairement aux normes courantes dans les pays occidentaux, il n'existe pas

US VAERS system, that is accessible to the public, and thus no appropriate tracking of AEs occurring after the administration of the COVID-19 vaccine.	Israel no existe un sistema de notificación de EA adecuado y transparente, como el sistema VAERS de EE.UU., que sea accesible al público, y por tanto no hay un seguimiento adecuado de los EA que se producen tras la administración de la vacuna COVID-19.	en Israël de système de notification des EI approprié et transparent, tel que le système américain VAERS, accessible au public, et donc aucun suivi approprié des EI survenus après l'administration du vaccin COVID-19.
Healthcare professionals or citizens in Israel, who wish to submit reports of AEs following vaccination, are unable to do so. As such, there is no possibility for either of these populations to also search through the data, rendering impossible the examination of the reported AEs by other citizens, physicians and independent researchers. Instead, there is only an online AEs reporting form available on the MOH's website. This form, however, was for many months not useful, since it did not allow the inclusion of personal contact information. The free text field intended to describe the AEs comprised a limited number of characters and the symptoms list available to choose from was limited as well and included only mild AEs terms.	Los profesionales de la salud o los ciudadanos de Israel que deseen presentar informes de EA tras la vacunación no pueden hacerlo. Por lo tanto, no existe la posibilidad de que ninguno de estos grupos de población busque también en los datos, lo que hace imposible el examen de los EA notificados por parte de otros ciudadanos, médicos e investigadores independientes. En su lugar, sólo hay un formulario de notificación de EA en línea disponible en el sitio web del Ministerio de Sanidad. Este formulario, sin embargo, no fue útil durante muchos meses, ya que no permitía incluir información de contacto personal. El campo de texto libre destinado a describir los EA comprendía un número limitado de caracteres y la lista de síntomas disponible para elegir también era limitada y sólo incluía términos de EA leves.	Les professionnels de la santé ou les citoyens d'Israël qui souhaitent soumettre des rapports d'EI après une vaccination ne peuvent pas le faire. Il n'y a donc aucune possibilité pour l'une ou l'autre de ces populations de rechercher également dans les données, ce qui rend impossible l'examen des EI signalés par d'autres citoyens, médecins et chercheurs indépendants. Au lieu de cela, il n'y a qu'un formulaire de déclaration des EI en ligne disponible sur le site web du ministère de la santé. Ce formulaire, cependant, n'a pas été utile pendant de nombreux mois, car il ne permettait pas d'inclure des informations de contact personnelles. Le champ de texte libre destiné à décrire les EI comportait un nombre limité de caractères et la liste des symptômes disponibles était également limitée et ne comprenait que des termes d'EI légers.
A petition to the Israeli Supreme Court of Justice has led the Ministry of Health (MOH) to implement the above-mentioned necessary improvements to	Una petición al Tribunal Supremo de Justicia de Israel ha llevado al Ministerio de Sanidad (MS) a aplicar las mencionadas mejoras necesarias en el	Une pétition adressée à la Cour suprême de justice israélienne a conduit le ministère de la santé (MOH) à mettre en œuvre les améliorations nécessaires

the form. Unfortunately, the modification of the form was made very late, after the majority of the adult population had already been vaccinated. Furthermore, since the report is not publicized in a transparent manner, the MOH is the only recipient and thus the sole owner of the data and the decision-making authority on the utilization and distribution of it.	formulario. Lamentablemente, la modificación del formulario se hizo muy tarde, cuando la mayoría de la población adulta ya había sido vacunada. Además, dado que el informe no se publica de forma transparente, el MSP es el único destinatario y, por tanto, el único propietario de los datos y la autoridad que toma las decisiones sobre su utilización y distribución.	susmentionnées du formulaire. Malheureusement, la modification du formulaire a été faite très tard, après que la majorité de la population adulte ait déjà été vaccinée. En outre, le rapport n'étant pas publié de manière transparente, le MOH est le seul destinataire et donc le seul propriétaire des données et l'autorité décisionnaire quant à leur utilisation et leur distribution.
Moreover, no tracking and monitoring of even the most sensitive populations, such as pregnant women and the elderly, is taking place. For example, as part of the 'National Senior Population Protection from the COVID-19 Program' in Israel, a reporting system was activated in April 2020, which presented detailed reports almost daily on COVID-19 eruptions, on hospitalizations and on mortality in nursing homes. However, on December 29th, 2020, the very day the vaccination campaign commenced in nursing homes, the publication of these reports was abruptly discontinued, and has never been resumed since.	Además, no se lleva a cabo ningún tipo de seguimiento y supervisión incluso de las poblaciones más sensibles, como las mujeres embarazadas y los ancianos. Por ejemplo, como parte del "Programa nacional de protección de la población de edad avanzada contra el COVID-19" en Israel, en abril de 2020 se activó un sistema de notificación que presentaba informes detallados casi a diario sobre las erupciones de COVID-19, sobre las hospitalizaciones y sobre la mortalidad en las residencias de ancianos. Sin embargo, el 29 de diciembre de 2020, el mismo día en que comenzó la campaña de vacunación en las residencias de ancianos, la publicación de estos informes se interrumpió bruscamente, y nunca se ha reanudado desde entonces.	En outre, aucun suivi ni aucune surveillance des populations les plus sensibles, telles que les femmes enceintes et les personnes âgées, n'est mis en place. Par exemple, dans le cadre du "Programme national de protection de la population âgée contre le COVID-19" en Israël, un système de notification a été activé en avril 2020, qui présentait des rapports détaillés presque quotidiens sur les éruptions de COVID-19, sur les hospitalisations et sur la mortalité dans les maisons de retraite. Cependant, le 29 décembre 2020, le jour même du début de la campagne de vaccination dans les maisons de retraite, la publication de ces rapports a été brusquement interrompue, et n'a jamais été reprise depuis.
2. Severe Impairments in Healthcare Professionals' Adverse Events Reporting System:	**2. Les déficiences sévères dans le système de déclaration des événements indésirables**	**2. Les déficiences sévères dans le système de déclaration des événements indésirables**

	des professionnels de la santé :	**des professionnels de la santé :**
We reveal that physicians and medical teams in Israel encounter great obstacles when attempting to report AEs following Pfizer-BioNTech COVID-19 vaccination to the MOH. We have testimonies of physicians, who attest to the complexity of filling the AEs reports to the MOH, claiming that reporting is almost impractical in the incredibly stressful working conditions of medical teams in Israel during this period. As a result of these tremendous difficulties, there is an immense underreporting of AEs by healthcare professionals in Israel, and AEs are only rarely reported in exceptional cases. The physicians' testimonies that we have obtained also show that reported AEs are not openly publicized, or made available to the healthcare professionals themselves.	Revelamos que los médicos y los equipos médicos en Israel se encuentran con grandes obstáculos cuando intentan informar al Ministerio de Salud sobre los EA tras la vacunación con COVID-19 de Pfizer-BioNTech. Contamos con testimonios de médicos que dan fe de la complejidad de rellenar los informes de EA al Ministerio de Sanidad, afirmando que la presentación de informes es casi impracticable en las condiciones de trabajo increíblemente estresantes de los equipos médicos en Israel durante este período. Como resultado de estas tremendas dificultades, existe una inmensa infradeclaración de EA por parte de los profesionales sanitarios en Israel, y los EA sólo se notifican en casos excepcionales. Los testimonios de los médicos que hemos obtenido también muestran que los EA notificados no se publican abiertamente ni se ponen a disposición de los propios profesionales sanitarios.	Nous révélons que les médecins et les équipes médicales en Israël rencontrent de grands obstacles lorsqu'ils tentent de déclarer au ministère de la Santé les effets indésirables de la vaccination par le COVID-19 de Pfizer-BioNTech. Nous disposons de témoignages de médecins qui attestent de la complexité du remplissage des rapports d'EI au MOH, affirmant que la déclaration est presque impossible dans les conditions de travail incroyablement stressantes des équipes médicales en Israël pendant cette période. En raison de ces énormes difficultés, les professionnels de la santé en Israël ne déclarent pas assez d'EI, et les EI ne sont que rarement signalés dans des cas exceptionnels. Les témoignages des médecins que nous avons obtenus montrent également que les EI signalés ne sont pas ouvertement rendus publics, ni mis à la disposition des professionnels de santé eux-mêmes.
Even more disturbing is the fact that the few reports, which the Israeli MOH does publicize about the AEs observed after receiving the Pfizer-BIONtech COVID-19 vaccine, are not consistent with the testimonies of physicians regarding severe adverse events (SAEs) that they themselves have reported to the MOH. Thus,	Más inquietante aún es el hecho de que los pocos informes que el Ministerio de Sanidad israelí hace públicos sobre los EA observados tras recibir la vacuna COVID-19 de Pfizer-BIONtech no coinciden con los testimonios de los médicos sobre los efectos adversos graves (EAE) que ellos	Ce qui est encore plus troublant, c'est que les quelques rapports que le ministère israélien de la Santé publie sur les effets indésirables observés après l'administration du vaccin Pfizer-BIONtech COVID-19 ne correspondent pas aux témoignages des médecins sur les effets indésirables graves qu'ils ont eux-mêmes

for example, in a discussion before the Advisory Committee of the FDA on September 17th, 2021, the head of the Israeli Health Services, Dr. Alroy-Preis, claimed that only one case of myocarditis was observed after the 3rd vaccine dose out of three million people who received the 3rd vaccine dose in Israel. This claim does not reconcile with research findings from all over the world, including findings from Israel, that were published in the medical literature, according to which the rate of myocarditis observed after receiving the Pfizer-BioNtech COVID-19 vaccine stands at 1:3,000-6,000. The claim of Dr. Alroy-Preis also stands in contrast to reports given by a handful of brave Israeli doctors about cases of myocarditis and other SAEs observed in close proximity to the Pfizer-BioNtech COVID-19 vaccine.	mismos han comunicado al Ministerio de Sanidad. Así, por ejemplo, en un debate ante el Comité Consultivo de la FDA el 17 de septiembre de 2021, el jefe de los Servicios de Salud israelíes, el Dr. Alroy-Preis, afirmó que sólo se observó un caso de miocarditis después de la tercera dosis de la vacuna de los tres millones de personas que la recibieron en Israel. Esta afirmación no concuerda con los resultados de las investigaciones realizadas en todo el mundo, incluidas las de Israel, publicadas en la literatura médica, según las cuales la tasa de miocarditis observada tras recibir la vacuna COVID-19 de Pfizer-BioNtech es de 1:3.000-6.000. La afirmación del Dr. Alroy-Preis también contrasta con los informes presentados por un puñado de valientes médicos israelíes sobre casos de miocarditis y otros EAS observados cerca de la vacuna COVID-19 de Pfizer-BioNtech.	signalés au ministère de la Santé. Ainsi, par exemple, lors d'une discussion devant le comité consultatif de la FDA le 17 septembre 2021, le chef des services de santé israéliens, le Dr Alroy-Preis, a affirmé qu'un seul cas de myocardite avait été observé après la 3e dose du vaccin sur les trois millions de personnes ayant reçu la 3e dose du vaccin en Israël. Cette affirmation ne concorde pas avec les résultats de recherches menées dans le monde entier, y compris en Israël, qui ont été publiés dans la littérature médicale et selon lesquels le taux de myocardite observé après l'administration du vaccin Pfizer-BioNtech COVID-19 est de 1:3 000-6 000. L'affirmation du Dr Alroy-Preis contraste également avec les rapports fournis par une poignée de courageux médecins israéliens concernant des cas de myocardite et d'autres EIG observés à proximité du vaccin Pfizer-BioNtech COVID-19.
One of these physicians, Dr. Yoav Yehezkelli, who was among the founders of the Israeli Outbreak Management Team, wrote on his Facebook page that he personally treated in his clinic a 17-year-old boy, who suffered from myocarditis several days after the 3rd vaccine dose, and he knows of two additional cases among the boy’s classmates. Dr. Yoav Yehezkelli added that he	Uno de estos médicos, el Dr. Yoav Yehezkelli, que fue uno de los fundadores del Equipo de Gestión de Brotes de Israel, escribió en su página de Facebook que trató personalmente en su clínica a un chico de 17 años que sufrió miocarditis varios días después de la tercera dosis de la vacuna, y que sabe de otros dos casos entre los compañeros de clase del chico. El Dr. Yoav Yehezkelli añadió que	L'un de ces médecins, le Dr Yoav Yehezkelli, qui a été l'un des fondateurs de l'équipe israélienne de gestion des épidémies, a écrit sur sa page Facebook qu'il a personnellement traité dans sa clinique un garçon de 17 ans, qui a souffert d'une myocardite plusieurs jours après la troisième dose de vaccin, et qu'il a connaissance de deux autres cas parmi les camarades de classe du

reported the myocarditis case that he treated (and additional SAEs cases) to the MOH through the online reporting system, as well as via personal reports to MOH officials, but his reports were quickly dismissed as having no link to the vaccine, without thorough examination of the cases. Dr. Yehezkelli also mentioned that he encountered other patients in his clinic, who were hospitalized after suffering from AEs in close proximity to receiving Pfizer-BioNTech COVID-19 vaccines, and the hospital supposedly failed to report said AEs to the MOH. We have affidavits from nine other physicians, who have also treated cases of myocarditis or know of such cases, but have abandoned their attempts at reporting to the MOH having tackled immense difficulty or, alternatively, reported to the MOH and did not get any response. It is statistically improbable that a small cohort of physicians should witness these many COVID-19 vaccine injuries if Dr. Alroy-Preis's claim was accurate.	notificó el caso de miocarditis que trató (y otros casos de EAS) al Ministerio de Sanidad a través del sistema de notificación en línea, así como mediante informes personales a funcionarios del Ministerio, pero sus informes fueron rápidamente desestimados por no tener relación con la vacuna, sin un examen exhaustivo de los casos. El Dr. Yehezkelli también mencionó que se encontró con otros pacientes en su clínica, que fueron hospitalizados después de sufrir EA en la proximidad de recibir las vacunas COVID-19 de Pfizer-BioNTech, y el hospital supuestamente no informó de dichos EA al Ministerio de Salud. Tenemos declaraciones juradas de otros nueve médicos, que también han tratado casos de miocarditis o saben de tales casos, pero han abandonado sus intentos de informar al MdS habiendo abordado una inmensa dificultad o, alternativamente, informaron al MdS y no obtuvieron ninguna respuesta. Es estadísticamente improbable que una pequeña cohorte de médicos sea testigo de estas numerosas lesiones causadas por la vacuna COVID-19 si la afirmación del Dr. Alroy-Preis fuera exacta.	garçon. Le Dr Yoav Yehezkelli a ajouté qu'il a signalé le cas de myocardite qu'il a traité (et d'autres cas d'EIG) au ministère de la Santé par le biais du système de déclaration en ligne, ainsi que par des rapports personnels aux responsables du ministère de la Santé, mais ses rapports ont été rapidement rejetés comme n'ayant aucun lien avec le vaccin, sans examen approfondi des cas. Le Dr Yehezkelli a également mentionné qu'il a rencontré d'autres patients dans sa clinique, qui ont été hospitalisés après avoir souffert d'EI en étroite relation avec l'administration des vaccins Pfizer-BioNTech COVID-19, et l'hôpital aurait omis de signaler ces EI au ministère de la Santé. Nous disposons des déclarations sous serment de neuf autres médecins, qui ont également traité des cas de myocardite ou qui en connaissent, mais qui ont abandonné leurs tentatives de déclaration au ministère de la Santé après s'être heurtés à d'immenses difficultés ou, alternativement, qui ont fait une déclaration au ministère de la Santé et n'ont obtenu aucune réponse. Il est statistiquement improbable qu'une petite cohorte de médecins soit témoin de ces nombreuses lésions dues au vaccin COVID-19 si l'affirmation du Dr Alroy-Preis était exacte.
3. Data Distortion:	**3. Distorsión de datos:**	**3. Distorsion des données :**

Recently, two serious incidents in which data presented by the MOH was distorted have been revealed.	Recientemente se han revelado dos incidentes graves en los que se han falseado los datos presentados por el Ministerio de Sanidad.	Récemment, deux incidents graves dans lesquels les données présentées par le ministère de la santé ont été déformées ont été révélés.
The first one was the deletion of thousands of citizens' responses to a post by the MOH. In response to an MOH post that read "Let's talk about the adverse events", and claimed that the vaccine is completely safe and that SAEs are extremely rare, tens of thousands of responses from the public were posted, with many reporting AEs, including SAEs, which they suffered after the vaccine. But instead of examining the responses and addressing them, about half of them were deleted.	La primera fue la eliminación de miles de respuestas de los ciudadanos a una publicación del Ministerio de Sanidad. En respuesta a una publicación del Ministerio de Sanidad que decía "Hablemos de los efectos adversos" y afirmaba que la vacuna es completamente segura y que los EAE son extremadamente raros, se publicaron decenas de miles de respuestas del público, en las que muchos informaban de los EAE, incluidos los EAE, que habían sufrido después de la vacuna. Pero en lugar de examinar las respuestas y abordarlas, se eliminó aproximadamente la mitad de ellas.	La première a été la suppression de milliers de réponses de citoyens à un post du ministère de la Santé. En réponse à un message du ministère de la Santé intitulé "Parlons des effets indésirables", qui affirmait que le vaccin était totalement sûr et que les effets indésirables graves étaient extrêmement rares, des dizaines de milliers de réponses du public ont été publiées, dont beaucoup faisaient état d'effets indésirables, y compris d'effets indésirables graves, dont ils avaient souffert après avoir été vaccinés. Mais au lieu d'examiner les réponses et de les traiter, environ la moitié d'entre elles ont été supprimées.
The second event occurred about two weeks ago. Based on MOH dashboard data, an analysis conducted by members of the Israeli Public Emergency Council for the Corona Crisis (PECC) demonstrated that the Pfizer-BioNtech COVID-19 3rd vaccine dose effectiveness is much lower than that claimed in the New England journal of Medicine study presented by Dr. Sharon Alroy-Preis to the FDA panel on September 17th, 2021. Within 24 hours of the release of the PECC analysis, the relevant	El segundo evento ocurrió hace unas dos semanas. Basándose en los datos del tablero de mandos del Ministerio de Sanidad, un análisis realizado por los miembros del Consejo Público de Emergencia de Israel para la Crisis de Corona (PECC) demostró que la eficacia de la tercera dosis de la vacuna COVID-19 de Pfizer-BioNtech es muy inferior a la afirmada en el estudio del New England journal of Medicine presentado por la Dra. Sharon Alroy-Preis al panel	Le deuxième événement s'est produit il y a environ deux semaines. Sur la base des données du tableau de bord du ministère de la Santé, une analyse menée par les membres du Conseil public israélien d'urgence pour la crise de Corona (PECC) a démontré que l'efficacité de la troisième dose du vaccin COVID-19 de Pfizer-BioNtech est bien inférieure à celle revendiquée dans l'étude du New England journal of Medicine présentée par le Dr Sharon Alroy-Preis au panel de la FDA le 17

dashboard data history was completely re-written. The PECC released screenshots of both the original and “rectified” data.	de la FDA el 17 de septiembre de 2021. En las 24 horas siguientes a la publicación del análisis del PECC, el historial de datos del tablero de mandos relevante fue completamente reescrito. El PECC publicó capturas de pantalla tanto de los datos originales como de los "rectificados".	septembre 2021. Dans les 24 heures qui ont suivi la publication de l'analyse de PECC, l'historique des données du tableau de bord a été complètement réécrit. Le PECC a publié des captures d'écran des données originales et des données "rectifiées".
4. Legal and Ethical Violations in Data Collection Processes:	**4. Violaciones legales y éticas en los procesos de recogida de datos:**	**4. Violations légales et éthiques dans les processus de collecte de données :**
Not only is the data coming from Israel regarding the safety and efficacy of the PfizerBioNtech COVID-19 vaccine apparently unreliable, but also the collection method is controversial, and claimed to be neither legal nor ethical. The Pfizer-BioNtech COVID-19 vaccines are administered to the Israeli population without their informed consent, which is required by the GCP chapter of IHC-6 and carried out in other countries. This is a clear violation of the Nuremberg Code Rules, the Patient's Bill of Rights, and the Israeli MOH directives for clinical trials on humans. Moreover, the Israeli citizens are under tremendous pressure to get vaccinated, almost to the point of coercion.	Los datos procedentes de Israel sobre la seguridad y la eficacia de la vacuna COVID-19 de PfizerBioNtech no sólo son aparentemente poco fiables, sino que además el método de obtención es controvertido y se afirma que no es legal ni ético. Las vacunas Pfizer-BioNtech COVID-19 se administran a la población israelí sin su consentimiento informado, que es lo que exige el capítulo de BPC de la IHC-6 y que se lleva a cabo en otros países. Esto es una clara violación de las normas del Código de Nuremberg, la Carta de Derechos del Paciente y las directivas del Ministerio de Salud israelí para los ensayos clínicos en humanos. Además, los ciudadanos israelíes están sometidos a una tremenda presión para que se vacunen, casi hasta el punto de la coacción.	Non seulement les données en provenance d'Israël concernant l'innocuité et l'efficacité du vaccin PfizerBioNtech COVID-19 ne sont apparemment pas fiables, mais la méthode de collecte est également controversée et ne serait ni légale ni éthique. Les vaccins Pfizer-BioNtech COVID-19 sont administrés à la population israélienne sans son consentement éclairé, ce qui est requis par le chapitre des BPC de l'IHC-6 et réalisé dans d'autres pays. Il s'agit d'une violation manifeste des règles du code de Nuremberg, de la charte des droits des patients et des directives du ministère israélien de la santé concernant les essais cliniques sur les humains. En outre, les citoyens israéliens subissent une pression énorme pour se faire vacciner, allant presque jusqu'à la coercition.
"Should the ‘Outbreak Management Team’ decide	"En caso de que el "Equipo de Gestión de Brotes"	"Si l'équipe de gestion de l'épidémie décide

on a 3rd dose of the vaccine to the immunocompromised patients, it is not clear how many we can vaccinate, and it requires approval of the Helsinki committee (medical trial approval committee) and Pfizer's approval. We are committed to Pfizer, to vaccinate only by the vaccination regimen established by them". This is a statement made by Prof. Hezi Levi, former CEO of the Israeli MOH on July 5th, 2021. The evident conclusion is that the 3rd vaccine dose operation is an experiment requiring approval of the Helsinki Committee in charge of approving human medical experiments in Israel. Such an approval has never been issued. Moreover, the 3rd vaccine dose operation refers only to the immunocompromised population, and thus is even more unethical in healthy individuals, especially in young healthy individuals, shown to be at a higher risk for myocarditis.	decida una tercera dosis de la vacuna a los pacientes inmunocomprometidos, no está claro cuántos podemos vacunar, y requiere la aprobación del comité de Helsinki (comité de aprobación de ensayos médicos) y la aprobación de Pfizer. Estamos comprometidos con Pfizer, para vacunar sólo con el régimen de vacunación establecido por ellos". Esta es una declaración hecha por el Prof. Hezi Levi, ex director general del Ministerio de Salud de Israel el 5 de julio de 2021. La conclusión evidente es que la operación de la tercera dosis de vacuna es un experimento que requiere la aprobación del Comité de Helsinki encargado de aprobar los experimentos médicos en humanos en Israel. Dicha aprobación nunca ha sido emitida. Además, la operación de la 3ª dosis de vacuna se refiere únicamente a la población inmunocomprometida, por lo que es aún más antiética en individuos sanos, especialmente en individuos sanos jóvenes, que se ha demostrado que tienen un mayor riesgo de miocarditis.	d'administrer une troisième dose du vaccin aux patients immunodéprimés, on ne sait pas exactement combien nous pouvons en vacciner, et cela nécessite l'approbation du comité d'Helsinki (comité d'approbation des essais médicaux) et de Pfizer. Nous nous sommes engagés auprès de Pfizer à ne vacciner que selon le schéma de vaccination établi par eux". Cette déclaration a été faite par le professeur Hezi Levi, ancien PDG du ministère israélien de la santé, le 5 juillet 2021. La conclusion évidente est que l'opération de la 3e dose de vaccin est une expérience nécessitant l'approbation du Comité d'Helsinki chargé d'approuver les expériences médicales sur l'homme en Israël. Une telle approbation n'a jamais été délivrée. De plus, l'opération de la 3ème dose de vaccin ne concerne que la population immunodéprimée, et est donc encore plus contraire à l'éthique chez les individus sains, en particulier chez les jeunes individus sains, dont on sait qu'ils ont un risque plus élevé de myocardite.
We are deeply concerned with the failure of the Vaccine Safety Committee (VSC) to fulfill its designated role. The VSC is responsible in Israel for vaccine safety and the official arm designated to monitor and collect safety data. It has not issued a single position	Estamos profundamente preocupados por el fracaso del Comité de Seguridad de las Vacunas (VSC) en el cumplimiento de su función. El VSC es el responsable en Israel de la seguridad de las vacunas y el brazo oficial designado para supervisar y recopilar datos	Nous sommes profondément préoccupés par l'incapacité du Comité de sécurité des vaccins (CSV) à remplir son rôle. En Israël, le VSC est responsable de la sécurité des vaccins et constitue l'organe officiel chargé de surveiller et de collecter les

paper on its behalf or raised a single red flag to raise wareness/bring attention to SAE cases and has never gathered in full assembly. Additionally, one of the public representative, who is a pediatrician (allergist, immunologist), never knew that he was appointed and did not attend any of the meetings, even when they did take place.	de seguridad. No ha emitido ni un solo documento de posición en su nombre ni ha levantado una sola bandera roja para concienciar/llamar la atención sobre los casos de EAS y nunca se ha reunido en asamblea completa. Además, uno de los representantes públicos, que es pediatra (alergólogo, inmunólogo), nunca supo que había sido designado y no asistió a ninguna de las reuniones, ni siquiera cuando se celebraron.	données relatives à la sécurité. Il n'a pas publié un seul document de position en son nom, ni levé un seul drapeau rouge pour sensibiliser/attirer l'attention sur les cas d'EIG et ne s'est jamais réuni en assemblée plénière. En outre, l'un des représentants du public, qui est pédiatre (allergologue, immunologiste), n'a jamais su qu'il avait été nommé et n'a assisté à aucune des réunions, même lorsqu'elles ont eu lieu.
In accordance with the accepted perception established after World War II, the findings of experiments obtained in illegal and immoral ways should not be relied upon. We believe that the same rules should apply to the findings of the current experiment in Israel, since these findings were obtained through significant legal and ethical infringements. Our conclusion is further reinforced by the significant doubts about the reliability of the data reported by Israel, as detailed above, and the consequent major concern that their use might be misleading and thus disrupt the decision-making processes pertaining to the Pfizer-BioNtech COVID-19 vaccines.	De acuerdo con la percepción aceptada establecida después de la Segunda Guerra Mundial, no se debe confiar en los hallazgos de los experimentos obtenidos de forma ilegal e inmoral. Creemos que las mismas reglas deberían aplicarse a los hallazgos del actual experimento en Israel, ya que estos hallazgos se obtuvieron mediante importantes infracciones legales y éticas. Nuestra conclusión se ve reforzada por las importantes dudas sobre la fiabilidad de los datos comunicados por Israel, como se ha detallado anteriormente, y la consiguiente gran preocupación de que su uso pueda ser engañoso y, por tanto, perturbar los procesos de toma de decisiones relativos a las vacunas COVID-19 de Pfizer-BioNtech.	Conformément à l'idée reçue établie après la Seconde Guerre mondiale, il ne faut pas se fier aux résultats d'expériences obtenues de manière illégale et immorale. Nous pensons que les mêmes règles devraient s'appliquer aux résultats de l'expérience actuelle en Israël, puisque ces résultats ont été obtenus par le biais d'importantes violations légales et éthiques. Notre conclusion est encore renforcée par les doutes importants sur la fiabilité des données rapportées par Israël, comme détaillé ci-dessus, et la préoccupation majeure qui en découle, à savoir que leur utilisation pourrait être trompeuse et ainsi perturber les processus de prise de décision concernant les vaccins Pfizer-BioNtech COVID-19.
In the Book of Leviticus, it is said “Do not stand idly by while your neighbor’s blood is shed”. In the spirit of	En el Libro del Levítico se dice "No te quedes de brazos cruzados mientras se derrama la sangre de tu	Dans le livre du Lévitique, il est dit "Ne reste pas inactif pendant que le sang de ton prochain est versé". Dans

those words, we implore the committee to take into consideration our urgent warnings and adopt utmost precaution when referring to the Israeli data concerning the safety and efficacy of the Pfizer-BioNtech COVID-19 vaccines.	prójimo". En el espíritu de esas palabras, imploramos a la comisión que tenga en cuenta nuestras advertencias urgentes y adopte la máxima precaución al referirse a los datos israelíes relativos a la seguridad y eficacia de las vacunas COVID-19 de Pfizer-BioNtech.	l'esprit de ces mots, nous implorons la commission de prendre en considération nos avertissements urgents et d'adopter la plus grande précaution lorsqu'elle se réfère aux données israéliennes concernant la sécurité et l'efficacité des vaccins Pfizer-BioNtech COVID-19.
Sincerely, The Israeli Professional Ethics Front	Sinceramente, el Frente de Ética Profesional israelí	Sincèrement, le Front israélien de l'éthique professionnelle
https://www.facebook.com/Professional-Ethics-Front-%D7%94%D7%97%D7%96%D7%99%D7%AA-%D7%94%D7%9E%D7%A7%D7%A6%D7%95%D7%A2%D7%99%D7%AA-%D7%9C%D7%90%D7%AA%D7%99%D7%A7%D7%94-100659398970482/		
professionalethicsfront@protonmail.com		

Francés (original)	Español	Inglés
	Traducción realizada con ww.deepl.com/translato	Translation made with www.deepl.com/translator)
4) Étude sur les raisons qui ont poussé les luxembourgeois à se laisser vacciner contre la COVID-19 et sur la réalité du nombre de personnes ayant eu des effets secondaires après avoir opté pour cet acte irréversible[12].	**4) Estudio sobre las razones por las que los luxemburgueses se dejan vacunar contra el COVID-19 y sobre la realidad del número de personas que tuvieron efectos secundarios tras optar por este acto irreversible.**	**4) Study on the reasons why Luxembourgers let themselves be vaccinated against COVID-19 and on the reality of the number of people who had side effects after having opted for this irreversible act.**
Synthèse et commentaires d'un travail d'enquête mené par Amar GOUDJIL, Attaché aux questions démographiques et sociologiques pour l'association European Forum for Vaccine Vigilance (EFVV) Luxembourg, le 24 octobre 2021	**Resumen y comentarios de una encuesta realizada por Amar GOUDJIL, Responsable demográfico y sociológico del Foro Europeo para la Vigilancia de las Vacunas (EFVV) Luxemburgo, 24 de octubre de 2021**	**Summary and comments on a survey conducted by Amar GOUDJIL, Demographic and Sociological Officer for the European Forum for Vaccine Vigilance (EFVV) Luxembourg, 24 October 2021**
		
Le Grand-Duché du Luxembourg est un tout petit territoire enclavé entre la France, la Belgique et l'Allemagne. Sa population se chiffre à un peu moins de 640'000 habitants et le pays enregistre, en date du 24 octobre 2021, 842 décès	El Gran Ducado de Luxemburgo es un territorio muy pequeño sin salida al mar entre Francia, Bélgica y Alemania. Tiene una población de algo menos de 640.000 habitantes y, a fecha de 24 de octubre de 2021, el país cuenta con	The Grand Duchy of Luxembourg is a very small territory landlocked between France, Belgium and Germany. It has a population of just under 640,000 and as of 24 October 2021, the country has 842 deaths attributed to

[12] GOUDJIL, Amar: "Étude sur les raisons qui ont poussé les luxembourgeois à se laisser vacciner contre la COVID-19 et sur la réalité du nombre de personnes ayant eu des effets secondaires après avoir opté pour cet acte irréversible"; Association European Forum for Vaccine Vigilance (EFVV), Luxemburgo, 24 de octubre de 2021.
https://drive.google.com/file/d/1gspikCu0hQzghdfk1fNhK0PmkL-ITXG3/view?usp=sharing

attribués à la COVID-19. Ce qui représente un taux brut de mortalité d'environ 1,3‰ ou, pour que tout le monde comprenne, un taux de mortalité de 0,13% pour une période de 19 mois de situation dite épidémique.	842 muertes atribuidas al COVID-19. Esto representa una tasa de mortalidad bruta de alrededor del 1,3‰ o, para que todos lo entiendan, una tasa de mortalidad del 0,13% para un periodo de 19 meses de la llamada situación epidémica.	COVID-19. This represents a crude mortality rate of about 1.3‰ or, for all to understand, a mortality rate of 0.13% for a 19-month period of so-called epidemic situation.
Selon le site https://ourworldindata.org/, le pourcentage de la population luxembourgeoise complètement vaccinée s'élèverait à 63,2%.	Según el sitio web https://ourworldindata.org/, el porcentaje de población luxemburguesa totalmente vacunada es del 63,2%.	According to the website https://ourworldindata.org/, the percentage of the Luxembourg population fully vaccinated is 63.2%.
Selon le site officiel du gouvernement luxembourgeois qui est entièrement consacré à la maladie COVID-19, https://covid19.public.lu/fr.html, le nombre de doses ayant été distribuées au Grand-Duché s'élèverait à 802'808 et le nombre d'enregistrements des déclarations d'effets secondaires liées à la vaccination s'élèverait au nombre de 1909 déclarations.	Según la página web oficial del gobierno luxemburgués, dedicada íntegramente a COVID-19, https://covid19.public.lu/fr.html, el número de dosis distribuidas en el Gran Ducado fue de 802.808 y el número de informes de efectos secundarios relacionados con la vacunación fue de 1909.	According to the official website of the Luxembourg government, which is entirely dedicated to COVID-19, https://covid19.public.lu/fr.html, the number of doses distributed in the Grand Duchy amounted to 802,808 and the number of reports of side effects related to the vaccination amounted to 1909 reports.
Sur le site de l'Agence Européenne du médicament (EMA : https://www.ema.europa.eu/en) ou sur le site de pharmacovigilance européen, l'EUDRAVIGILANCE dont l'adresse web est https://www.adrreports.eu/, tout le monde peut consulter le nombre des déclarations des effets secondaires enregistrées par l'Agence ainsi que le libellé de ces effets. Les chiffres sont disponibles pour toute	En el sitio web de la Agencia Europea de Medicamentos (EMA: https://www.ema.europa.eu/en) o en el sitio web europeo de farmacovigilancia, EUDRAVIGILANCE, cuya dirección web es https://www.adrreports.eu/, cualquiera puede ver el número de informes de efectos secundarios registrados por la Agencia y la redacción de estos efectos. Las cifras están disponibles para toda	On the website of the European Medicines Agency (EMA: https://www.ema.europa.eu/en) or on the European pharmacovigilance website, EUDRAVIGILANCE, whose web address is https://www.adrreports.eu/, anyone can see the number of reports of side effects registered by the Agency and the wording of these effects. The figures are available for the whole of Europe but also, to some extent, for each country.

l'Europe mais également, dans une certaine mesure, pour chaque pays.	Europa, pero también, en cierta medida, para cada país.	
En naviguant, par exemple, sur le site de l'EUDRAVIGILANCE, on constate que pour le Luxembourg, le nombre des déclarations d'effets secondaires enregistrées au 19 octobre 2021 est de 1909 déclarations tous effets confondus. https://dap.ema.europa.eu/analytics/saw.dll?PortalPages	Navegando, por ejemplo, por el sitio web de EUDRAVIGILANCE, se puede ver que para Luxemburgo, el número de informes de efectos secundarios registrados el 19 de octubre de 2021 es de 1909 informes de todos los efectos combinados. https://dap.ema.europa.eu/analytics/saw.dll?PortalPages	Browsing, for example, the EUDRAVIGILANCE website, one can see that for Luxembourg, the number of reports of side effects recorded on 19 October 2021 is 1909 reports of all effects combined. https://dap.ema.europa.eu/analytics/saw.dll?PortalPages
Ainsi, pour le vaccin de la société Pfizer-Biontech, le Tozinameran, l'organisme de pharmacovigilance européen a enregistré 1458 déclarations. Pour le vaccin de la société Astra-Zeneca, le CHADOX1 NCOV-19, l'organisme a enregistré 271 déclarations d'effets secondaires, pour le vaccin de la société Johnson & Johnson, le site en a enregistré 40 et pour le vaccin de la société Moderna enfin, le CX-024414, l'organisme en a enregistré 140. Ce qui nous fait un total de 1909 déclarations.	Para la vacuna de Pfizer-Biontech, Tozinameran, el organismo europeo de farmacovigilancia registró 1458 informes. Para la vacuna de Astra-Zeneca, CHADOX1 NCOV-19, la organización registró 271 informes de efectos secundarios, para la vacuna de Johnson & Johnson, el sitio registró 40 y para la vacuna de Moderna, CX-024414, la organización registró 140. Esto da un total de 1909 informes.	For the Pfizer-Biontech vaccine, Tozinameran, the European pharmacovigilance body recorded 1458 reports. For the Astra-Zeneca vaccine, CHADOX1 NCOV-19, the organisation recorded 271 reports of side effects, for the Johnson & Johnson vaccine, the site recorded 40 and for the Moderna vaccine, CX-024414, the organisation recorded 140. This gives a total of 1909 reports.
Seulement là, s'agissant du nombre total de déclarations d'effets secondaires, nous avons constaté un léger problème. Un peu comme si l'EUDRAVIGILANCE utilisait une double comptabilité : une pour le public et une en interne. Ce qui nous amène à émettre de sérieux doutes quant à l'exactitude et la véracité mais nous y reviendrons dans les commentaires en fin	Sólo aquí, cuando se trata del número total de informes de efectos secundarios, encontramos un pequeño problema. Es como si EUDRAVIGILANCE utilizara una doble contabilidad: una para el público y otra interna. Esto nos lleva a tener serias dudas sobre la exactitud y la veracidad, pero volveremos sobre ello en los comentarios al final del	Only here, when it comes to the total number of side effect reports, we found a slight problem. It is as if EUDRAVIGILANCE was using double accounting: one for the public and one internally. This leads us to have serious doubts about the accuracy and veracity, but we will come back to this in the comments at the end of the study.

d'étude.	estudio.	
Constant cela et voyant que le gouvernement luxembourgeois déploie de plus en plus de moyens pour vacciner les enfants contre une maladie qui n'est pas si mortelle que ce qu'il veut bien nous faire croire, il y a quelques semaines donc, nous avons décidé de nous intéresser à 3 questions liées à la vaccination contre la COVID-19.	Ante esto, y viendo que el gobierno luxemburgués despliega cada vez más recursos para vacunar a los niños contra una enfermedad que no es tan mortal como se quiere hacer creer, hace unas semanas decidimos analizar 3 cuestiones relacionadas con la vacunación contra el COVID-19.	Seeing that the Luxembourg government is deploying more and more means to vaccinate children against a disease that is not as deadly as it would have us believe, a few weeks ago we decided to look at 3 questions related to vaccination against COVID-19.
La première de ces questions cherche à connaître les raisons qui poussent les luxembourgeois à se vacciner massivement, la seconde traite du nombre douteux de déclarations officielles d'effets secondaires qui nous semblent très faibles eu égard les nombreux témoignages dont nous font part hebdomadairement toutes les personnes que nous rencontrons dans nos actions et discussions, et enfin la troisième pose la question de la connaissance d'un document émanant de la Commission Européenne écrit en 2017 et publié en octobre 2018, et qui soulève la question d'un plan de vaccination organisé sur 3 ans avec à la clé un passeport vaccinal digitalisé. Plan auquel il ne manquait plus que la maladie pour le justifier rationnellement.	La primera de estas preguntas busca conocer las razones que empujan a los luxemburgueses a vacunarse masivamente, la segunda trata sobre el dudoso número de declaraciones oficiales de efectos secundarios que parecen muy bajos a la vista de los numerosos testimonios que todas las personas con las que nos reunimos semanalmente en nuestras acciones y discusiones, y finalmente la tercera plantea la cuestión del conocimiento de un documento de la Comisión Europea redactado en 2017 y publicado en octubre de 2018, y que plantea la cuestión de un plan de vacunación organizado a lo largo de 3 años con un pasaporte vacunal digitalizado. Lo único que faltaba era la enfermedad para justificarla racionalmente.	The first of these questions seeks to know the reasons that push Luxembourgers to vaccinate massively, the second deals with the dubious number of official declarations of side effects that seem very low in view of the many testimonies that all the people we meet weekly in our actions and discussions, and finally the third asks the question of knowledge of a document from the European Commission written in 2017 and published in October 2018, and which raises the question of a vaccination plan organized over 3 years with a digitalized vaccine passport. The only thing missing was the disease to justify it rationally.
Quelle est la raison qui fait que les gens décident de se faire vacciner afin de, hypothétiquement, se	¿Cuál es la razón por la que la gente decide vacunarse para, hipotéticamente, protegerse de una	What is the reason why people decide to get vaccinated in order to, hypothetically, protect

prémunir d'une maladie qui n'est visiblement pas plus grave qu'une grippe saisonnière si elle diagnostiqué à temps ?	enfermedad que obviamente no es más grave que la gripe estacional si se diagnostica a tiempo?	themselves from a disease that is obviously no more serious than a seasonal flu if diagnosed in time?
Quelle est le nombre réel de personnes ayant eu des effets secondaires suite à la vaccination contre la COVID-19 ?	¿Cuál es el número real de personas que han experimentado efectos secundarios de la vacuna COVID-19?	What is the actual number of people who have experienced side effects from the COVID-19 vaccination?
Est-ce que les gens savaient que l'Union Européenne avait prévu de vacciner tout le continent en 2020-2021-2022 ses ressortissants et de leur fournir ensuite une carte de vaccination ?	¿Sabía la gente que la Unión Europea planeaba vacunar a todo el continente en 2020-2021-2022 y luego proporcionarles una tarjeta de vacunación?	Did people know that the European Union was planning to vaccinate the whole continent in 2020-2021-2022 and then provide them with a vaccination card?
Méthodologie	**Metodología**	**Methodology**
- L'enquête est un questionnaire pensé et rédigé afin d'organiser un transfert d'informations ou un partage de connaissances entre enquêteur et enquêtés car il revêt un aspect psychosocial ; - Le questionnaire est uniquement composé de question à choix unique ; - Le questionnaire est proposé à un ensemble de personnes sollicitées totalement au hasard dans la population sans distinction d'âge, de sexe ou de catégorie socio-professionnelle ; - L'enquêteur se propose de poser des questions sur le sujet de la vaccination contre la COVID-19 et sur le sujet des effets secondaires ;	- La encuesta es un cuestionario diseñado y redactado para organizar una transferencia de información o un intercambio de conocimientos entre el entrevistador y los encuestados, ya que tiene un aspecto psicosocial; - El cuestionario está compuesto únicamente por preguntas de una sola opción; - El cuestionario se propone a un grupo de personas solicitadas al azar entre la población sin distinción de edad, sexo o categoría socioprofesional; - El entrevistador propone hacer preguntas sobre el tema de la vacunación contra el COVID-19 y sobre el tema de los efectos secundarios;	- The survey is a questionnaire designed and written to organise a transfer of information or a sharing of knowledge between interviewer and respondents, as it has a psychosocial aspect; - The questionnaire is composed solely of single choice questions; - The questionnaire is proposed to a group of people solicited at random from the population without distinction of age, sex or socio-professional category; - The interviewer proposes to ask questions on the subject of vaccination against COVID-19 and on the subject of side effects;

- Le questionnaire ne s'adresse qu'aux personnes vaccinées contre la COVID-19 ; - Un échantillon de 100 personnes à questionner est défini comme étant l'objectif à atteindre ; - Les lieux de l'enquête sont définis comme étant les zones marchandes des centres commerciaux Belle Étoile à Strassen, City Concorde à Bertrange et le Parc Monteray au centre-ville de Luxembourg ; - L'enquêteur porte sur lui le questionnaire en double exemplaire, la feuille de notation des réponses sous forme binaire (une marque pour le choix de réponse, un blanc pour l'absence de choix) et le document intitulé ROADMAP ON VACCINATION 2 qu'il présente aux enquêtés ; - À l'issue de la soumission du questionnaire à l'échantillon, les résultats seront dépouillés, exploités et feront l'objet d'une synthèse-conclusion ainsi que d'une publication sur le site officiel de l'association.	- El cuestionario está destinado únicamente a las personas vacunadas contra la COVID-19 ; - Se define como objetivo una muestra de 100 personas a entrevistar; - Los lugares de la encuesta se definen como las zonas comerciales de los centros comerciales Belle Étoile en Strassen, City Concorde en Bertrange y Parc Monteray en el centro de la ciudad de Luxemburgo; - El entrevistador lleva el cuestionario por duplicado, la hoja de respuestas en forma binaria (una marca para la opción de respuesta, un espacio en blanco para la no opción) y el documento ROADMAP ON VACCINATION que presenta a los encuestados; - Una vez entregado el cuestionario a la muestra, los resultados se tabularán, se analizarán Una vez entregado el cuestionario a la muestra, se analizarán los resultados, se resumirán en una conclusión y se publicarán en el sitio web oficial de la asociación.	- The questionnaire is intended only for people vaccinated against COVID-19 ; - A sample of 100 people to be interviewed is defined as the target; - The locations of the survey are defined as the shopping areas of the shopping centres Belle Étoile in Strassen, City Concorde in Bertrange and Parc Monteray in Luxembourg city centre; - The interviewer carries the questionnaire in duplicate, the answer score sheet The interviewer carries the questionnaire in duplicate, the answer scoring sheet in binary form (a mark for the answer choice, a blank for no choice) and the ROADMAP ON VACCINATION which he/she presents to the respondents; - Once the questionnaire has been submitted to the sample, the results will be tabulated, analysed Once the questionnaire has been submitted to the sample, the results will be analysed, analysed and summarised in a conclusion and published on the association's official website.
Déroulement de l'enquête et méthode d'approche	**Realización de la encuesta y método de aproximación**	**Conduct of the survey and method of approach**
- L'enquête s'est déroulé du mercredi 20 octobre 2021 (8h00) au	- La encuesta se llevó a cabo desde el miércoles 20 de octubre de 2021 (8:00	- The survey took place from Wednesday 20 October 2021 (8:00 am) to

samedi 23 octobre 2021 (20h00) ; 95 personnes ont été interrogées : 91 l'ont été par l'enquêteur principal et 4 l'ont été par deux mamans non membres de l'association mais s'étant proposées d'aider à l'enquête ;	horas) hasta el sábado 23 de octubre de 2021 (20:00 horas); se entrevistó a 95 personas: 91 fueron entrevistadas por el entrevistador principal y 4 fueron entrevistadas por dos madres que no eran miembros de la asociación pero que se ofrecieron a ayudar con la encuesta;	Saturday 23 October 2021 (8:00 pm); 95 people were interviewed: 91 were interviewed by the main interviewer and 4 were interviewed by two mothers who were not members of the association but who offered to help with the survey;
- Parmi les 95 personnes interrogées, la répartition aléatoire est de 41 hommes pour 54 femmes.	- De las 95 personas entrevistadas, la distribución aleatoria fue de 41 hombres y 54 mujeres.	- Of the 95 people interviewed, the random distribution was 41 men and 54 women.
- L'enquêteur se présente aux enquêtés de la façon suivante : « Bonjour, je m'appelle …. Je suis membre de l'association European Forum for Vaccine Vigilance et je travaille actuellement sur le sujet de la vaccination contre la COVID-19 et sur les effets secondaires. J'ai conçu un petit questionnaire qui dure environ 3 à 4 minutes en temps de lecture et il s'adresse à tous ceux qui ont été vaccinés ? Auriez-vous quelques minutes à me consacrer, s'il vous plaît, pour répondre à quelques questions simples mais relativement intéressantes pour vous comme pour moi ? »	- El entrevistador se presentó a los encuestados de la siguiente manera: "Hola, mi nombre es .... Soy miembro del Foro Europeo para la Vigilancia de las Vacunas y actualmente estoy trabajando en el tema de la vacuna COVID-19 y sus efectos secundarios. He diseñado un breve cuestionario que se lee en unos 3-4 minutos y está dirigido a cualquier persona que se haya vacunado... ¿Podría dedicar unos minutos, por favor, a responder a unas preguntas sencillas pero relativamente interesantes para usted y para mí?	- The interviewer introduced himself to the respondents as follows: "Hello, my name is .... I am a member of the European Forum for Vaccine Vigilance and I am currently working on the subject of COVID-19 vaccination and side effects. I have designed a short questionnaire which takes about 3-4 minutes to read and is aimed at anyone who has been vaccinated? Could you spare a few minutes, please, to answer a few simple but relatively interesting questions for both you and me?
- Lorsque la personne est réceptive et coopérative, –et vaccinée–, l'enquêteur propose et remet alors un double du questionnaire à la personne enquêtée, puis lui soumet les questions et note ses réponses ;	- Cuando el encuestado está receptivo y coopera, y se ha vacunado, el entrevistador le ofrece y le da una copia del cuestionario, y luego le hace las preguntas y registra las respuestas;	- When the respondent is receptive and cooperative, and has been vaccinated, the interviewer offers and gives a copy of the questionnaire to the respondent, and then asks the respondent the questions and records the answers;
- Lorsque la personne enquêtée souhaite en savoir	- Si el encuestado quiere saber más sobre el	- If the respondent wants to know more about

plus sur le travail de l'association, l'enquêteur répond également à toutes les questions. Lorsque certaines questions ne relèvent pas du domaine de compétence de l'enquêteur, celui-ci oriente alors les personnes enquêtées vers les sources les plus adéquates et les plus fiables afin qu'elles puissent y trouver leurs réponses. - Lorsque le questionnaire est terminé, l'enquêteur remercie les personnes enquêtées et leur propose toujours de prendre en photo le questionnaire, le document fourni (Roadmap on Vaccination) ainsi que sa carte de visite ;	trabajo de la asociación, el entrevistador también responde a todas las preguntas. Si hay preguntas que no están dentro del área de experiencia del entrevistador, éste dirigirá al entrevistado a las fuentes más adecuadas y fiables para encontrar las respuestas. - Una vez completado el cuestionario, el entrevistador da las gracias a los encuestados y siempre se ofrece a sacar una foto del cuestionario, del documento entregado (Hoja de ruta sobre la vacunación) y de su tarjeta de visita;	the work of the association, the interviewer also answers all the questions. If there are questions that are not within the interviewer's area of expertise, the interviewer will direct the respondent to the most appropriate and reliable sources to find the answers. - When the questionnaire is completed, the interviewer thanks the respondents and always offers to take a photo of the questionnaire, the document provided (Roadmap on Vaccination) and his or her business card;
Présentation du questionnaire administré tel qu'il a été conçu, rédigé et administré	**Presentación del cuestionario administrado tal y como fue diseñado, redactado y administrado**	**Presentation of the administered questionnaire as designed, written and administered**
SONDAGE SUR LES RAISONS QUI ONT POUSSÉ LES LUXEMBOURGEOIS À SE VACCINER ET SUR LE TAUX DE PERSONNES AYANT EU DES EFFETS SECONDAIRES	**ENCUESTA SOBRE LAS RAZONES POR LAS QUE LOS LUXEMBURGUESES SE VACUNARON Y SOBRE LA TASA DE PERSONAS QUE TUVIERON EFECTOS SECUNDARIOS**	**SURVEY ON THE REASONS WHY LUXEMBOURGERS WERE VACCINATED AND ON THE RATE OF PEOPLE HAVING HAD SIDE EFFECTS**
1. Quelle est la principale raison qui vous a amenée à vous laisser vous faire vacciner ?	**1. ¿Cuál fue la principal razón por la que se dejó vacunar?**	**1. What was the main reason you let yourself be vaccinated?**
- Vous pensez que les vaccins fonctionnent et vous croyez dans leur efficacité - Vous l'avez fait pour protéger un proche. - Votre employeur vous l'a demandé ou vous y a poussé.	- Crees que las vacunas funcionan y crees en su eficacia - Lo hiciste para proteger a un ser querido. - Su empleador se lo pidió o le empujó a hacerlo.	- You think vaccines work and you believe in their effectiveness - You did it to protect a loved one. - Your employer asked you to or pushed you to do it.

- Vous avez subi ou senti une pression sociale ou familiale. - Vous vouliez revenir à la normale et recouvrer votre liberté d'avant. - Vous vouliez avoir votre Covid Check et être tranquille.	- Has tenido o has sentido presión social o familiar. - Querías volver a la normalidad y recuperar tu libertad. - Querías tener tu Covid Check y estar en paz.	- You were under or felt social or family pressure. - You wanted to get back to normal and regain your freedom. - You wanted to have your Covid Check and be at peace.
2. Avez-vous été informé de la composition du ou des vaccins ?	**2. ¿Se le ha informado sobre la composición de la(s) vacuna(s)?**	**2. Have you been informed about the composition of the vaccine(s)?**
- Oui - Non	- Sí - No	- Yes - No
3. Avez-vous reçu des informations sur les risques encourus ou les effets secondaires ?	**3. ¿Ha recibido información sobre los riesgos o los efectos secundarios?**	**3. Have you received any information about the risks involved or the side effects?**
- Oui - Non	- Sí - No	- Yes - No
4. Vous, ou quelqu'un de votre entourage, avez-vous eu un ou des effets secondaires après acte de vaccination contre la COVID-19, première ou seconde injection ?	**6. ¿Ha tenido usted o alguien que conozca algún efecto secundario después del procedimiento de vacunación con COVID-19, primera o segunda inyección?**	**6. Have you or anyone you know had any side effects after the COVID-19 vaccination procedure, first or second injection?**
- Oui - Non	- Sí - No	- Yes - No
Si oui, combien ? - 1 - 2 - 3 - 4 - 5 ou plus	Si sí, ¿cuántos? - 1 - 2 - 3 - 4 - 5 o más	If yes, how many? - 1 - 2 - 3 - 4 - 5 or more
5. Le ou les effets ont-ils été déclarés ?	**5. ¿Se ha informado de los efectos?**	**5. Have the effect(s) been reported?**
- Oui - Non	- Sí - No	- Yes - No
6. Le document que je	**6. El documento que les**	**6. The document I am**

vous montre et que vous pouvez télécharger du site de l'Union Européenne, s'appelle Roadmap of Vaccination[13]. Il date de 2017 et il stipule que l'Union Européenne avait prévu, dès 2017 donc, une campagne de vaccination massive pour tous les européens pour 2020-2021-2022 et qu'à l'issue de cette campagne, chaque européen se verrait attribuer un passeport sanitaire ou un Covid Check. Aviez-vous eu connaissance de ce document ?	**muestro, que pueden descargar de la página web de la Unión Europea, se llama Hoja de ruta de la vacunación. Es de 2017 y en él se dice que la Unión Europea había previsto, a partir de 2017, una campaña de vacunación masiva para todos los europeos para 2020-2021-2022 y que al final de esta campaña se entregaría a cada europeo un pasaporte sanitario o Covid Check. ¿Conocía este documento?**	**showing you, which you can download from the European Union website, is called Roadmap of Vaccination. It dates from 2017 and it states that the European Union had planned, from 2017 onwards, a massive vaccination campaign for all Europeans for 2020-2021-2022 and that at the end of this campaign, each European would be given a health passport or a Covid Check. Were you aware of this document?**
- Oui - Non	- Sí - No	- Yes - No
7. Le Passeport Sanitaire (ou Covid Check) est, pour l'instant, conditionné à la vaccination ou au rétablissement de la maladie COVID-19. Il est octroyé pour une durée de 6 mois. Suite à cela, que vous ayez eu la COVID-19 ou non, à date d'expiration, vous devrez vous vacciner tous les 6 mois pour pouvoir garder valide votre liberté conditionnelle. Combien de vaccins allez-vous accepter de vous faire injecter pour pouvoir circuler librement et faire tout ce qui vous plaît ?	**7. El Pasaporte Sanitario (o Cheque Covid) está, por el momento, condicionado a la vacunación o a la recuperación del COVID-19. Se concede por un periodo de 6 meses. Después, tanto si te has hecho la COVID-19 como si no, a la fecha de caducidad tendrás que vacunarte cada 6 meses para mantener la validez de tu libertad condicional. ¿Cuántas vacunas aceptará que le inyecten para poder moverse libremente y hacer lo que quiera?**	**7. The Health Passport (or Covid Check) is, for the time being, conditional on vaccination or recovery from COVID-19. It is granted for a period of 6 months. After that, whether you have had COVID-19 or not, at the expiry date you will have to vaccinate every 6 months to keep your parole valid. How many vaccines will you accept to be injected to be able to move freely and do whatever you like?**
- Je n'en accepterai	- No aceptaré más	- I will not accept any

[13] "Roadmap for the implementation of actions by the European Commission based on the commission communication and the council recommendation on strengthening cooperation against vaccine preventable diseases"; marzo de 2019.
https://ec.europa.eu/health/sites/default/files/vaccination/docs/2019-2022_roadmap_en.pdf
https://drive.google.com/file/d/1wv2E5UypZVuOy6TGzZ3lnfd7MFHRiOZ6/view?usp=sharing

pas davantage - Je veux bien en faire encore quelques-uns - J'en ferai autant qu'il le faudra et à pourquoi pas à vie	- Estoy dispuesto a hacer algunas más - Haré todas las que necesite y por qué no de por vida	more - I'm willing to do a few more - I'll do as many as I need to and why not for life
8. Connaissez-vous le taux de mortalité au Luxembourg pour la COVID-19 ?	**8. ¿Conoce la tasa de mortalidad en Luxemburgo por COVID-19?**	**8. Do you know the mortality rate in Luxembourg for COVID-19?**
- Oui - Non	- Sí - No	- Yes - No
9. Connaissez-vous le taux de létalité au Luxembourg pour la COVID-19 ?	**9. ¿Conoce el índice de letalidad de COVID-19 en Luxemburgo?**	**9. Do you know the lethality rate in Luxembourg for COVID-19?**
- Oui - Non	- Sí - No	- Yes - No
10. Votre âge	**10. Su edad**	**10. Your age**
- <20 - 20-30 - 30-40 - 40-50 - 50-60 - 60-70 - 70-80 - >80		
11. Sexe	**11. Sexo**	**11. Sex**
- M - F		
12. Secteur d'activité	**12. Sector de actividad**	**12. Sector of activity**
- Administration publique - Education nationale - Commerce - CHR - Santé - Service - BTP, Industrie - Transport, logistique	- Administración pública - Educación nacional - Comercio - Centro hospitalario regional - Salud - Servicios - Construcción, Industria - Transporte, logística	- Public administration - National education - Trade - Regional hospital - Health - Services - Construction, Industry - Transport, logistics

- Autre	- Otros	- Other
13. Niveau d'étude	**13. Nivel de estudio**	**13. Level of education**
- < BAC - BAC +2 - BAC +4 OU 5 - > DOCTORAT	- < BAC - BAC +2 - BAC +4 O 5 - > DOCTORADO	- < BAC - BAC +2 - BAC +4 OR 5 - > DOCTORATE
Document de 10 pages publié par la Commission Européenne intitulé « Roadmap on Vaccination »	**Documento de 10 páginas publicado por la Comisión Europea titulado "Hoja de ruta sobre la vacunación**	**10-page document published by the European Commission entitled "Roadmap on Vaccination**

https://ec.europa.eu/health/sites/default/files/vaccination/docs/2019-2022_roadmap_en.pdf

70 %

ROADMAP ON VACCINATION
Last update: Q3 2019
European Commission | 1

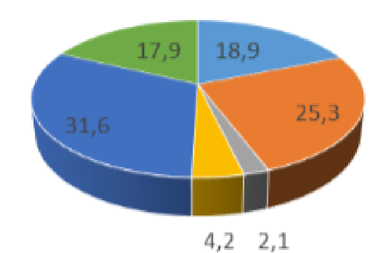
ROADMAP FOR THE IMPLEMENTATION OF ACTIONS BY THE EUROPEAN COMMISSION BASED ON THE COMMISSION COMMUNICATION AND THE COUNCIL RECOMMENDATION ON STRENGTHENING COOPERATION AGAINST VACCINE PREVENTABLE DISEASES

ACTIONS	TIMELINES AND DELIVERABLES				
	2018	2019	2020	2021	2022
Examine the feasibility of developing a **common vaccination card/passport for EU citizens** (that takes into account potentially different national vaccination schedules and), that is compatible with electronic immunisation information systems and recognised for use across borders, without duplicating work at national level. CR 16 and CC*		Feasibility study for the development of a common EU vaccination card			Commission proposal for a common vaccination card/ passport for EU citizens
Produce on a regular basis a **Report on the State of Vaccine Confidence in the EU**, to monitor attitudes to vaccination. Based on that report and taking into account related work by WHO, present guidance that can support Member States in countering vaccine hesitancy. CR 17 and CC		State of Vaccine Confidence in the EU 2020 Follow up of the study published in October 2018 https://ec.europa.eu/health/sites/health/files/vaccination/docs/2018_vaccine_confidence_en.pdf			
	Guidance on countering vaccine hesitancy tailored to specific needs identified by the Member States and/ or vaccine specific issues				
		Special Eurobarometer - Europeans' attitudes towards vaccination https://ec.europa.eu/commfrontoffice/publicopinion/index.cfm/survey/getsurveydetail/instruments/special/surveyky/2223			

* Basis for action:
CR for Council Recommendation and the number of the Recommendation in the legal text. CC for Commission Communication

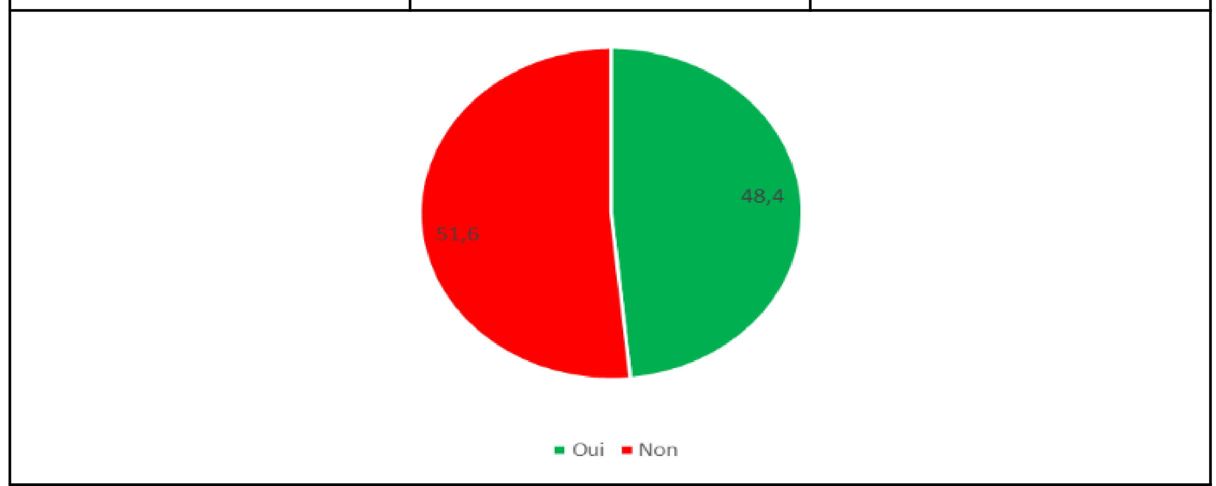
Synthèse des résultats de l'enquête	**Resumen de los resultados de la encuesta**	**Summary of the survey results**
À la question : **« quelle est la raison principale qui vous a amenée à vous faire vacciner ? »**	A la pregunta: **"¿Cuál fue la principal razón por la que se vacunó?"**	To the question: **"What was the main reason that led you to get vaccinated?"**

La réponse prépondérante est celle de l'acceptation de l'acte d'injection en vue de retrouver sa tranquillité, sa liberté et sa vie d'avant. C'est la réponse de presque 1 personne sur 2 (49,5%).	La respuesta predominante es la aceptación del acto de la inyección para recuperar la tranquilidad, la libertad y la vida anterior. Esta es la respuesta de casi 1 de cada 2 personas (49,5%).	The predominant response is that of acceptance of the act of injection in order to regain one's tranquillity, freedom and former life. This is the response of almost 1 in 2 people (49.5%).
Si l'on considère que les personnes qui sont passées à l'acte ont fait ce choix par contrainte ou la pression d'une force tierce, à cause de la pression sociale ou pour satisfaire à la demande de l'employeur, à tort ou à raison, cette part augmente et s'élève alors à plus de 55,8%. Soit plus d'une personne sur deux.	Si tenemos en cuenta que los que han tomado la decisión de hacerlo lo han hecho por coacción o presión de un tercero, por presión social o para satisfacer una petición del empresario, con razón o sin ella, esta proporción aumenta a más del 55,8%. Eso es más de una de cada dos personas.	If we consider that those who have made the choice to do so have done so because of coercion or pressure from a third party, because of social pressure or to satisfy an employer's request, rightly or wrongly, this share increases to more than 55.8%. That is more than one in two people.
La part des personnes qui ont fait le choix de se vacciner pour « protéger » un proche se chiffre à 25,3%, soit une personne sur quatre.	La proporción de personas que decidieron vacunarse para "proteger" a un ser querido fue del 25,3%, es decir, una de cada cuatro personas.	The proportion of people who chose to vaccinate to 'protect' a loved one was 25.3%, or one in four people.
Sur 100 personnes enfin, seules 19 d'entre elles ont opté pour la vaccination par croyance ou conviction dans l'efficacité de la technique et de l'acte vaccinal.	Por último, de 100 personas, sólo 19 optaron por la vacunación por creencia o convicción en la eficacia de la técnica y el acto de vacunación.	Finally, out of 100 people, only 19 opted for vaccination out of a belief or conviction in the effectiveness of the technique and the act of vaccination.



À la question **« avez-vous été informé de la composition des vaccins ? »** - 15% ont répondu OUI et 85% ont répondu NON.	A la pregunta **"¿Ha sido informado de la composición de las vacunas?"** - El 15% respondió SÍ y el 85% respondió NO.	To the question **"Have you been informed about the composition of the vaccines?"** - 15% answered YES and 85% answered NO.
Biais : il aurait fallu préciser « composition exacte des vaccins » pour bien faire la distinction entre la composition chimique et la technique du procédé (MRNA/DNA). Il est inouïe de voir que lorsque l'on va au restaurant, on s'intéresse à ce qu'il y a dans une assiette à 20€ sachant que la transition de son contenu ne sera que de 24h dans notre appareil digestif et que là, pour un cocktail aussi explosif qu'incertain, voir potentiellement mortel, les individus ne s'intéressent guère à ce que l'on injecte de façon irréversible et inextractible.	**Sesgo**: debería haberse especificado "composición exacta de las vacunas" para distinguir claramente entre la composición química y la técnica del proceso (MRNA/DNA). Es increíble ver que cuando vamos a un restaurante, nos interesamos por lo que hay en un plato de 20 euros, sabiendo que la transición de su contenido sólo durará 24 horas en nuestro sistema digestivo y que allí, por un cóctel tan explosivo como incierto, incluso potencialmente letal, los individuos apenas se interesan por lo que se inyecta de forma irreversible e inextraíble.	**Bias**: it should have been specified "exact composition of the vaccines" to make a clear distinction between the chemical composition and the process technique (MRNA/DNA). It is incredible to see that when we go to a restaurant, we are interested in what is on a €20 plate, knowing that the transition of its contents will only last 24 hours in our digestive system and that there, for a cocktail as explosive as it is uncertain, even potentially lethal, individuals are hardly interested in what is injected in an irreversible and non extractable way.
À la question **« avez-vous reçu des informations sur les risques encourus et les effets secondaires ? »** - 46% ont répondu OUI et 54% ont répondu NON.	A la pregunta **"¿ha recibido información sobre los riesgos y los efectos secundarios?"** - El 46% respondió que SÍ y el 54% que NO.	To the question **"did you receive information about the risks involved and the side effects?"** - 46% answered YES and 54% answered NO.
Biais : là encore nous avons noté un autre biais en ce que la question que nous avons posée n'était pas assez précise. L'idéal aurait été de lister les principaux effets dangereux ou mortels déclarés par les compagnies pharmaceutiques (myocardites, péricardites, AVC, paralysies, troubles du	**Sesgo**: También en este caso observamos otro sesgo, ya que la pregunta que formulamos no era lo suficientemente específica. Lo ideal hubiera sido enumerar los principales efectos peligrosos o mortales declarados por las empresas farmacéuticas (miocarditis, pericarditis,	**Bias**: Here again we noted another bias in that the question we asked was not specific enough. Ideally, we would have listed the main dangerous or fatal effects declared by the pharmaceutical companies (myocarditis, pericarditis, stroke, paralysis, nervous system disorders, etc.) and

système nerveux, etc) et de demander aux enquêtés si avant l'acte, l'opérateur leur a bien parlé des ces risques là précisément. Beaucoup on dit qu'ils avaient été informé qu'ils auraient peut-être mal à la tête mais que les explications n'ont pas été plus loin.	derrame cerebral, parálisis, trastornos del sistema nervioso, etc.) y preguntar a los encuestados si, antes del procedimiento, el operador les había informado de estos riesgos. Muchos dijeron que les habían informado de que podían tener dolor de cabeza, pero que las explicaciones no iban más allá.	asked the respondents whether, before the procedure, the operator had told them about these risks. Many said that they had been informed that they might have a headache but that the explanations did not go any further.
À la question si **« vous, ou quelqu'un de votre entourage, avez eu des effets secondaires après acte de vaccination contre la COVID-19, première ou seconde injection ? »** - 46 personnes sur les 95 interrogées ont répondu avoir été victimes d'effets secondaires, être mariées avec quelqu'un qui a été victime d'un ou plusieurs effets secondaires ou connaissent directement quelqu'un qui a eu des effets secondaires. C'est quasiment 1 personne sur 2.	Cuando se le preguntó si **"¿usted o alguien que conoce tuvo algún efecto secundario después del procedimiento de vacunación con COVID-19, primera o segunda inyección?"** - 46 de las 95 personas entrevistadas respondieron que habían experimentado efectos secundarios, que estaban casadas con alguien que había experimentado uno o más efectos secundarios, o que conocían a alguien directamente que había experimentado efectos secundarios. Eso es casi 1 de cada 2 personas.	When asked if **"you or someone you know had any side effects after the COVID-19 vaccination procedure, first or second injection?"** - 46 of the 95 people interviewed replied that they had experienced side effects, were married to someone who had experienced one or more side effects, or knew someone directly who had experienced side effects. That's almost 1 in 2 people.



Biais : ici, il aurait fallu dissocier la question en 2 : 1- Est-ce que vous avez été victime d'un ou plusieurs effets secondaires …. ? 2- Est-ce que vous connaissez personnellement quelqu'un qui a été victime d'un ou plusieurs .. ?	**Sesgo**: aquí, la pregunta debería haberse dividido en 2: 1- ¿Ha sido víctima de uno o más efectos secundarios .... ? 2- ¿Conoce personalmente a alguien que haya sido víctima de uno o más ...?	**Bias**: here, the question should have been split into 2: 1- Have you been a victim of one or more side effects .... ? 2- Do you personally know someone who has been a victim of one or more ...?
À la question **« combien d'effets secondaires avez-vous eu, vous, ou la personne que vous connaissez de votre entourage ? »** - Sur les 46 personnes interrogées ayant répondu par l'affirmative, 16 ont répondu en citant 1 effet secondaire, 14 ont répondu en en citant 2, 12 ont répondu en en citant 3 et 4 ont répondu en en citant 4.	A la pregunta **"¿cuántos efectos secundarios ha tenido usted o alguien que conoce?"** - De los 46 encuestados que respondieron afirmativamente, 16 contestaron con 1 efecto secundario, 14 con 2, 12 con 3 y 4 con 4.	To the question **"how many side effects have you or someone you know had?"** - Of the 46 respondents who said yes, 16 answered with 1 side effect, 14 with 2, 12 with 3 and 4 with 4.
À la question portant sur **« le niveau de gravité des effets survenus après vaccination »** - 19 des 46 personnes ont qualifié ces effets de légers, 21 d'entre elles ont qualifié ces effets de supportables et 5 d'entre elles, 5 femmes, ont répondu que ces effets étaient plutôt lourds. - S'agissant des effets, il s'agit principalement de douleurs chroniques au niveau bas de l'abdomen et de l'absence de menstruation pendant quelques mois. L'une de ces femmes est la même personne qui avait déjà été testée comme étant magnétique au test de l'aimant et du téléphone lors	Cuando se les preguntó por “**la gravedad de los efectos tras la vacunación”** - 19 de las 46 personas describieron los efectos como leves, 21 los describieron como soportables y 5 de ellas, 5 mujeres, respondieron que los efectos eran bastante graves. - Los efectos fueron principalmente un dolor crónico en el bajo vientre y la ausencia de la menstruación durante algunos meses. Una de estas mujeres es la misma persona que ya había sido probada como magnética en la prueba del imán y del teléfono en nuestro estudio anterior.	When asked about the “**severity of the effects after vaccination”** - 19 of the 46 respondents described the effects as mild, 21 described the effects as bearable and 5 of them, 5 women, answered that the effects were rather severe. - The effects were mainly chronic pain in the lower abdomen and the absence of menstruation for some months. One of these women is the same person who had already been tested as magnetic in the magnet and telephone test in our previous study.

de notre précédente étude.		
À la question de **« la durée dans le temps de ces effets »** - 3 de ces 46 personnes ont estimé que ces effets n'avaient duré que quelques heures : il s'agissait de nausée et de mal de tête. - 23 d'entre elles ont choisi la réponse 1 à 3 jours : il s'agissait essentiellement de fatigue extrême, de fièvre, de tremblements, de douleur au bras, de nausée ou de diarrhée. - 10 d'entre elles ont dit que les effets avaient duré environ une semaine : il s'agit là encore des mêmes effets cités plus haut sauf pour un homme qui a affirmé s'être endormi à n'importe quel instant de la journée pendant quelques jours tout de suite après la vaccination dont une fois au volant devant son garage. - 9 des 46 personnes ont dit que ces effets avaient duré quelques semaines à quelques mois : il s'agit principalement d'une perturbation des cycles menstruels. - Pour 1 d'entre elles, les effets sont encore présents. C'est une femme et il s'agit de douleur chronique au bas de l'abdomen. La dame ayant été déjà opérée d'une cœlioscopie, elle ne sait pas si cet effet est imputable à l'opération ou au vaccin.	En respuesta a la pregunta **"¿cuánto duraron estos efectos?"** - 3 de estas 46 personas consideraron que estos efectos sólo habían durado unas horas: eran náuseas y dolor de cabeza. - 23 de ellos eligieron la respuesta de 1 a 3 días: se trataba principalmente de fatiga extrema, fiebre, temblores, dolor en el brazo, náuseas o diarrea. - 10 dijeron que los efectos duraron alrededor de una semana: de nuevo, los mismos efectos que los anteriores, excepto un hombre que dijo que se quedó dormido a cualquier hora del día durante unos días inmediatamente después de la vacunación, incluso una vez mientras conducía delante de su garaje. - 9 de las 46 personas dijeron que estos efectos habían durado entre unas semanas y unos meses: se trata principalmente de una alteración de los ciclos menstruales. - Para 1 de ellos, los efectos siguen presentes. Es una mujer y se trata de un dolor crónico en el bajo vientre. La mujer ya se había sometido a una operación laparoscópica, por lo que no sabía si este efecto se debía a la operación o a la vacuna.	In response to the question **"how long did these effects last?"** - 3 of these 46 people considered that these effects had only lasted a few hours: they were nausea and headache. - 23 of them chose the answer 1 to 3 days: these were mainly extreme fatigue, fever, trembling, pain in the arm, nausea or diarrhoea. - 10 said the effects lasted about a week: again, the same effects as above except for one man who said he fell asleep at any time of the day for a few days immediately after vaccination, including once while driving in front of his garage. - 9 of the 46 people said that these effects had lasted for a few weeks to a few months: it is mainly a disruption of menstrual cycles. - For 1 of them, the effects are still present. She is a woman and it is chronic pain in the lower abdomen. The woman had already undergone a laparoscopic operation, so she did not know whether this effect was due to the operation or the vaccine.
À la question **« les effets ont-ils été déclarés ? »**	A la pregunta **"¿se han comunicado los efectos?"**	To the question **"have the effects been reported?"**

- La réponse est NON pour 89% des personnes interrogées.	- La respuesta es NO para el 89% de los encuestados.	- The answer is NO for 89% of respondents.
Programme de vaccination global et Passeport Vaccinal digital	**Programa Mundial de Inmunización y Pasaporte Digital de Vacunas**	**Global Immunisation Programme and Digital Vaccine Passport**
Cette étape du questionnaire commence par la présentation d'un document de recommandations publié par l'Union Européenne en 2018. Il s'intitule « **Roadmap on Vaccination »** et traite d'un plan de vaccination massive pour tous les pays membres de l'Union Européenne. Il stipule clairement qu'une campagne de vaccination a été organisée depuis au minimum l'année 2017 pour les années 2020-2021 https://efvv.eu/images/content/2021/0617/etude-sur-lattraction_eda42.pdf 2022 avec, à l'issue de cette campagne, la distribution et **la généralisation d'un passeport vaccinal pour tous les vaccinés**. Passeport appelé ici, au Luxembourg, Covid Check.	Esta etapa del cuestionario comienza con la presentación de un documento de recomendaciones publicado por la Unión Europea en 2018. Se titula "**Roadmap on Vaccination**" y trata de un plan de vacunación masiva para todos los países miembros de la UE. En él se indica claramente que se ha organizado una campaña de vacunación desde al menos 2017 para los años 2020-2021 https://efvv.eu/images/content/2021/0617/etude-sur-lattraction_eda42.pdf 2022 con, al final de esta campaña, la distribución y generalización de un pasaporte de vacunación para todos los vacunados. Este pasaporte se llama Covid Check en Luxemburgo.	This stage of the questionnaire begins with the presentation of a recommendation document published by the European Union in 2018. It is entitled "**Roadmap on Vaccination**" and deals with a mass vaccination plan for all EU member countries. It clearly states that a vaccination campaign has been organised since at least 2017 for the years 2020-2021 https://efvv.eu/images/content/2021/0617/etude-sur-lattraction_eda42.pdf 2022 with, at the end of this campaign, the distribution and generalisation of a vaccination passport for all those vaccinated. This passport is called Covid Check in Luxembourg.
L'enquêteur propose un temps de lecture à la personne enquêtée afin qu'elle prenne connaissance du document, lui décrit le contenu et l'invite à le télécharger pour en prendre plus amplement connaissance.	El entrevistador ofrece al encuestado tiempo para leer el documento, le describe su contenido y le invita a descargarlo para seguir leyendo.	The interviewer offers the respondent time to read the document, describes its contents and invites him/her to download it for further reading.
À la question, **« avez-vous déjà eu connaissance de ce document ? »** - La réponse est NON	A la pregunta: **"¿Ha tenido usted conocimiento de este documento?"** - La respuesta fue NO	To the question, **"Have you ever been aware of this document?"** - The answer was NO

à quasiment 99%. Une seule personne a répondu qu'elle avait déjà eu connaissance du document. C'est un informaticien qui passe beaucoup de temps à lire tout ce qui circule sur les réseaux sociaux en matière de documents traitant de la santé des individus.	para casi el 99%. Sólo una persona respondió que ya conocía el documento. Es un informático que pasa mucho tiempo leyendo todo lo que circula por las redes sociales sobre documentos que tratan de la salud de las personas.	for almost 99%. Only one person answered that he or she had already been aware of the document. He is a computer scientist who spends a lot of time reading everything that circulates on social networks about documents dealing with people's health.
Après avoir expliqué clairement aux personnes interrogées que leurs libertés de circuler à présent, d'aller aux restaurants ou au cinéma, et puis plus tard, un peu partout comme au centre commercial, à la piscine ou dans des hôtels en vacances, dépendra de ce Covid Check et que celui-ci, dépendra également et implicitement de l'acceptation des individus à se faire vacciner autant de fois qu'il y aura de variants et que le gouvernement exigera, l'enquêteur leur pose alors la question suivante :	Después de haber explicado claramente a los entrevistados que su libertad para moverse ahora, para ir a los restaurantes o al cine, y más tarde, para ir a todas partes como al centro comercial, a la piscina o a los hoteles en vacaciones, dependerá de este Chequeo Covid y que éste, dependerá también e implícitamente de la aceptación de los individuos a vacunarse tantas veces como haya variantes y como exija el gobierno, el entrevistador les hace entonces la siguiente pregunta:	After having clearly explained to the interviewees that their freedom to move around now, to go to restaurants or to the cinema, and then later on, to go everywhere like to the shopping mall, to the swimming pool or to hotels on holiday, will depend on this Covid Check and that this one, will also and implicitly depend on the acceptance of the individuals to be vaccinated as many times as there will be variants and as the government will require, the interviewer then asks them the following question :
« Combien de doses allez-vous accepter de vous faire injecter pour garder les quelques libertés octroyées sur cette base ? »	**"¿Cuántas dosis vas a aceptar que te inyecten para mantener las pocas libertades concedidas sobre esta base?"**	**"How many doses will you agree to be injected to keep the few freedoms granted on this basis?"**
- 34% ont répondu qu'ils n'accepteraient plus rien car ils estiment avoir fait les doses qu'il fallait pour récupérer leur liberté mais qu'ils n'en feraient pas d'avantage. - 38% ont bien compris qu'ils étaient pris au piège dans une espèce de chantage dont ils ne voyaient pas l'issue.	- El 34% respondió que no aceptaría nada más porque consideraba que había hecho las dosis necesarias para recuperar la libertad, pero que no haría más. - El 38% comprendió claramente que estaban atrapados en una especie de chantaje del que no veían una salida. Algunos	- 34% replied that they would not accept anything more because they felt they had done the necessary doses to regain their freedom but would not do more. - 38% clearly understood that they were trapped in a kind of blackmail from which they could not see a way out.

Certains d'entre eux répétaient souvent que leur sacrifice est pour sauvegarder leur emploi en raison du fait qu'ils ont des familles et des enfants. - 28% se sont prononcés pour les doses à vie ou tant qu'il en faudra.	de ellos repetían a menudo que su sacrificio era para salvar sus puestos de trabajo porque tenían familia e hijos. - El 28% está a favor de las dosis de por vida o del tiempo que sea necesario.	Some of them often repeated that their sacrifice was to save their jobs because they had families and children. - 28% were in favour of lifetime doses or as long as it takes.
La réaction des personnes interrogées pour cette question est très intéressante. C'est souvent à ce moment-là qu'ils me demandent ma position par rapport à tout cela et ma position par rapport à la vaccination.	La reacción de las personas entrevistadas para esta pregunta es muy interesante. A menudo es en este punto cuando me preguntan mi posición sobre todo esto y mi posición sobre la vacunación.	The reaction of the people interviewed for this question is very interesting. It is often at this point that they ask me my position on all this and my position on vaccination.
Plusieurs personnes m'ont littéralement choqué car étant vaccinées, certaines m'ont tout de même demandé si ce qu'elles avaient fait étaient une bonne chose ou pas.	Varias personas me sorprendieron literalmente porque estaban vacunadas, pero algunas de ellas todavía me preguntaron si lo que habían hecho era algo bueno o no.	Several people literally shocked me because being vaccinated, some of them still asked me if what they had done was a good thing or not.
À la question : « **connaissez-vous le taux de mortalité lié à la COVID-19 au Luxembourg ? »** - 94% des personnes interrogées ne connaissent pas ce taux. Certains ne savent même pas ce que c'est.	A la pregunta: **"¿Conoce la tasa de mortalidad del COVID-19 en Luxemburgo?"** - El 94% de los encuestados no conoce esta tasa. Algunos ni siquiera saben lo que es.	To the question: **"Do you know the mortality rate of COVID-19 in Luxembourg?"** - 94% of respondents do not know this rate. Some do not even know what it is. what it is.
À la question : « **connaissez-vous le taux de létalité lié à la COVID-19 au Luxembourg ? »** - Là encore, 94% des personnes interrogées ne connaissent pas ce taux qui est d'environ 1%.	A la pregunta: **"¿Conoce el índice de letalidad del COVID-19 en Luxemburgo?"** - Una vez más, el 94% de los encuestados desconocen este índice, que se sitúa en torno al 1%.	To the question: **"Do you know the lethality rate of COVID-19 in Luxembourg?"** - Again, 94% of respondents did not know this rate, which was around 1%.

Pour ce qui est de la radiographie socioprofessionnelle de l'échantillon, notons juste que 83% des personnes interrogées ont entre 20 et 60 ans et que 75% d'entre elles travaillent dans le secteur du commerce et des services. Ici, il s'agit d'une distribution aléatoire normale qui représente plutôt bien le Luxembourg, un pays où le tertiaire fait vivre les ¾ de ses habitants. Le tirage au sort des passants est fortement influencé par le fait que l'enquête s'est déroulée en grande partie du temps autour de deux centres commerciaux : Belle Étoile et City Concorde.	En cuanto a la radiografía socioprofesional de la muestra, basta con señalar que el 83% de los encuestados tienen entre 20 y 60 años y que el 75% de ellos trabajan en el sector del comercio y los servicios. Se trata de una distribución aleatoria normal que representa bastante bien a Luxemburgo, un país en el que ¾ de sus habitantes viven en el sector servicios. La selección aleatoria de los transeúntes está fuertemente influenciada por el hecho de que la encuesta se realizó durante gran parte del tiempo en torno a dos centros comerciales: Belle Étoile y City Concorde.	As for the socio-professional radiography of the sample, let us just note that 83% of the respondents are between 20 and 60 years old and that 75% of them work in the trade and services sector. This is a normal random distribution that represents Luxembourg rather well, a country where ¾ of its inhabitants live in the service sector. The random selection of passers-by is strongly influenced by the fact that the survey took place for a large part of the time around two shopping centres: Belle Étoile and City Concorde.
Si le travail d'enquête s'était concentré autour du Boulevard Royal, par exemple, il est probable que le niveau d'étude des personnes enquêtées aurait peut-être été un peu plus élevé en raison des nombreux fonds et autres établissements financiers qui jonchent le boulevard.	Si el trabajo de la encuesta se hubiera concentrado en torno al Boulevard Royal, por ejemplo, es probable que el nivel de educación de los encuestados hubiera sido algo más alto debido a los numerosos fondos y otras instituciones financieras que pueblan el bulevar.	If the survey work had been concentrated around the Boulevard Royal, for example, it is likely that the level of education of those surveyed would have been somewhat higher because of the many funds and other financial institutions that litter the boulevard.
Notes et commentaires :	**Notas y comentarios:**	**Notes and comments:**
- S'agissant des raisons qui poussent les gens à se vacciner, force est de constater que dans notre cas précis, les luxembourgeois ne se ruent pas dans les centres de vaccination pour des raisons de sécurité médicale ou de santé publique car l'enquête a démontré que seule 1 personne sur 5 croient réellement dans l'efficacité des vaccins.	- En cuanto a las razones por las que la gente se vacuna, está claro que, en nuestro caso, los luxemburgueses no acuden a los centros de vacunación por razones de seguridad médica o de salud pública, ya que la encuesta mostró que sólo 1 de cada 5 personas cree realmente en la eficacia de las vacunas.	- As for the reasons why people get vaccinated, it is clear that in our case, Luxembourgers do not rush to vaccination centres for reasons of medical safety or public health, as the survey showed that only 1 in 5 people really believe in the effectiveness of vaccines.

- Si nous devions ne retenir qu'une primo-variable pour ce qui est des motivations pour le passage à l'acte vaccinal, ce serait celle du besoin viscéral de liberté. Mais à quel prix ? Quand plus de 50% des gens se vaccinent pour pouvoir retrouver leurs libertés, aller au resto ou partir en voyage, c'est que quelque chose ne tourne pas rond dans notre société.	- Si tuviéramos que quedarnos con una sola variable principal en cuanto a las motivaciones para el acto de la vacunación, sería la necesidad visceral de libertad. ¿Pero a qué precio? Cuando más del 50% de las personas se vacunan para recuperar su libertad, ir a un restaurante o hacer un viaje, algo falla en nuestra sociedad.	- If we were to retain only one primary variable in terms of motivations for the act of vaccination, it would be the visceral need for freedom. But at what cost? When more than 50% of people vaccinate in order to regain their freedom, go to a restaurant or take a trip, something is wrong with our society.
- Les nombreux témoignages qui ont été recueillis lors de cette enquête nous amènent même à penser que les luxembourgeois croient davantage dans les réponses socio-économiques que leur apporte le gouvernement que dans la solution vaccinale elle-même. Ils veulent juste être tranquilles et retrouver leur confort d'avant : vivre la fleur au dents et voyager sans contraintes.	- Los numerosos testimonios recogidos durante esta encuesta nos llevan incluso a pensar que los luxemburgueses creen más en las respuestas socioeconómicas aportadas por el gobierno que en la propia solución de la vacuna. Sólo quieren que les dejen en paz y volver a la comodidad que tenían antes: vivir la vida al máximo y viajar sin ataduras.	- The many testimonies collected during this survey even lead us to believe that Luxembourgers believe more in the socio-economic answers provided by the government than in the vaccine solution itself. They just want to be left alone and return to the comfort they had before: to live life to the fullest and travel without constraints.
- Le Luxembourg est un état prospère en raison de l'argent qui afflue ici des quatre coins du monde et ses résidents ont toujours bénéficié d'une sécurité publique solide et fiable. Les luxembourgeois croient dans leur gouvernement qui gère plutôt bien les dépenses publiques et ne voient pas de plan de contrôle social déguisé. Pourtant, ils sentent bien que les choses ne sont pas claires mais pour eux, les questions de digitalisation du vivant et les questions de transhumanisme relèvent	- Los luxemburgueses creen en su gobierno, que gestiona bastante bien el gasto público, y no ven ningún plan de control social encubierto. Los luxemburgueses creen en su gobierno, que gestiona bastante bien el gasto público, y no ven ningún plan de control social encubierto. Sin embargo, consideran que las cosas no están claras, pero para ellos, los temas de la digitalización de la vida y el transhumanismo son simplemente ciencia ficción.	- Luxembourgers believe in their government, which manages public spending quite well, and do not see any disguised social control schemes. Luxembourgers believe in their government, which manages public expenditure rather well, and do not see any plans for disguised social control. However, they feel that things are not clear, but for them, the issues of digitalisation of life and transhumanism are simply science fiction.

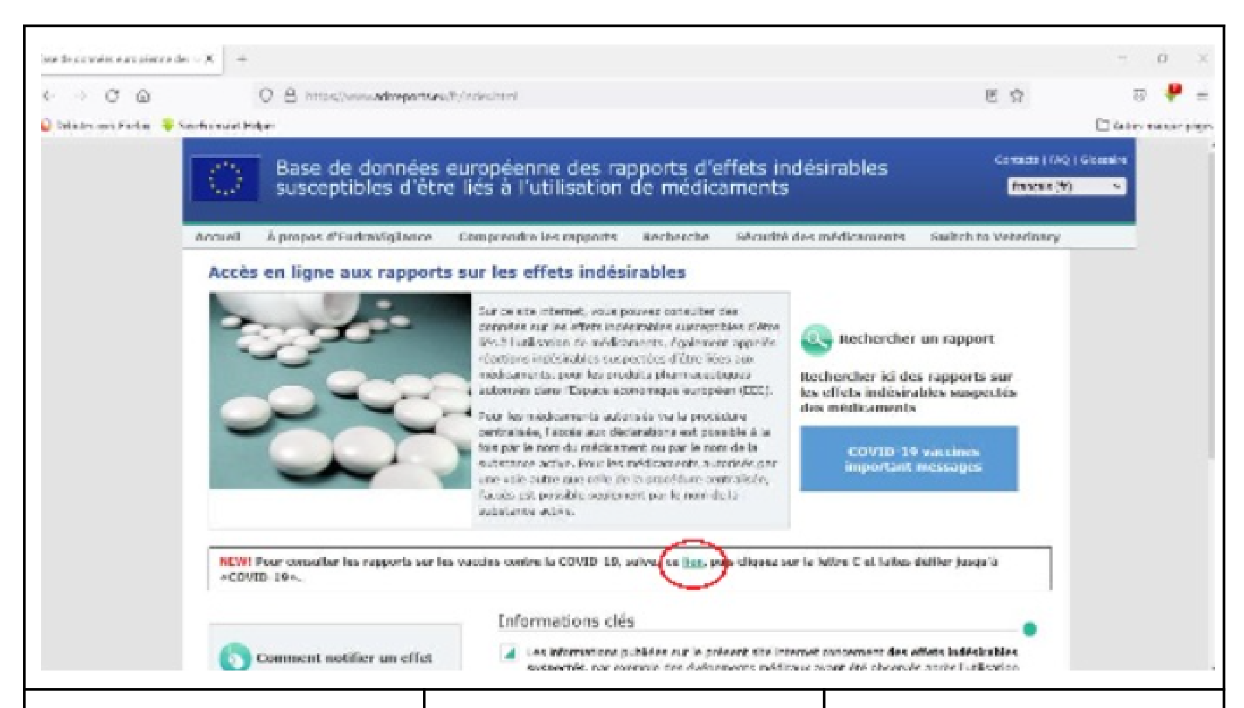
tout bonnement de la science-fiction.		
- Dans les échanges les plus cordiaux, certains refusent d'entrer au fond des choses lorsqu'on leur propose des cas de réflexions pratiques paradoxales où tout est logique contre illogique à la façon de l'allégorie de la caverne. Ils veulent juste être tranquilles, qu'on leur fiche la paix. Très loin est le temps de Platon et d'Aristote. Pour les 28% qui sont prêts à accepter des injections à vie dès lors qu'on leur fiche la paix, il est impossible de leur parler de suicides d'adolescents en augmentation, de morts nés, de société à double vitesse, de discrimination, de paupérisation des classes moyennes ou des troubles psychosomatiques qui gagnent peu à peu les gens qui perdent leur emploi ou qui perdent tout. Face à la rhétorique et à la dialectique, la raison se met en mode veille et les neurorécepteurs se verrouillent.	- En el más cordial de los intercambios, algunas personas se niegan a llegar al fondo de las cosas cuando se les ofrecen casos de pensamiento práctico paradójico donde todo es lógico frente a lo ilógico a la manera de la alegoría de la caverna. Sólo quieren que los dejen en paz. Los días de Platón y Aristóteles ya han pasado. Al 28% que está dispuesto a aceptar las inyecciones de por vida con tal de que se le deje en paz, es imposible hablarle del creciente número de suicidios de adolescentes, de los nacimientos de niños muertos, de la sociedad de dos velocidades, de la discriminación, del empobrecimiento de las clases medias o de los trastornos psicosomáticos que poco a poco se van apoderando de las personas que pierden su trabajo o lo pierden todo. Ante la retórica y la dialéctica, la razón entra en modo de espera y los neurorreceptores se bloquean.	- In the most cordial of exchanges, some people refuse to get to the bottom of things when they are offered cases of paradoxical practical thinking where everything is logical versus illogical in the manner of the allegory of the cave. They just want to be left alone. The days of Plato and Aristotle are long gone. For the 28% who are ready to accept lifelong injections as long as they are left alone, it is impossible to talk to them about the increasing number of teenage suicides, the stillbirths, the two-speed society, discrimination, the impoverishment of the middle classes or the psychosomatic disorders that are gradually taking hold of people who are losing their jobs or losing everything. Faced with rhetoric and dialectics, reason goes into standby mode and the neuroreceptors lock up.
- Autre point important qui a été relevé, les personnes vaccinées sont très surprises de voir qu'effectivement, au regard du droit national et international, des déclarations des droits de l'homme, de la convention d'Oviedo ou de la déclaration d'Helsinki, elles auraient dû recevoir	- Otro punto importante que se planteó fue que las personas vacunadas se sorprendieron mucho al ver que, de hecho, en términos de la legislación nacional e internacional, las declaraciones de derechos humanos, el Convenio de Oviedo o la Declaración de Helsinki, deberían haber recibido más información	- Another important point that was raised was that the people who were vaccinated were very surprised to see that, in fact, in terms of national and international law, the declarations of human rights, the Oviedo Convention or the Helsinki Declaration, they should have received more

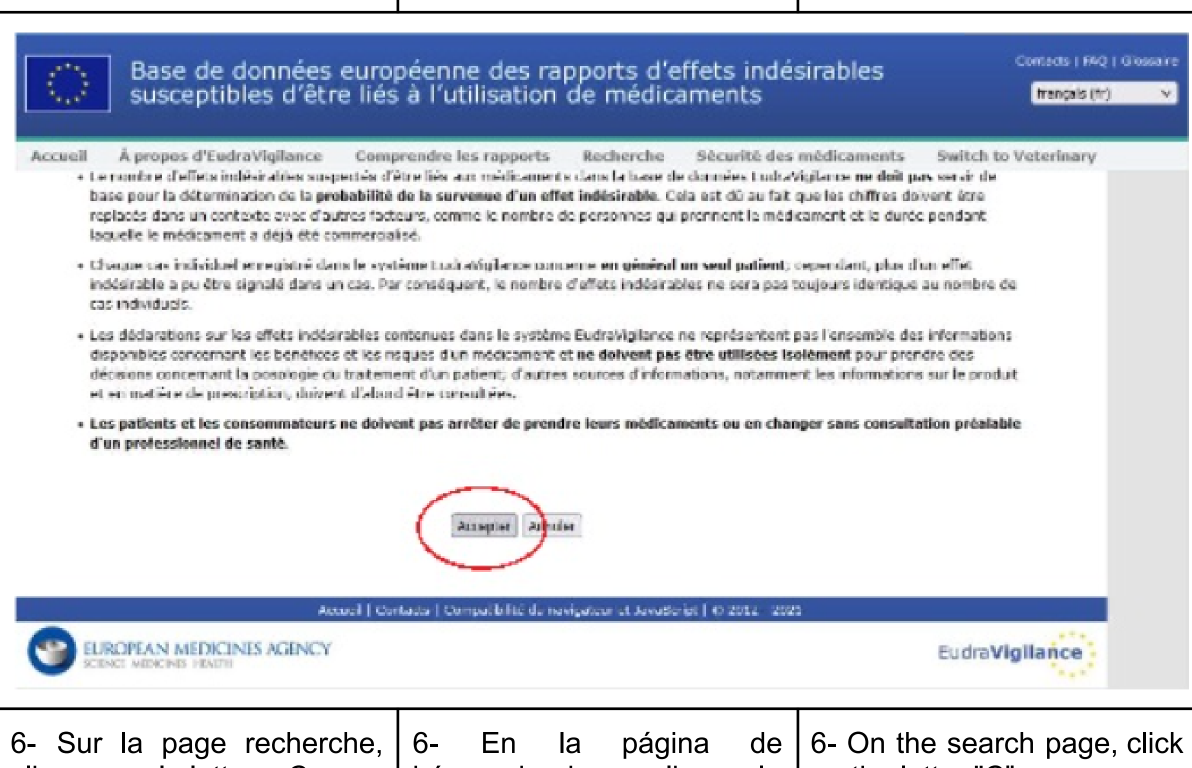
davantage d'informations s'agissant de la composition des vaccins et des risques encourus afin de donner leur réel consentement libre et éclairé. Lorsque les échanges se prolongent, on voit bien que les personnes comprennent à quel point elles ont été manipulées et orientées vers la voie de la vaccination malgré elles. Beaucoup se sentent flouées voir même « violée » car c'est le terme exact qu'a utilisé une des personnes interrogées en ajoutant qu'elle n'acceptera jamais que le gouvernement s'en prenne à ses enfants. Ce sont exactement ses propos empreints de colère à un moment où elle se touche l'épaule et où ses yeux deviennent rouges de larmes contenues.	sobre la composición de las vacunas y los riesgos que conllevan para dar su verdadero consentimiento libre e informado. Cuando los intercambios se prolongan, está claro que la gente comprende hasta qué punto ha sido manipulada y orientada hacia la vacunación en contra de su voluntad. Muchos se sienten engañados e incluso "violados", como dijo una entrevistada, añadiendo que nunca aceptaría el ataque del gobierno a sus hijos. Estas fueron sus airadas palabras mientras se tocaba el hombro y sus ojos se enrojecían de lágrimas.	information about the composition of the vaccines and the risks involved in order to give their real free and informed consent. When the exchanges are prolonged, it is clear that people understand to what extent they have been manipulated and steered towards vaccination against their will. Many feel cheated and even "violated", as one interviewee put it, adding that she would never accept the government's attack on her children. These were her angry words as she touched her shoulder and her eyes became red with tears.
Notes : les femmes sont beaucoup plus empathiques et sincères que les hommes et parlent souvent de leurs enfants alors que les hommes n'y pensent pas du tout. Durant l'enquête, aucun homme n'a parlé des enfants pour peut-être une vingtaine de mamans qui en ont parlé et ont dit avoir fait ce sacrifice pour le travail et les enfants. Quand les hommes voulaient retrouver leurs libertés, il s'agissait de celles d'aller au restaurant ou de voyager. Enquête très intéressante des points de vue sociologique, psychologique et anthropologique.	**Notas**: las mujeres son mucho más empáticas y sinceras que los hombres y suelen hablar de sus hijos mientras que los hombres no piensan en ellos en absoluto. Durante la encuesta, ninguno de los hombres habló de los hijos, a excepción de una veintena de madres que sí lo hicieron y dijeron que habían hecho este sacrificio por el trabajo y los hijos. Cuando los hombres querían recuperar sus libertades, era para ir a restaurantes o para viajar. Un estudio muy interesante desde el punto de vista sociológico, psicológico y antropológico.	**Notes**: women are much more empathetic and sincere than men and often talk about their children while men do not think about them at all. During the survey, none of the men talked about the children for perhaps twenty mothers who did and said they had made this sacrifice for the sake of work and the children. When the men wanted to regain their freedoms, it was to go to restaurants or to travel. A very interesting survey from the sociological, psychological and anthropological points of view.
Le problème du décompte des déclarations d'effets	**El problema del recuento de informes sobre efectos**	**The problem of counting side effect reports: where**

secondaires : où sont les vrais chiffres ?	**secundarios: ¿dónde están las cifras reales?**	**are the real numbers?**
- Lorsque l'on regarde les statistiques des déclarations d'effets secondaires publiées par le Ministère de la Santé du Luxembourg, 1909 déclarations d'effets secondaires pour plus de 808'000 doses injectées, on voit tout de suite que le chiffre ne colle pas avec la réalité de l'enquête. Dans notre cas en l'espèce, c'est 1 personne sur 2 qui affirme avoir eu des effets secondaires ou affirme connaître quelqu'un qui en a été victime. Ce qui est énorme car là, on est vraiment très très loin du taux de 2‰ qui nous est présenté officiellement par le gouvernement.	- Cuando miramos las estadísticas de informes de efectos secundarios publicadas por el Ministerio de Sanidad de Luxemburgo, 1909 informes de efectos secundarios para más de 808.000 dosis inyectadas, vemos enseguida que la cifra no se ajusta a la realidad de la encuesta. En nuestro caso, es 1 de cada 2 personas la que afirma haber tenido efectos secundarios o dice conocer a alguien que ha sido víctima. Esto es enorme porque está muy, muy lejos de la tasa del 2‰ que nos presenta oficialmente el gobierno.	- When we look at the statistics of side effect reports published by the Luxembourg Ministry of Health, 1909 side effect reports for more than 808,000 injected doses, we can see straight away that the figure does not match the reality of the survey. In our case, it is 1 person out of 2 who claims to have had side effects or claims to know someone who has been a victim. This is enormous because it is very, very far from the rate of 2‰ that is officially presented to us by the government.
- Pour finir, –et vous allez maintenant comprendre pourquoi notre association s'est intéressée aux chiffres des déclarations d'effets secondaires et pourquoi nous disons que les chiffres publiés par les instances gouvernementales posent question–, nous vous invitons à cliquer sur le lien que nous vous mettons en dessous et nous vous demandons de bien vouloir reproduire le cheminement que l'on vous propose de chez vous, peu importe le pays où vous êtes.	- Por último -y ahora entenderá por qué nuestra asociación se ha interesado por las cifras de los informes de efectos secundarios y por qué decimos que las cifras publicadas por las autoridades gubernamentales son cuestionables- le invitamos a que haga clic en el enlace que aparece a continuación y le pedimos que reproduzca el camino que le sugerimos desde su casa, sin importar en qué país se encuentre.	- Finally - and you will now understand why our association is interested in the figures of side effect reports and why we say that the figures published by the governmental authorities are questionable - we invite you to click on the link that we have put below and we ask you to reproduce the path that we suggest from your home, no matter what country you are.
1- Tapez l'adresse de l'Eudravigilance dans votre navigateur :	1- Escriba la dirección de Eudravigilance en su navegador:	1- Type the address of Eudravigilance in your browser:
https://www.adrreports.eu/		

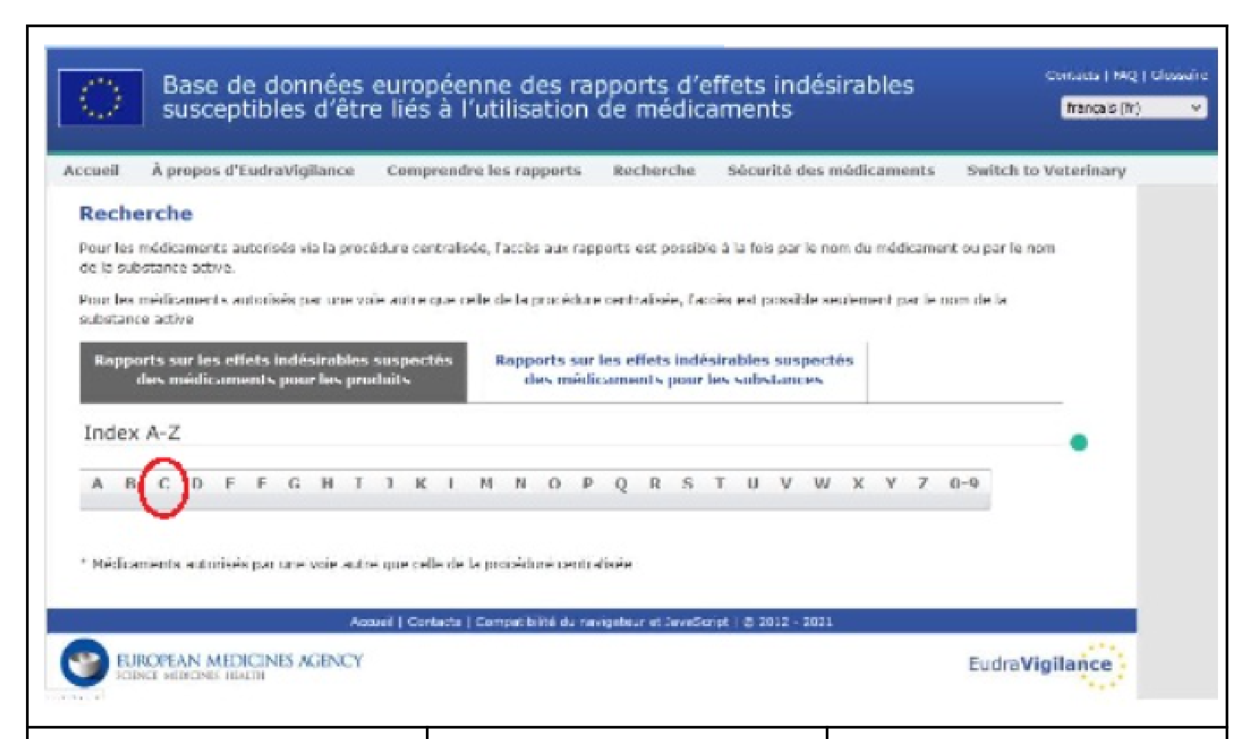


2- Cliquez sur HUMAN	2- Haga clic en HUMAN	2- Click on HUMAN
3- Choisissez votre langue (FR pour français)	3- Elija su idioma (ES para español)	3- Choose your language (UK for English)
4- Cliquez sur LIEN dans le rectangle au centre de la page	4- Haga clic en LINK en el rectángulo del centro de la página	4- Click on LINK in the rectangle in the centre of the page

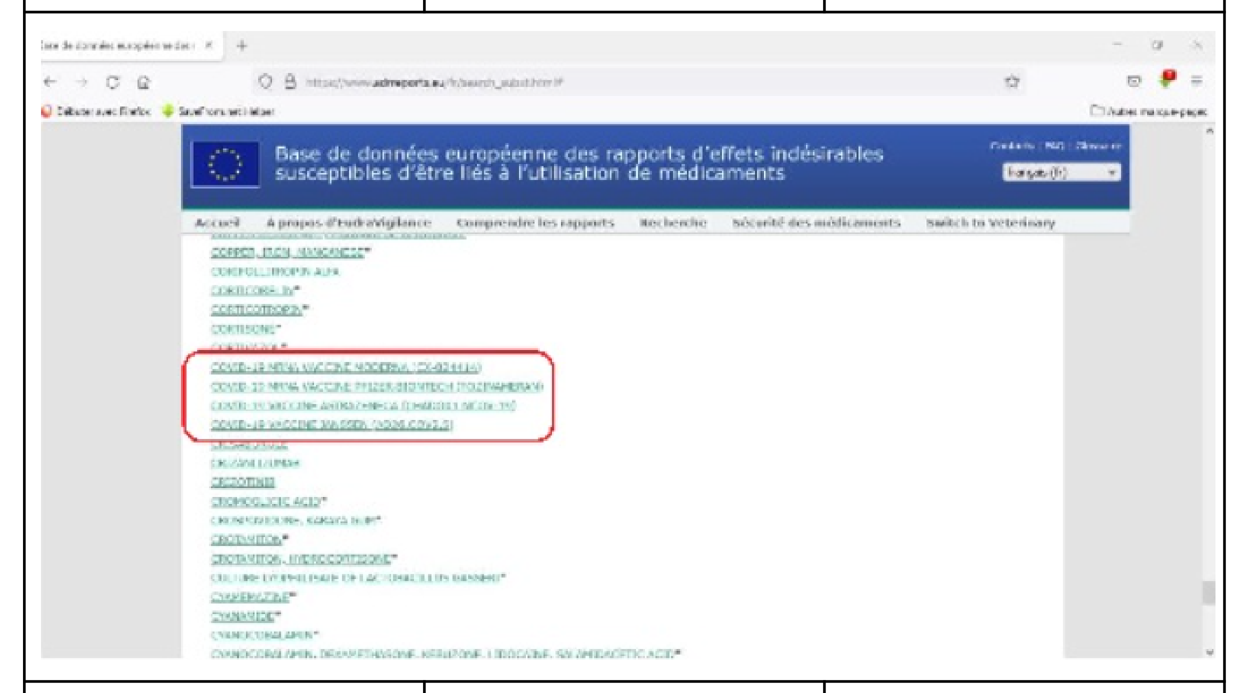
<table>
<tr><td colspan="3">


</td></tr>
<tr>
<td>5- Sur la page de non responsabilité, cliquez tout en bas sur <u>Accepter</u></td>
<td>5- En la página de exención de responsabilidad, haga clic en la parte inferior en <u>Aceptar</u></td>
<td>5- On the disclaimer page, click at the bottom on <u>Accept</u></td>
</tr>
<tr><td colspan="3">


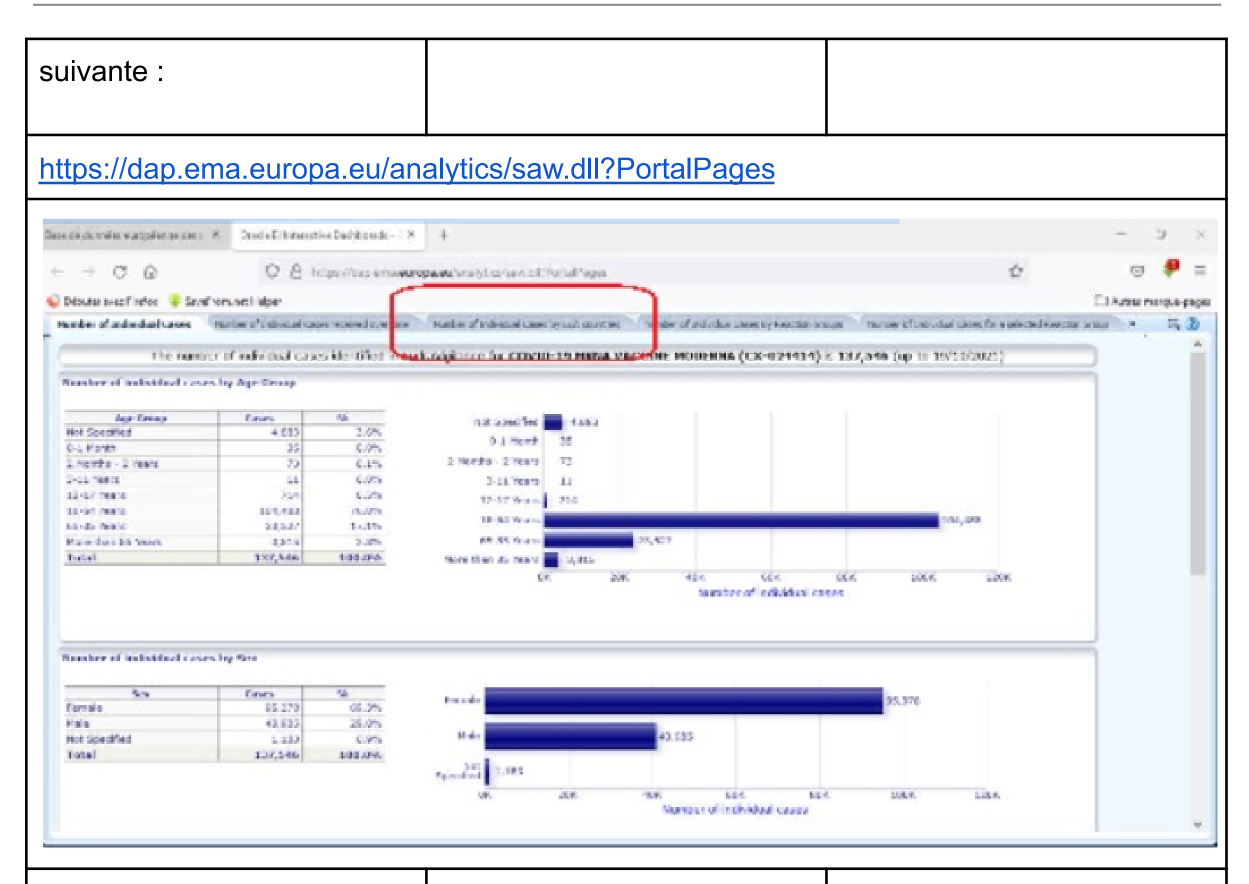
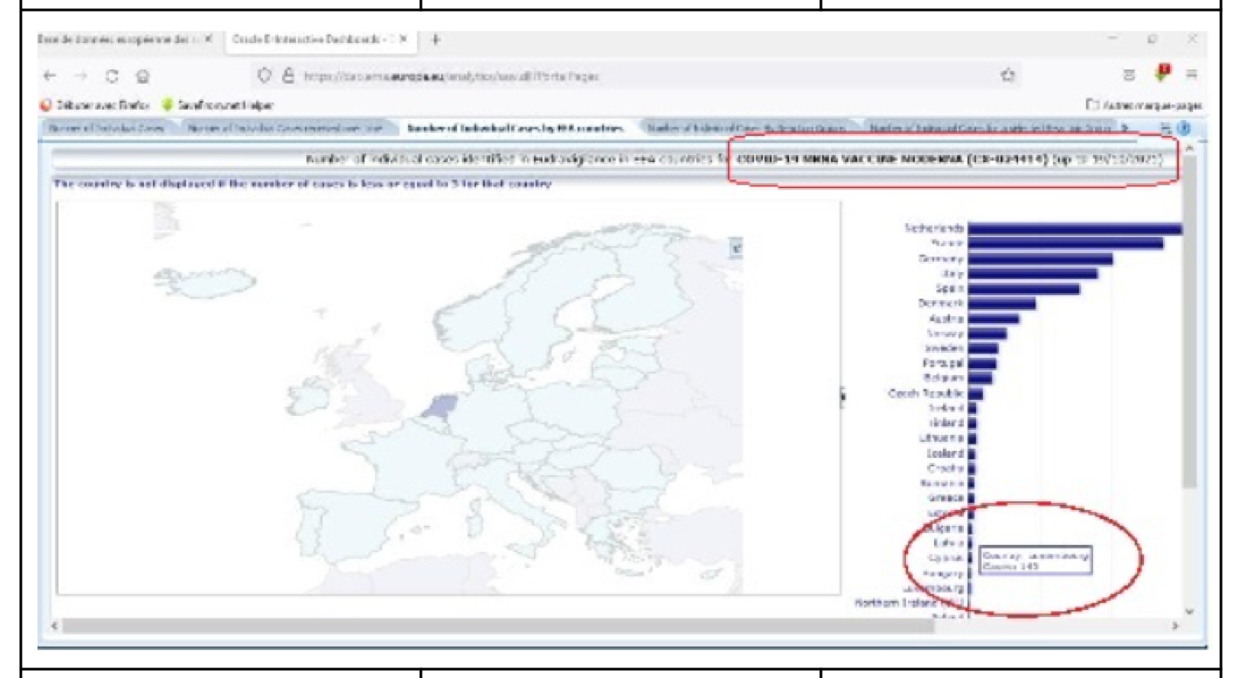
</td></tr>
<tr>
<td>6- Sur la page recherche, cliquez sur la lettre « C »</td>
<td>6- En la página de búsqueda, haga clic en la letra "C".</td>
<td>6- On the search page, click on the letter "C”.</td>
</tr>
</table>

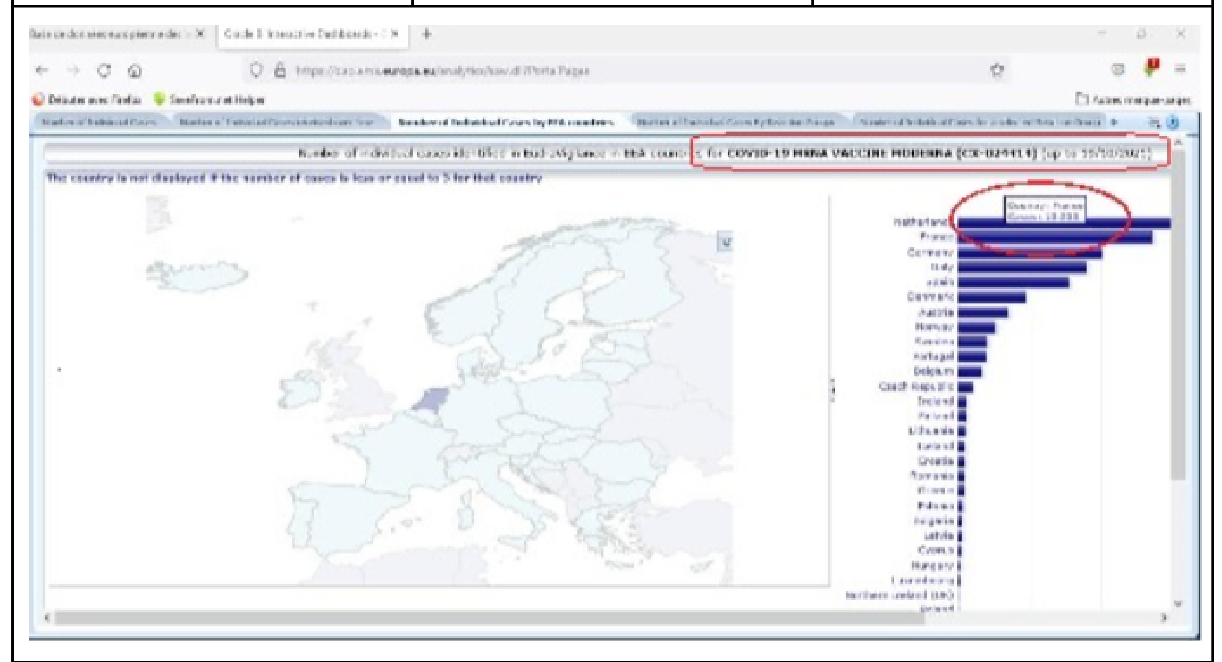


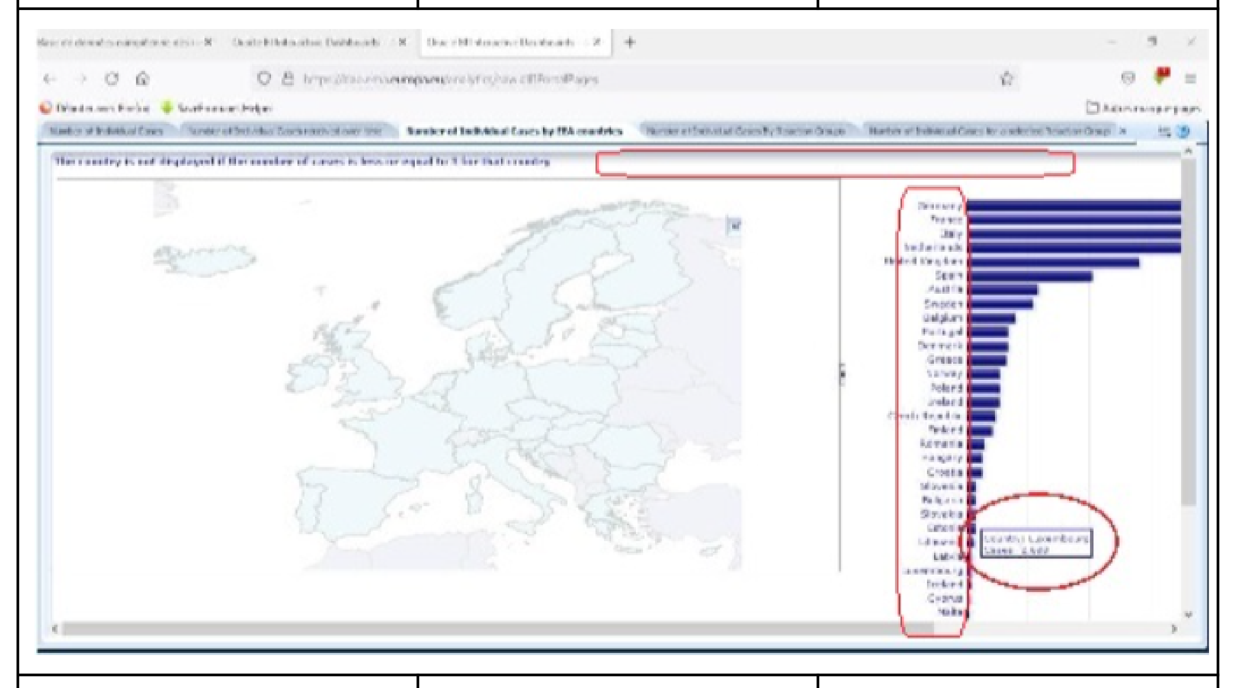
7- Déroulez et allez en bas pour trouver les vaccins contre la Covid-19. Cliquer sur Moderna.	7- Desplázate hacia abajo y busca las vacunas Covid-19. Haga clic en Moderna.	7- Scroll down and find the Covid-19 vaccines. Click on Moderna.



8- A ce moment-là, en cliquant sur l'un des 4 vaccins, le Moderna par exemple, vous êtes renvoyé sur une nouvelle page dont l'adresse suivante est la	8- En este punto, al hacer clic en una de las 4 vacunas, la Moderna por ejemplo, se le envía a una nueva página con la siguiente dirección:	8- At this point, by clicking on one of the 4 vaccines, the Moderna for example, you are sent back to a new page with the following address:

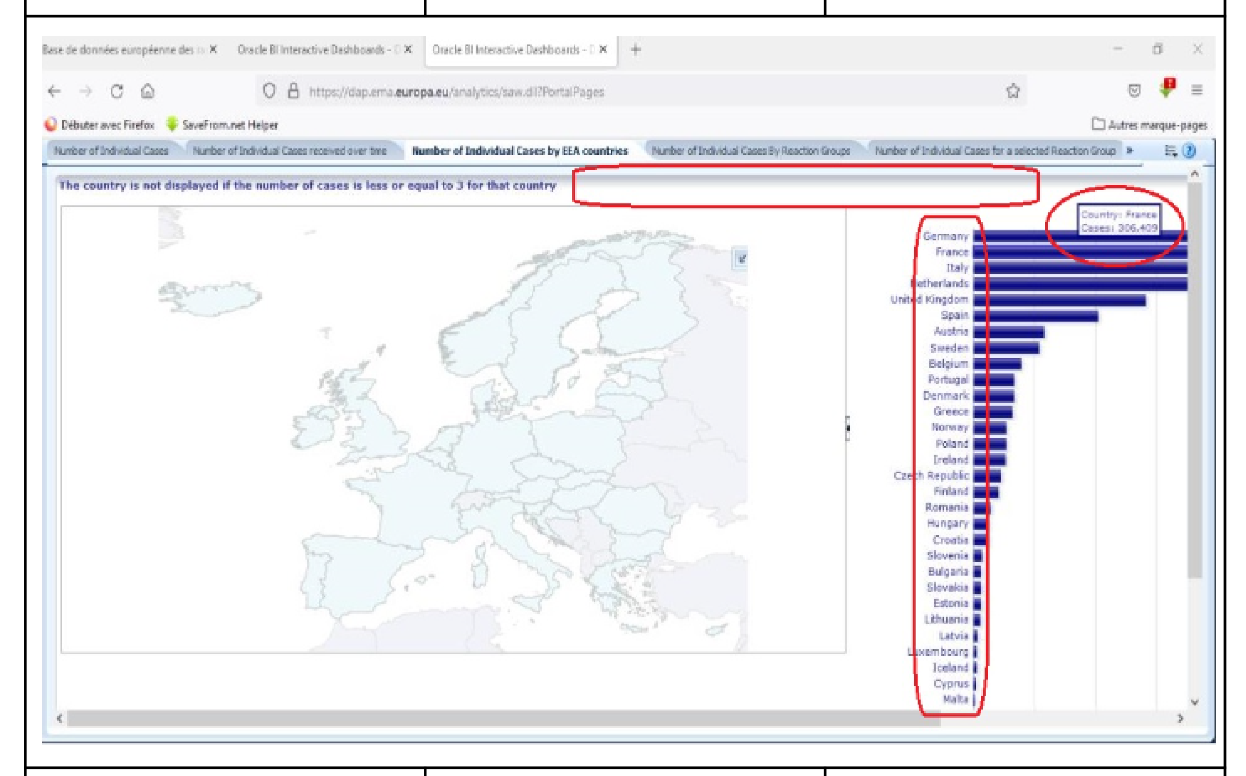
suivante :		
https://dap.ema.europa.eu/analytics/saw.dll?PortalPages		
		
9- Une fois-là, cliquez sur le 3ème onglet, **nombre de déclaration par pays**	9- Una vez allí, haga clic en la tercera pestaña, **número de declaraciones por país**	9- Once there, click on the 3rd tab, **number of declarations per country**
		
10- En vous positionnant avec le curseur de la souris sur n'importe quel pays,	10- Posicionando el cursor del ratón sobre cualquier país, se puede leer el	10- By positioning the mouse cursor over any country, you can read the

<table>
<tr>
<td>vous pouvez lire le nombre de déclarations d'effets secondaires enregistrées à la date qui figure dans l'encadré plus haut. Ci-dessus, on peut lire que pour le vaccin Moderna, il a été enregistré 140 déclarations d'effets secondaires depuis que le Luxembourg vaccine les individus à l'aide du produit CX-024414. Le nom du vaccin figure dans l'encadré du haut avec la date de mise à jour. Pour la France, par exemple, c'est exactement pareil. Ainsi, pour la France, il a été déclaré 13533 déclarations d'effets secondaires depuis que la France a commencé l'administration du vaccin CX-024414 de chez Moderna comme on peut le lire sur l'impression d'écran ci-dessous.</td>
<td>número de informes de eventos adversos registrados en la fecha indicada en el cuadro anterior. Arriba se puede ver que para la vacuna Moderna se han producido 140 informes de eventos adversos desde que Luxemburgo ha estado vacunando a la gente con el producto CX-024414. El nombre de la vacuna se muestra en el cuadro superior con la fecha de la actualización. En el caso de Francia, por ejemplo, es exactamente lo mismo. En el caso de Francia, por ejemplo, se han registrado 13533 informes de efectos secundarios desde que Francia comenzó a administrar la vacuna CX-024414 de Moderna, como puede verse en el puede leerse en la impresión de pantalla que aparece a continuación.</td>
<td>number of reports of adverse events recorded at the date shown in the box above. Above, it can be seen that for the Moderna vaccine, there have been 140 reports of adverse events since Luxembourg has been vaccinating people with the product CX-024414. The name of the vaccine is shown in the top box with the date of the update. For France, for example, it is exactly the same. For France, for example, there have been 13533 reports of side effects since France started administering Moderna's CX-024414 vaccine, as can be seen in the can be read on the screen print below.</td>
</tr>
<tr>
<td colspan="3">
</td>
</tr>
<tr>
<td>Maintenant récupérez l'adresse qui figure à ce</td>
<td>Ahora coge la dirección que está en tu navegador en</td>
<td>Now get the address that is in your browser at that time,</td>
</tr>
</table>

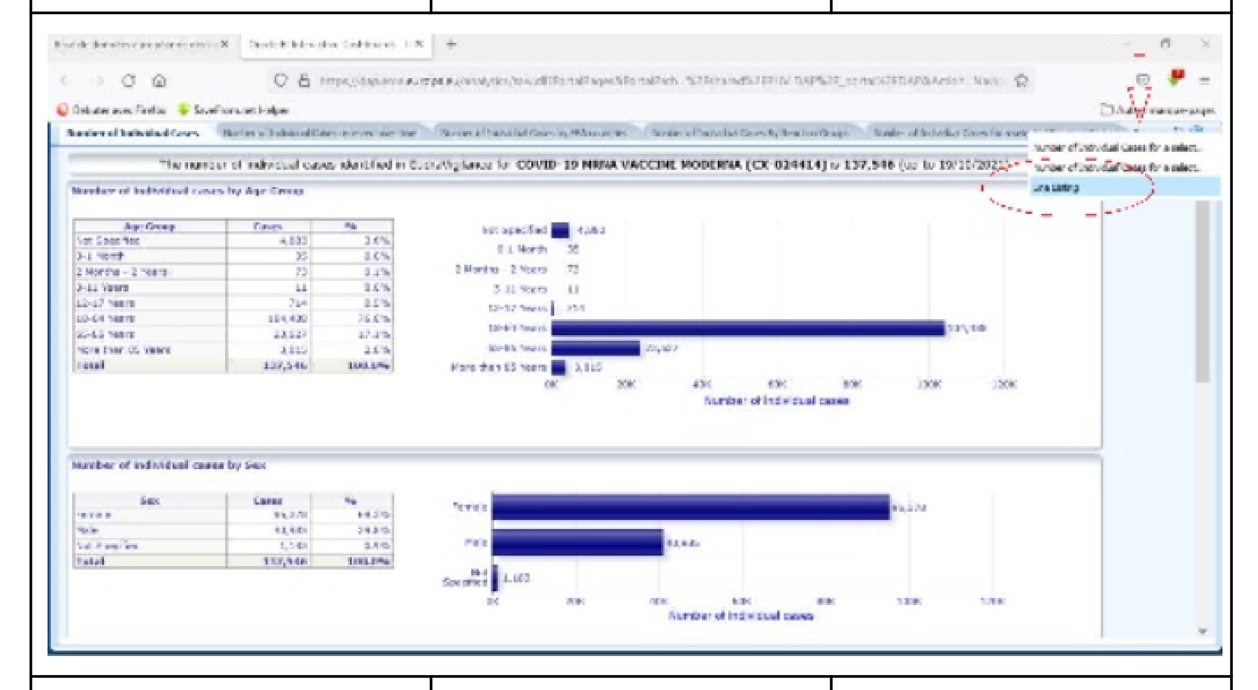
<table>
<tr>
<td>moment-là dans votre navigateur, https://dap.ema.europa.eu/analytics/saw.dll?PortalPages , copiez la et collez dans le navigateur d'une autre page internet. Exécutez et là, vous êtes renvoyé sur exactement la même page à quelques détails près.</td>
<td>ese momento, https://dap.ema.europa.eu/analytics/saw.dll?PortalPages , cópiala y pégala en el navegador de otra página web. Ejecutar y se vuelve exactamente a la misma página, excepto por algunos detalles.</td>
<td>https://dap.ema.europa.eu/analytics/saw.dll?PortalPages , copy it and paste it into the browser of another web page. Execute and you are returned to exactly the same page except for a few details.</td>
</tr>
<tr>
<td colspan="3"></td>
</tr>
<tr>
<td>- Le nombre de déclarations pour n'importe quel pays n'est plus du tout le même. Pour Luxembourg, par exemple, on peut y lire que le pays a fait 2688 déclarations mais on ne sait pas si ce nombre correspond au nombre de déclarations d'effets secondaires en relation avec les injections vaccinales Moderna ou si le chiffre renvoie au nombre de déclarations d'effets secondaires pour tous les vaccins. Ce qui est sûr et certain c'est qu'en tout cas, ce chiffre est supérieur au 1909 déclarations du pays pour tous vaccins contre la</td>
<td>- El número de informes para cualquier país no es el mismo en absoluto. En el caso de Luxemburgo, por ejemplo, dice que el país realizó 2.688 informes, pero no está claro si esta cifra corresponde al número de informes de efectos secundarios relacionados con las inyecciones de la vacuna Moderna o si la cifra se refiere al número de informes de efectos secundarios para todas las vacunas. Lo cierto es que, en cualquier caso, esta cifra es superior a los informes de 1909 en el país para todas las vacunas</td>
<td>- The number of reports for any country is not the same at all. For Luxembourg, for example, it says that the country made 2688 reports, but it is not clear whether this number corresponds to the number of reports of side effects related to Moderna vaccine injections or whether the figure refers to the number of reports of side effects for all vaccines. What is certain is that, in any case, this figure is higher than the 1909 reports in the country for all COVID-19 vaccines combined.</td>
</tr>
</table>

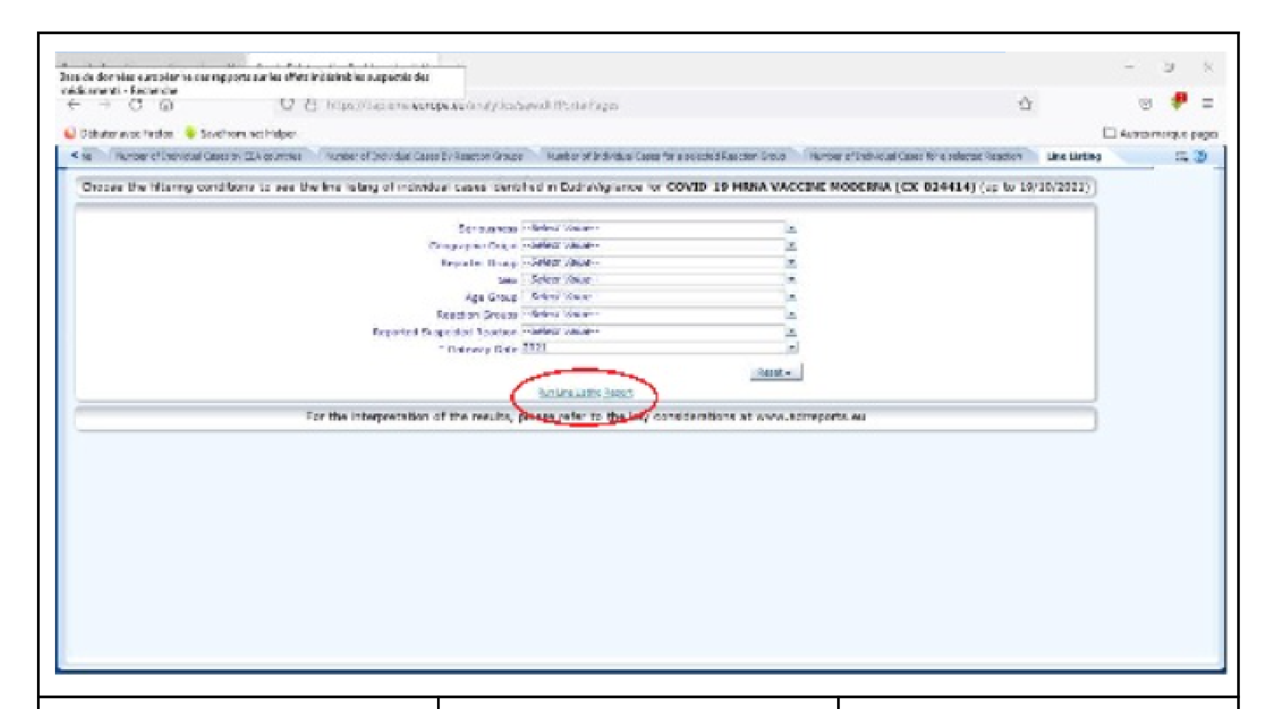
COVID-19 confondus. - A cela s'ajoute le fait que la date de mise à jour a disparu. - Le nom du vaccin a disparu. - La liste des pays par ordre de nombre de déclarations n'est plus la même.	COVID-19 juntas. - A esto se suma el hecho de que la fecha de actualización ha desaparecido. - El nombre de la vacuna ha desaparecido. - La lista de países por orden de número de declaraciones ya no es la misma.	 - Added to this is the fact that the update date has disappeared. - The name of the vaccine has disappeared. - The list of countries in order of number of declarations is no longer the same.
Alors est-ce que ces liens sont exactement les mêmes ? C'est-à-dire la correspondance identique entre le lien qui figure au départ dans votre navigateur et le lien que vous copiez collez dans une autre page web ?	¿Son estos enlaces exactamente iguales? Es decir, la idéntica correspondencia entre el enlace que aparece originalmente en su navegador y el enlace que copia y pega en otra página web...	So are these links exactly the same? That is, the identical correspondence between the link that originally appears in your browser and the link that you copy and paste into another web page?
La réponse est oui mais par analogie, nous dirons que si nous restons toujours dans la maison, nous n'y entrons pas forcément par la même porte et c'est ce qui fait que nous ne voyons pas les mêmes choses. Le premier lien d'entrée dans la maison de la pharmacovigilance ou première clé d'entrée nous ouvre l'accès vers une page du site qui nous indique que le nombre de déclarations d'effets secondaires pour le vaccin Moderna.	La respuesta es sí, pero por analogía, diríamos que si siempre estamos en la casa, no necesariamente entramos por la misma puerta y por eso no vemos las mismas cosas. El primer enlace en la casa de la farmacovigilancia, o la primera clave de entrada, nos lleva a una página del sitio que nos dice que el número de informes de eventos adversos para la vacuna Moderna.	The answer is yes, but by analogy, we would say that if we always stay in the house, we do not necessarily enter through the same door and that is why we do not see the same things. The first link into the house of pharmacovigilance, or the first entry key, takes us to a page on the site that tells us that the number of adverse event reports for the Moderna vaccine.
Le second lien, c'est-à-dire celui que vous copiez collez, renvoie vers la même page du même site mais cette fois-ci cette page est différente parce qu'elle appartient à une comptabilité différente. Un peu comme s'il y avait deux comptabilités.	El segundo enlace, el que copias y pegas, va a la misma página del mismo sitio, pero esta vez la página es diferente porque pertenece a una cuenta distinta. Es como si hubiera dos cuentas.	The second link, the one you copy and paste, goes to the same page on the same site, but this time the page is different because it belongs to a different account. It is as if there were two accounts.
Il s'agit là d'une découverte absolument déroutante et	Este es un hallazgo absolutamente	This is an absolutely baffling finding and can be

que l'on peut confirmer avec n'importe quel autre pays. Ci-dessous, l'exemple de la France : 306'409 déclarations.	desconcertante y puede confirmarse con cualquier otro país. A continuación, el ejemplo de Francia: 306.409 declaraciones.	confirmed with any other country. Below is the example of France: 306,409 declarations.



QUESTIONS :	**PREGUNTAS:**	**QUESTIONS:**
Si le nombre des déclarations d'effets secondaires effectuées par la Direction de Santé des états pour le vaccin CX-024414 de Moderna est faux ou que l'EUDRAVIGILANCE, algré les millions d'euros dont elle dispose pour gérer cette comptabilité, se trompe et ne publie pas correctement les bons chiffres :	Si el número de notificaciones de eventos adversos realizadas por el Servicio Estatal de Salud para la vacuna CX-024414 de Moderna es erróneo o si EUDRAVIGILANCE, a pesar de disponer de millones de euros para gestionar esta contabilidad, se equivoca y no publica lo correcto las cifras correctas:	If the number of adverse event reports made by the State Health Service for Moderna's CX-024414 vaccine is wrong or if EUDRAVIGILANCE, despite having millions of euros to manage this accounting, is wrong and does not publish the correct the right figures:
Qu'est-ce qui est alors vrai et que doit-on croire ?	**¿Qué es entonces lo verdadero y qué es lo que hay que creer?**	**What then is true and what should we believe?**
Où est sont les bons chiffres et que doit-on penser ?	**¿Dónde están las cifras correctas y qué debemos pensar?**	**Where are the right figures and what should we think?**

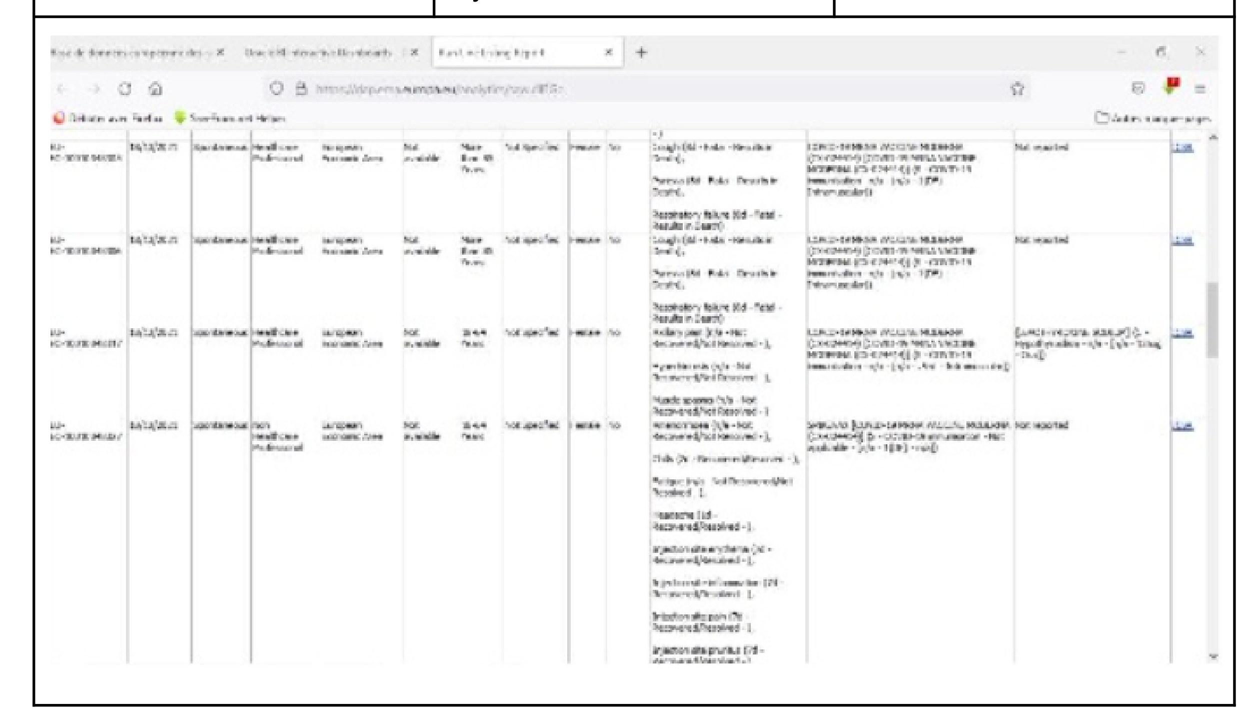
<table>
<tr><td>Pour quels vaccins les chiffres publiés sont corrects et pour quel état membre de l'Union européenne ?</td><td>¿Para qué vacunas son correctas las cifras publicadas y para qué Estado miembro de la UE?</td><td>For which vaccines are the published figures correct and for which EU Member State?</td></tr>
<tr><td>PS : Pour consulter les libellés complets des déclarations d'effets secondaires, repartez de l'étape 8, cliquez sur les onglets cachés à droite et choisissez l'onglet « Line listing ».</td><td>PD: Para ver las etiquetas completas de los informes de efectos secundarios, comience desde el paso 8, haga clic en las pestañas ocultas de la derecha y elija la pestaña "Listado de líneas".</td><td>PS: To view the full labels of the side effect reports, start from step 8, click on the hidden tabs on the right and choose the "Line listing" tab.</td></tr>
<tr><td colspan="3">
</td></tr>
<tr><td>Une fois sur la page, cliquez ensuite sur « Run Line Listing Report »</td><td>Una vez en la página, haga clic en "Run Line Listing Report".</td><td>Once on the page, click on "Run Line Listing Report".</td></tr>
</table>



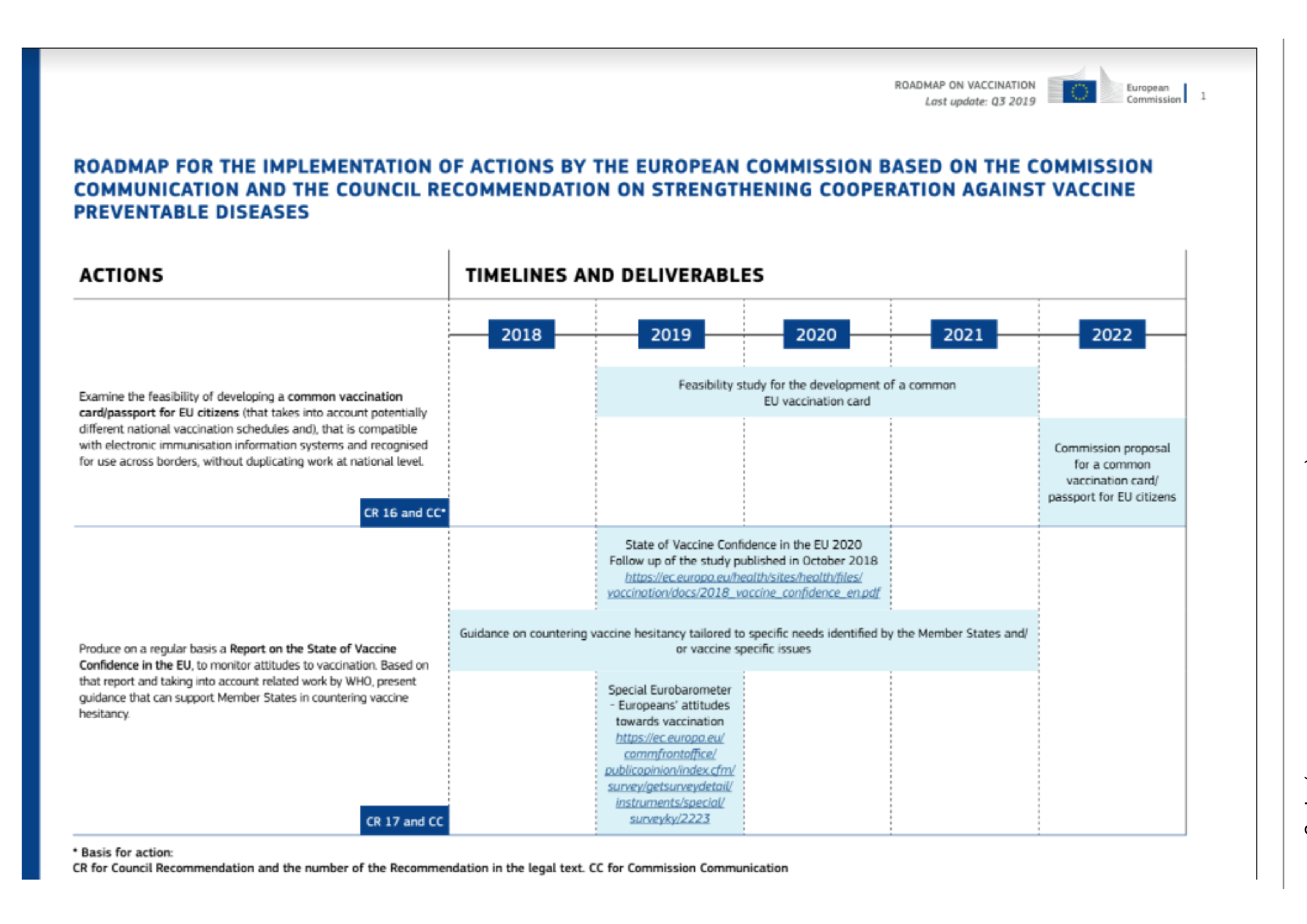
Vous êtes sur l’une des pages des rapports d’effets secondaires pour le vaccin choisi (Moderna pour notre exemple). Les mots « Death » et « Fatal » signifient que la personne est morte de l’injection.

Usted se encuentra en una de las páginas de informes de efectos secundarios de la vacuna elegida (Moderna para nuestro ejemplo). Las palabras "Muerte" y "Fatal" significan que la persona murió a causa de la inyección.

You are on one of the side effect report pages for the chosen vaccine (Moderna for our example). The words "Death" and "Fatal" mean that the person died from the injection.



Inglés (original)	Español	Francés
	Traducción realizada con ww.deepl.com/translato	Translation réalisée avec www.deepl.com/translator)
5) “Roadmap for the implementation of actions by the European Commission based on the commission communication and the council recommendation on strengthening cooperation against vaccine preventable diseases”; March 2019.	**5) "Hoja de ruta para la aplicación de las acciones de la Comisión Europea basadas en la comunicación de la Comisión y la recomendación del Consejo sobre el refuerzo de la cooperación contra las enfermedades prevenibles mediante vacunación"; marzo de 2019.**	**5) "Feuille de route pour la mise en œuvre des actions de la Commission européenne basées sur la communication de la commission et la recommandation du conseil sur le renforcement de la coopération contre les maladies évitables par la vaccination" ; mars 2019.**
https://ec.europa.eu/health/sites/default/files/vaccination/docs/2019-2022_roadmap_en.pdf		
https://drive.google.com/file/d/1wv2E5UypZVuOy6TGzZ3lnfd7MFHRiOZ6/view?usp=sharing		



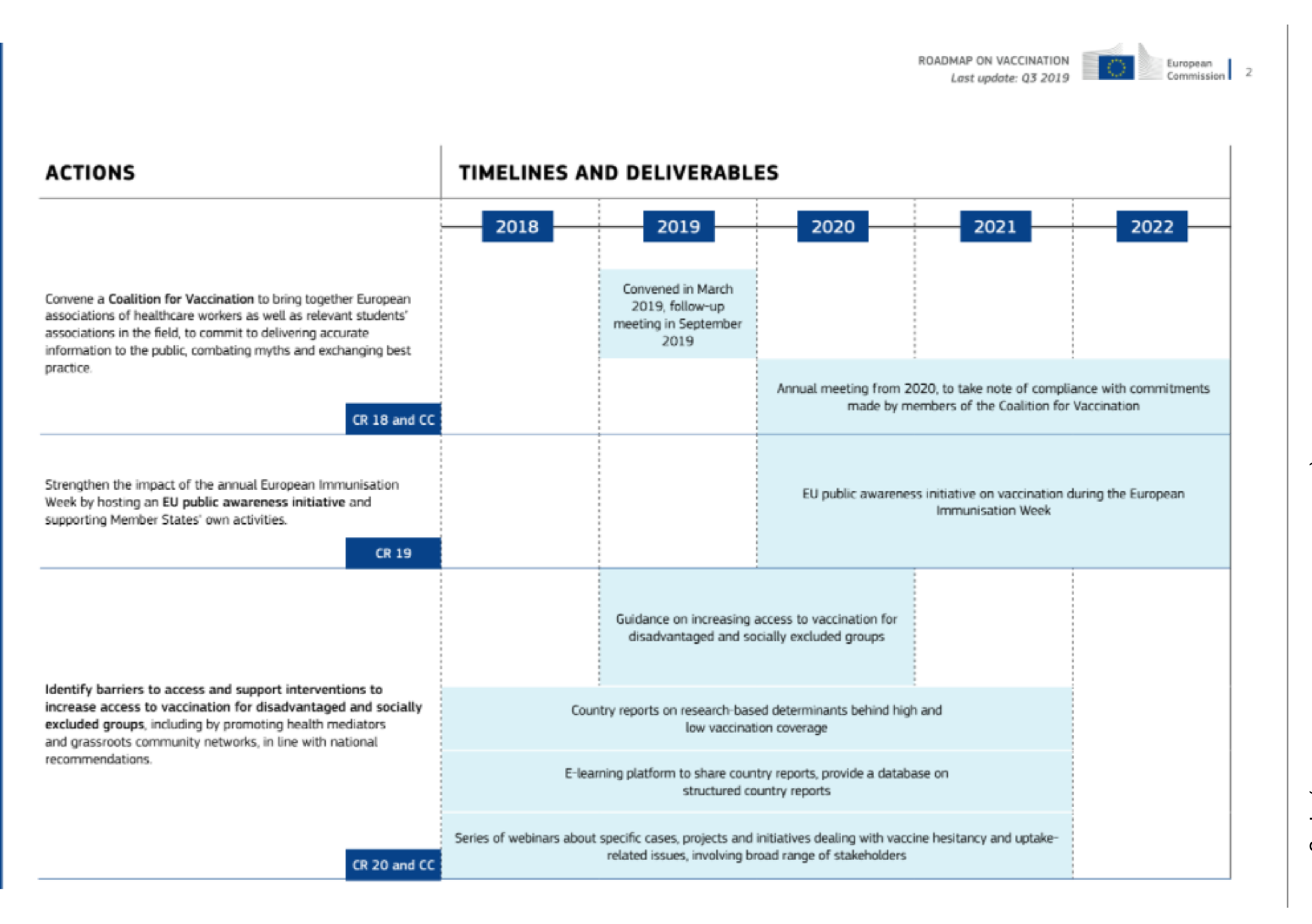
ROADMAP ON VACCINATION
Last update: Q3 2019

European Commission 1

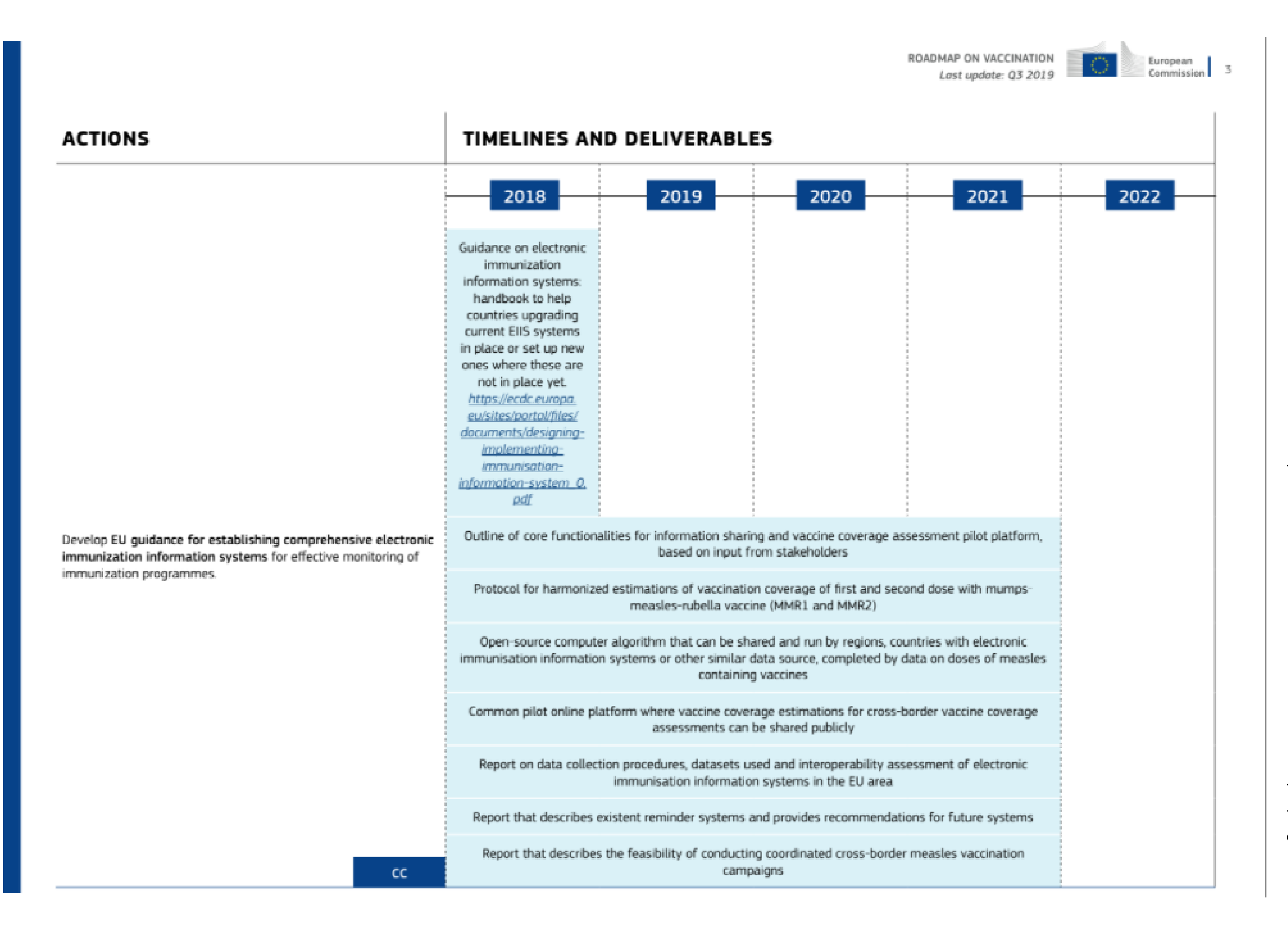
ROADMAP FOR THE IMPLEMENTATION OF ACTIONS BY THE EUROPEAN COMMISSION BASED ON THE COMMISSION COMMUNICATION AND THE COUNCIL RECOMMENDATION ON STRENGTHENING COOPERATION AGAINST VACCINE PREVENTABLE DISEASES

ACTIONS	TIMELINES AND DELIVERABLES (2018 – 2019 – 2020 – 2021 – 2022)
Examine the feasibility of developing a **common vaccination card/passport for EU citizens** (that takes into account potentially different national vaccination schedules and), that is compatible with electronic immunisation information systems and recognised for use across borders, without duplicating work at national level. CR 16 and CC*	2019–2021: Feasibility study for the development of a common EU vaccination card 2022: Commission proposal for a common vaccination card/ passport for EU citizens
Produce on a regular basis a **Report on the State of Vaccine Confidence in the EU**, to monitor attitudes to vaccination. Based on that report and taking into account related work by WHO, present guidance that can support Member States in countering vaccine hesitancy. CR 17 and CC	2019–2020: State of Vaccine Confidence in the EU 2020 Follow up of the study published in October 2018 https://ec.europa.eu/health/sites/health/files/vaccination/docs/2018_vaccine_confidence_en.pdf 2018–2021: Guidance on countering vaccine hesitancy tailored to specific needs identified by the Member States and/ or vaccine specific issues 2019: Special Eurobarometer - Europeans' attitudes towards vaccination https://ec.europa.eu/commfrontoffice/publicopinion/index.cfm/survey/getsurveydetail/instruments/special/surveyky/2223

* Basis for action:
CR for Council Recommendation and the number of the Recommendation in the legal text. CC for Commission Communication



ACTIONS		TIMELINES AND DELIVERABLES 2018	2019	2020	2021	2022
Convene a **Coalition for Vaccination** to bring together European associations of healthcare workers as well as relevant students' associations in the field, to commit to delivering accurate information to the public, combating myths and exchanging best practice.	CR 18 and CC		Convened in March 2019, follow-up meeting in September 2019	Annual meeting from 2020, to take note of compliance with commitments made by members of the Coalition for Vaccination		
Strengthen the impact of the annual European Immunisation Week by hosting an **EU public awareness initiative** and supporting Member States' own activities.	CR 19			EU public awareness initiative on vaccination during the European Immunisation Week		
Identify barriers to access and support interventions to increase access to vaccination for disadvantaged and socially excluded groups, including by promoting health mediators and grassroots community networks, in line with national recommendations.	CR 20 and CC		Guidance on increasing access to vaccination for disadvantaged and socially excluded groups			
		Country reports on research-based determinants behind high and low vaccination coverage				
		E-learning platform to share country reports, provide a database on structured country reports				
		Series of webinars about specific cases, projects and initiatives dealing with vaccine hesitancy and uptake-related issues, involving broad range of stakeholders				

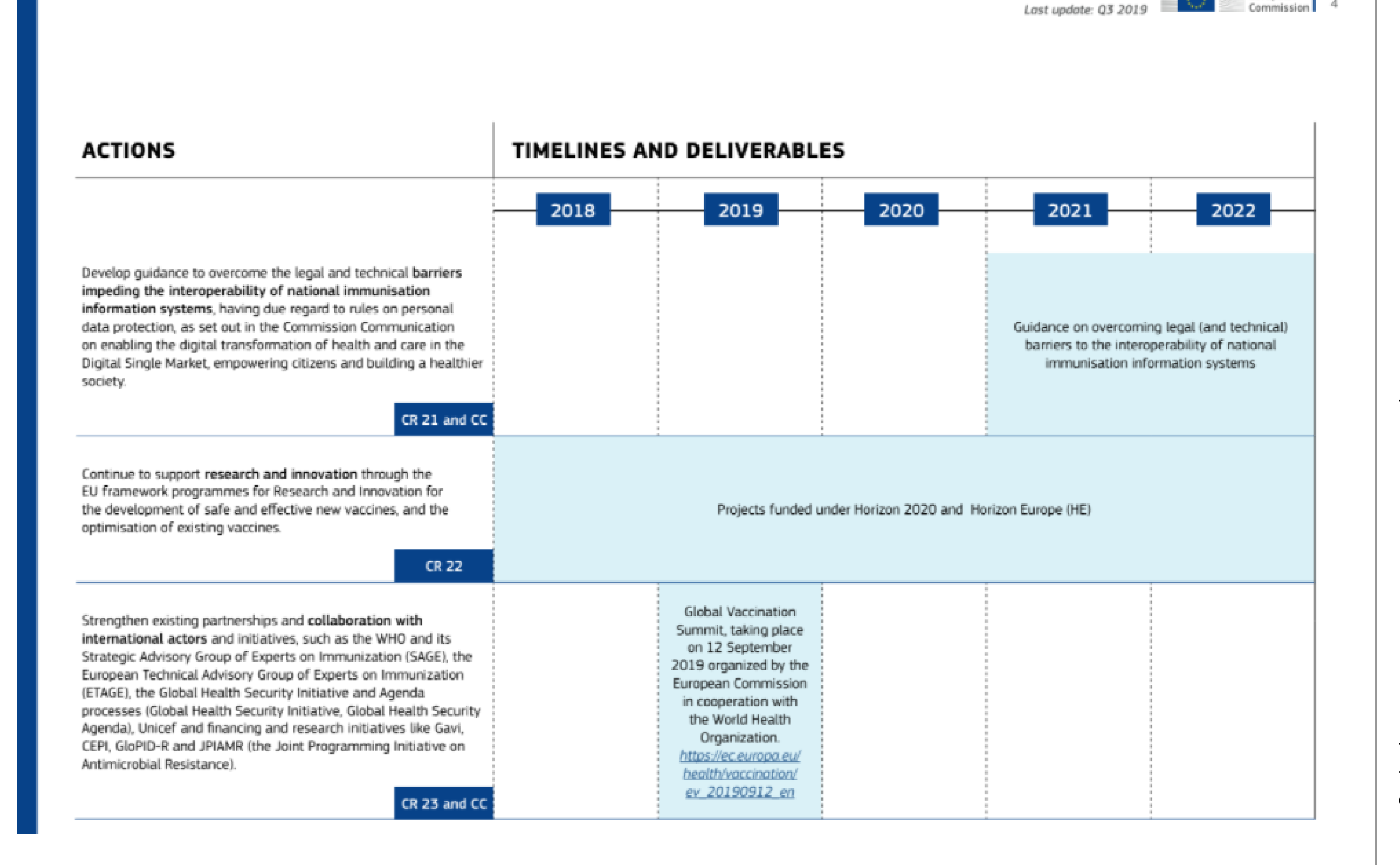


ROADMAP ON VACCINATION
Last update: Q3 2019

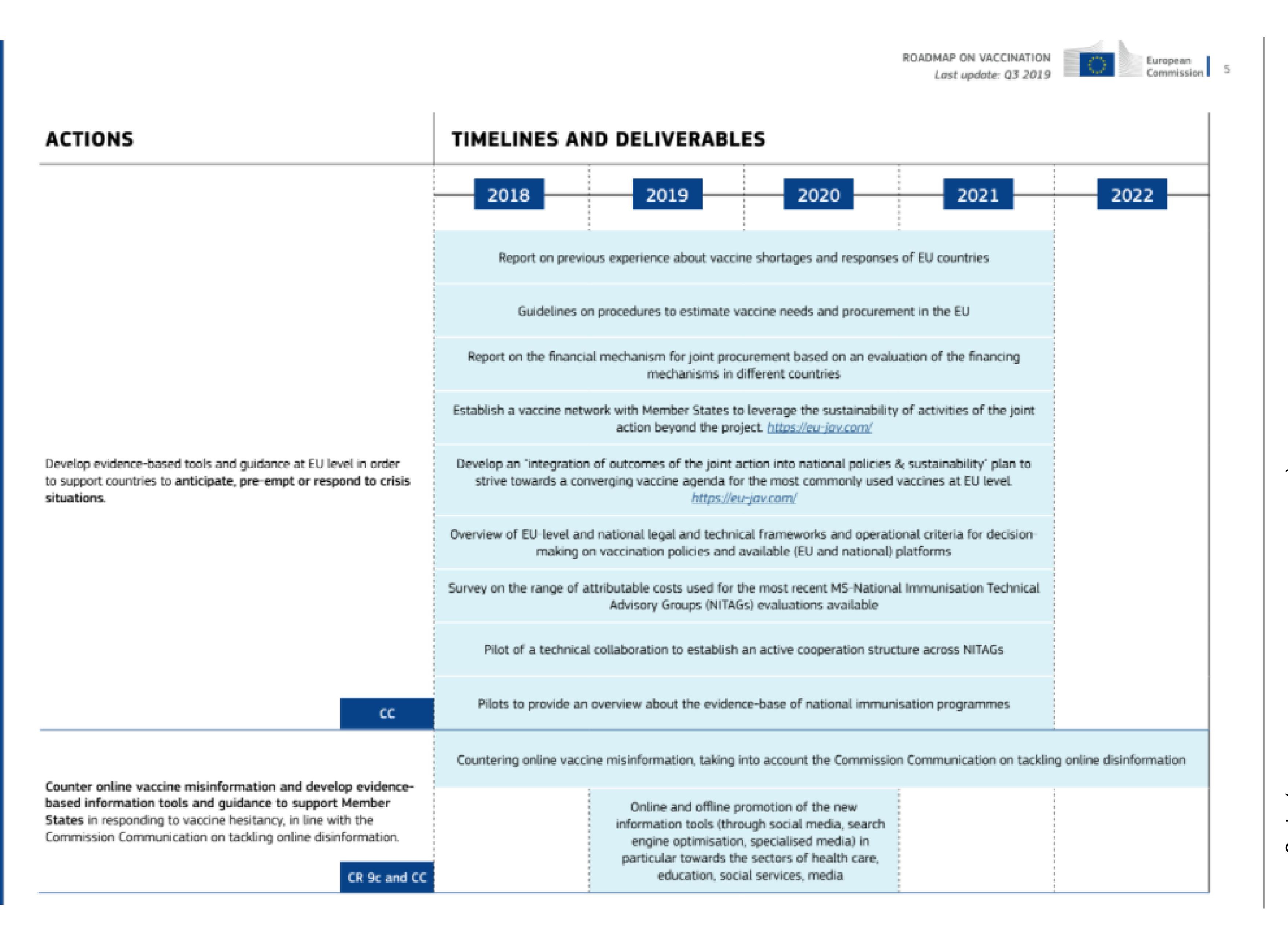
European Commission

3

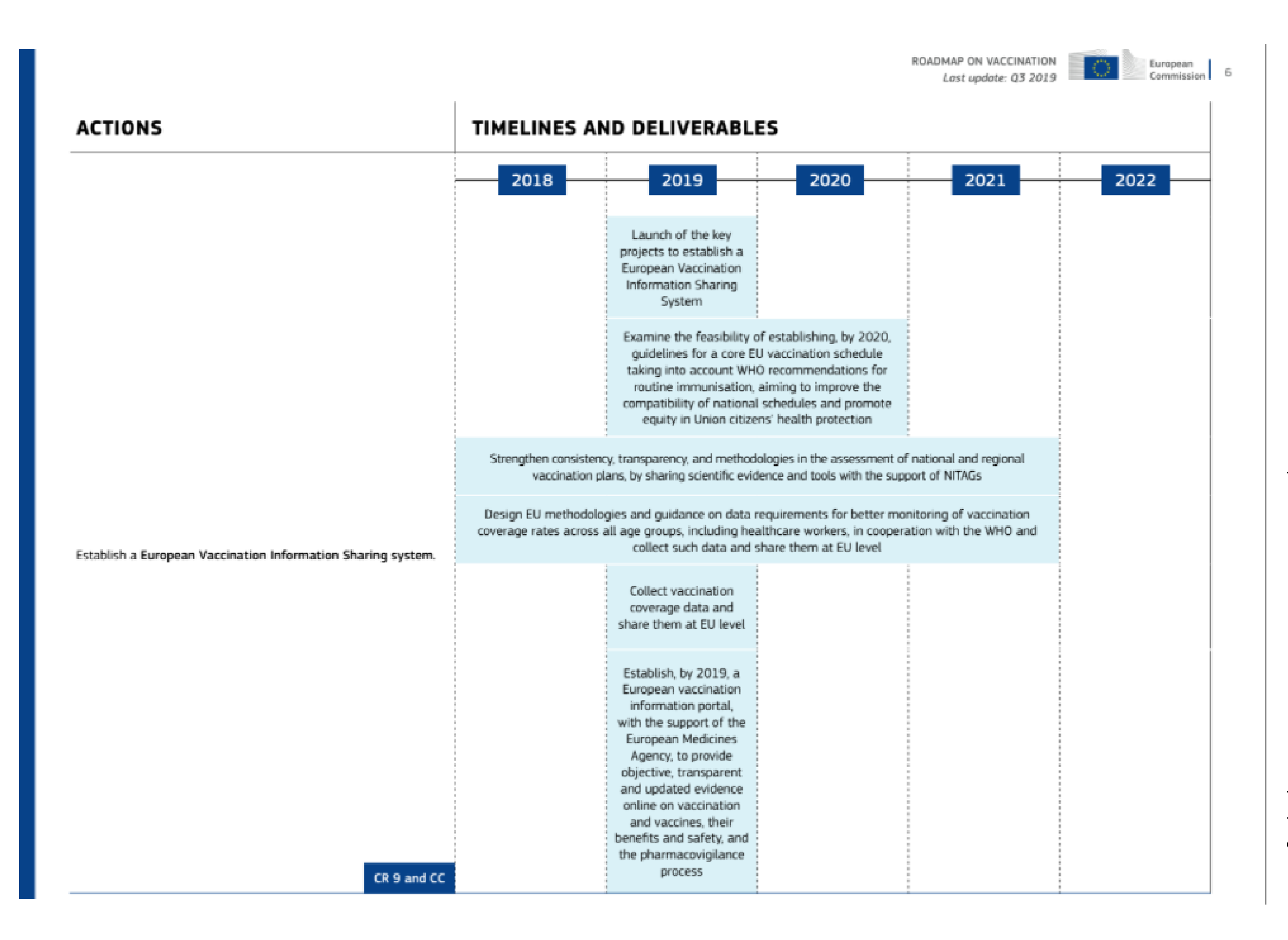
ACTIONS	TIMELINES AND DELIVERABLES 2018	2019	2020	2021	2022
	Guidance on electronic immunization information systems: handbook to help countries upgrading current EIIS systems in place or set up new ones where these are not in place yet. https://ecdc.europa.eu/sites/portal/files/documents/designing-implementing-immunisation-information-system_0.pdf				
Develop EU **guidance for establishing comprehensive electronic immunization information systems** for effective monitoring of immunization programmes.	Outline of core functionalities for information sharing and vaccine coverage assessment pilot platform, based on input from stakeholders				
	Protocol for harmonized estimations of vaccination coverage of first and second dose with mumps-measles-rubella vaccine (MMR1 and MMR2)				
	Open-source computer algorithm that can be shared and run by regions, countries with electronic immunisation information systems or other similar data source, completed by data on doses of measles containing vaccines				
	Common pilot online platform where vaccine coverage estimations for cross-border vaccine coverage assessments can be shared publicly				
	Report on data collection procedures, datasets used and interoperability assessment of electronic immunisation information systems in the EU area				
	Report that describes existent reminder systems and provides recommendations for future systems				
CC	Report that describes the feasibility of conducting coordinated cross-border measles vaccination campaigns				

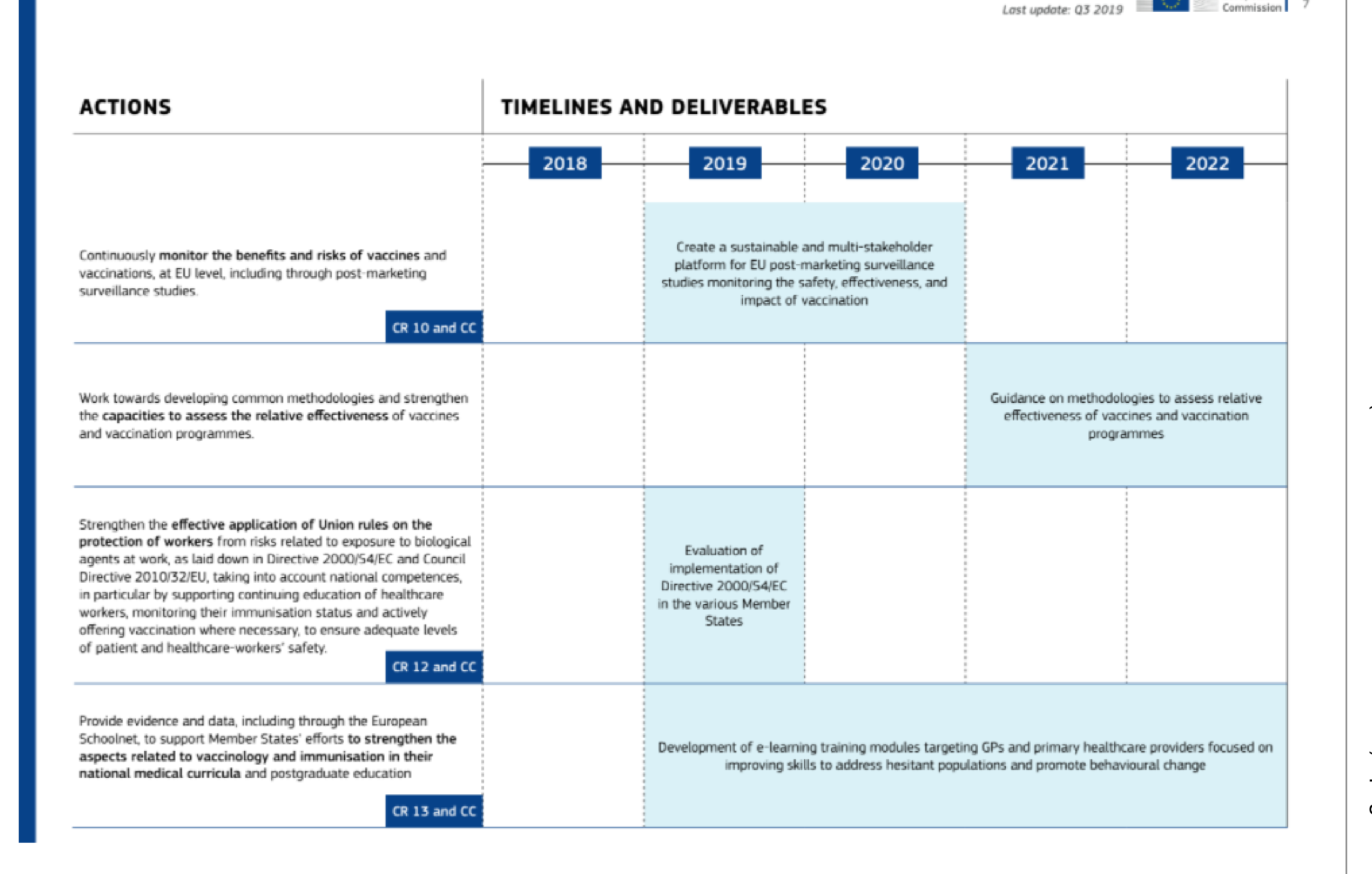


ACTIONS	TIMELINES AND DELIVERABLES 2018	2019	2020	2021	2022
Develop guidance to overcome the legal and technical **barriers impeding the interoperability of national immunisation information systems**, having due regard to rules on personal data protection, as set out in the Commission Communication on enabling the digital transformation of health and care in the Digital Single Market, empowering citizens and building a healthier society. CR 21 and CC				Guidance on overcoming legal (and technical) barriers to the interoperability of national immunisation information systems	
Continue to support **research and innovation** through the EU framework programmes for Research and Innovation for the development of safe and effective new vaccines, and the optimisation of existing vaccines. CR 22	Projects funded under Horizon 2020 and Horizon Europe (HE)				
Strengthen existing partnerships and **collaboration with international actors** and initiatives, such as the WHO and its Strategic Advisory Group of Experts on Immunization (SAGE), the European Technical Advisory Group of Experts on Immunization (ETAGE), the Global Health Security Initiative and Agenda processes (Global Health Security Initiative, Global Health Security Agenda), Unicef and financing and research initiatives like Gavi, CEPI, GloPID-R and JPIAMR (the Joint Programming Initiative on Antimicrobial Resistance). CR 23 and CC		Global Vaccination Summit, taking place on 12 September 2019 organized by the European Commission in cooperation with the World Health Organization. https://ec.europa.eu/health/vaccination/ev_20190912_en			



ACTIONS		TIMELINES AND DELIVERABLES (2018 – 2019 – 2020 – 2021 – 2022)
Develop evidence-based tools and guidance at EU level in order to support countries to **anticipate, pre-empt or respond to crisis situations.**	CC	Report on previous experience about vaccine shortages and responses of EU countries
		Guidelines on procedures to estimate vaccine needs and procurement in the EU
		Report on the financial mechanism for joint procurement based on an evaluation of the financing mechanisms in different countries
		Establish a vaccine network with Member States to leverage the sustainability of activities of the joint action beyond the project. https://eu-jav.com/
		Develop an 'integration of outcomes of the joint action into national policies & sustainability' plan to strive towards a converging vaccine agenda for the most commonly used vaccines at EU level. https://eu-jav.com/
		Overview of EU-level and national legal and technical frameworks and operational criteria for decision-making on vaccination policies and available (EU and national) platforms
		Survey on the range of attributable costs used for the most recent MS-National Immunisation Technical Advisory Groups (NITAGs) evaluations available
		Pilot of a technical collaboration to establish an active cooperation structure across NITAGs
		Pilots to provide an overview about the evidence-base of national immunisation programmes
Counter online vaccine misinformation and develop evidence-based information tools and guidance to support Member States in responding to vaccine hesitancy, in line with the Commission Communication on tackling online disinformation.	CR 9c and CC	Countering online vaccine misinformation, taking into account the Commission Communication on tackling online disinformation
		Online and offline promotion of the new information tools (through social media, search engine optimisation, specialised media) in particular towards the sectors of health care, education, social services, media


ROADMAP ON VACCINATION
Last update: Q3 2019
European Commission
6
ACTIONS
TIMELINES AND DELIVERABLES
2018
2019
2020
2021
2022
Launch of the key projects to establish a European Vaccination Information Sharing System
Examine the feasibility of establishing, by 2020, guidelines for a core EU vaccination schedule taking into account WHO recommendations for routine immunisation, aiming to improve the compatibility of national schedules and promote equity in Union citizens' health protection
Strengthen consistency, transparency, and methodologies in the assessment of national and regional vaccination plans, by sharing scientific evidence and tools with the support of NITAGs
Establish a European Vaccination Information Sharing system.
Design EU methodologies and guidance on data requirements for better monitoring of vaccination coverage rates across all age groups, including healthcare workers, in cooperation with the WHO and collect such data and share them at EU level
Collect vaccination coverage data and share them at EU level
Establish, by 2019, a European vaccination information portal, with the support of the European Medicines Agency, to provide objective, transparent and updated evidence online on vaccination and vaccines, their benefits and safety, and the pharmacovigilance process
CR 9 and CC

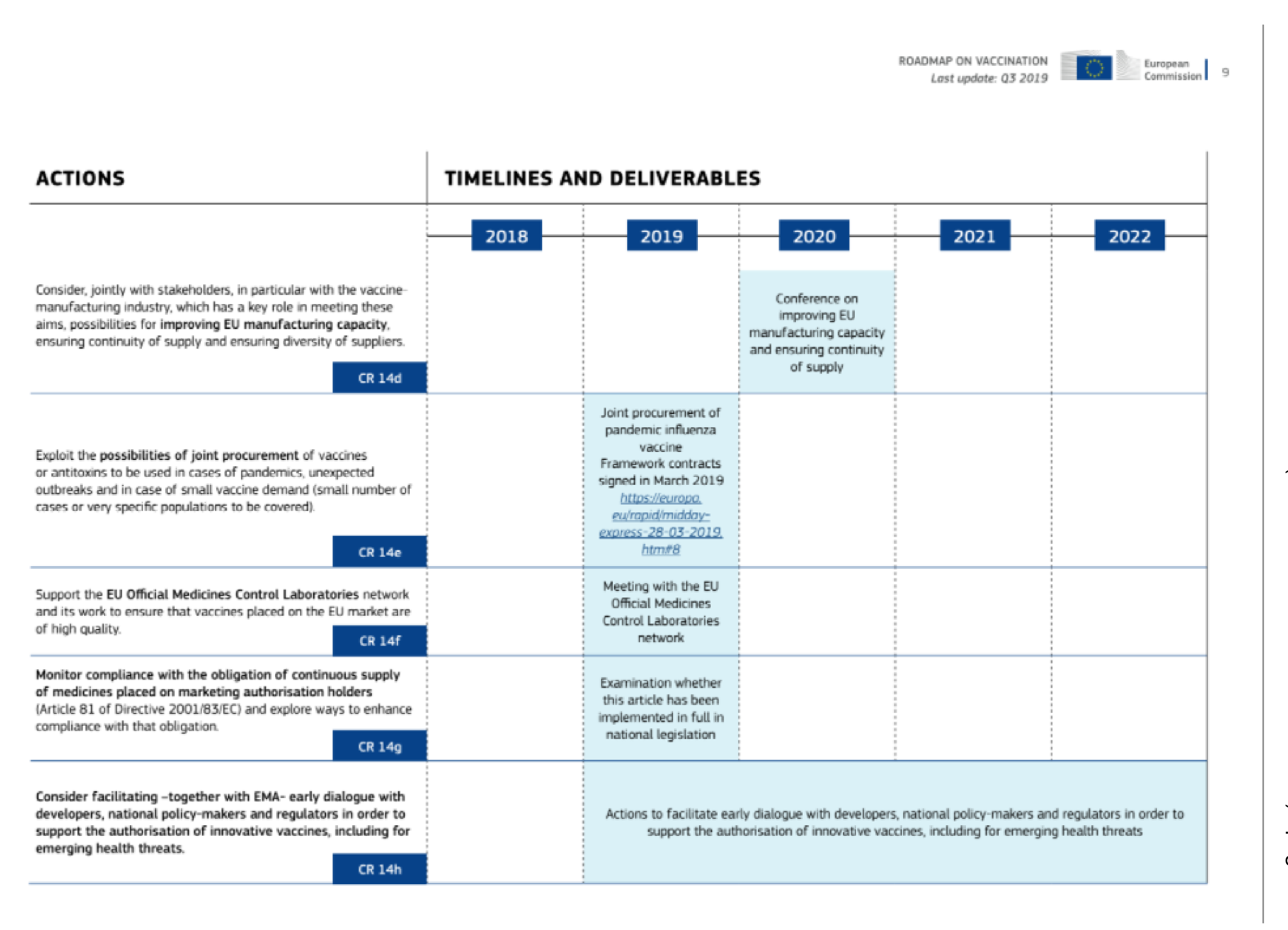


ROADMAP ON VACCINATION
Last update: Q3 2019

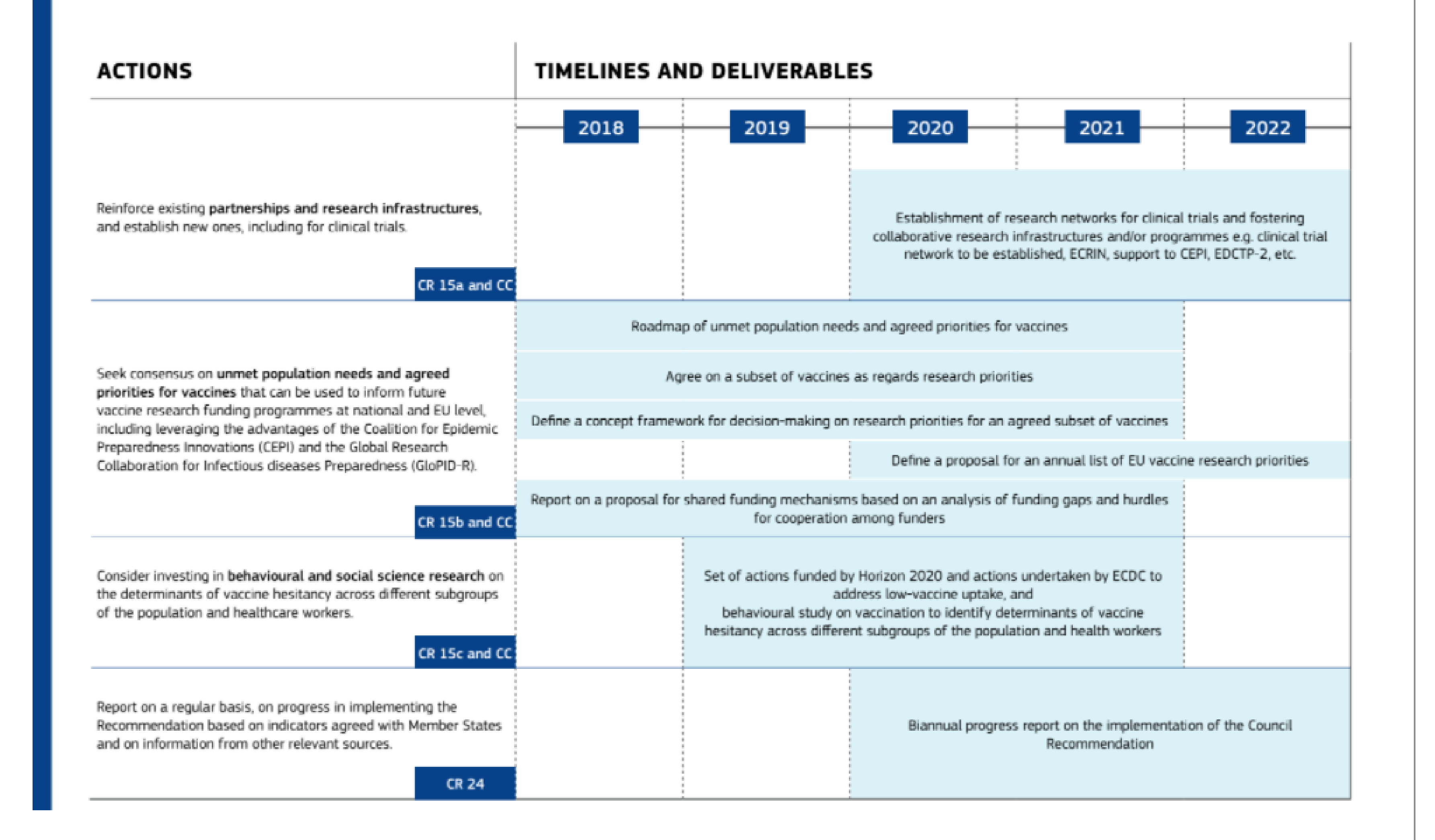
European Commission 7

ACTIONS	TIMELINES AND DELIVERABLES				
	2018	2019	2020	2021	2022
Continuously **monitor the benefits and risks of vaccines** and vaccinations, at EU level, including through post-marketing surveillance studies. CR 10 and CC		Create a sustainable and multi-stakeholder platform for EU post-marketing surveillance studies monitoring the safety, effectiveness, and impact of vaccination (2019–2020)			
Work towards developing common methodologies and strengthen the **capacities to assess the relative effectiveness** of vaccines and vaccination programmes.				Guidance on methodologies to assess relative effectiveness of vaccines and vaccination programmes (2021–2022)	
Strengthen the **effective application of Union rules on the protection of workers** from risks related to exposure to biological agents at work, as laid down in Directive 2000/54/EC and Council Directive 2010/32/EU, taking into account national competences, in particular by supporting continuing education of healthcare workers, monitoring their immunisation status and actively offering vaccination where necessary, to ensure adequate levels of patient and healthcare-workers' safety. CR 12 and CC		Evaluation of implementation of Directive 2000/54/EC in the various Member States			
Provide evidence and data, including through the European Schoolnet, to support Member States' efforts **to strengthen the aspects related to vaccinology and immunisation in their national medical curricula** and postgraduate education CR 13 and CC		Development of e-learning training modules targeting GPs and primary healthcare providers focused on improving skills to address hesitant populations and promote behavioural change (2019–2022)			

ACTIONS	TIMELINES AND DELIVERABLES				
	2018	**2019**	**2020**	**2021**	**2022**
	Develop common principles for vaccine demand forecasting				
	Development of a concept for a regional or European data warehouse for (virtual stockpiling and vaccine management) needs and stocks Work ongoing with the HSC and in the GHSI on exchange of medical countermeasures to consider				
Consider developing a **virtual European data warehouse on vaccine needs** and, if applicable, offerable stocks, to facilitate the voluntary exchange of information on available supplies, possible surpluses and global shortages of essential vaccines. CR 14a and CC					Develop a virtual European data warehouse on vaccine needs and, if applicable, offerable stocks, to facilitate the voluntary exchange of information on available supplies, possible surpluses and global shortages of essential vaccines
Explore feasibility of **physical stockpiling** and engage in a dialogue with vaccine producing companies on a mechanism to facilitate the stockpiling and availability of vaccines in case of outbreaks, taking into account global shortages of essential vaccines. CR 14 b and c and CC		Study exploring the feasibility of and identifying options for physical stockpiling of vaccines			
Consider developing a **concept for a mechanism for exchanging vaccine supplies** from one Member State to another in case of an outbreak, improving the links between supply and demand for vaccines.		Concept for a mechanism for exchanging vaccine supplies from one Member State to another in case of an outbreak			



ACTIONS		TIMELINES AND DELIVERABLES 2018	2019	2020	2021	2022
Consider, jointly with stakeholders, in particular with the vaccine-manufacturing industry, which has a key role in meeting these aims, possibilities for **improving EU manufacturing capacity**, ensuring continuity of supply and ensuring diversity of suppliers.	CR 14d			Conference on improving EU manufacturing capacity and ensuring continuity of supply		
Exploit the **possibilities of joint procurement** of vaccines or antitoxins to be used in cases of pandemics, unexpected outbreaks and in case of small vaccine demand (small number of cases or very specific populations to be covered).	CR 14e		Joint procurement of pandemic influenza vaccine Framework contracts signed in March 2019 https://europa.eu/rapid/midday-express-28-03-2019.htm#8			
Support the **EU Official Medicines Control Laboratories** network and its work to ensure that vaccines placed on the EU market are of high quality.	CR 14f		Meeting with the EU Official Medicines Control Laboratories network			
Monitor compliance with the obligation of continuous supply of medicines placed on marketing authorisation holders (Article 81 of Directive 2001/83/EC) and explore ways to enhance compliance with that obligation.	CR 14g		Examination whether this article has been implemented in full in national legislation			
Consider facilitating –together with EMA– early dialogue with developers, national policy-makers and regulators in order to support the authorisation of innovative vaccines, including for emerging health threats.	CR 14h		Actions to facilitate early dialogue with developers, national policy-makers and regulators in order to support the authorisation of innovative vaccines, including for emerging health threats			



ROADMAP ON VACCINATION
Last update: Q3 2019
European Commission | 10

ACTIONS	TIMELINES AND DELIVERABLES (2018 – 2019 – 2020 – 2021 – 2022)
Reinforce existing **partnerships and research infrastructures**, and establish new ones, including for clinical trials. CR 15a and CC	2020–2022: Establishment of research networks for clinical trials and fostering collaborative research infrastructures and/or programmes e.g. clinical trial network to be established, ECRIN, support to CEPI, EDCTP-2, etc.
Seek consensus on **unmet population needs and agreed priorities for vaccines** that can be used to inform future vaccine research funding programmes at national and EU level, including leveraging the advantages of the Coalition for Epidemic Preparedness Innovations (CEPI) and the Global Research Collaboration for Infectious diseases Preparedness (GloPID-R). CR 15b and CC	2018–2021: Roadmap of unmet population needs and agreed priorities for vaccines 2018–2021: Agree on a subset of vaccines as regards research priorities 2018–2021: Define a concept framework for decision-making on research priorities for an agreed subset of vaccines 2020–2022: Define a proposal for an annual list of EU vaccine research priorities 2018–2021: Report on a proposal for shared funding mechanisms based on an analysis of funding gaps and hurdles for cooperation among funders
Consider investing in **behavioural and social science research** on the determinants of vaccine hesitancy across different subgroups of the population and healthcare workers. CR 15c and CC	2019–2021: Set of actions funded by Horizon 2020 and actions undertaken by ECDC to address low-vaccine uptake, and behavioural study on vaccination to identify determinants of vaccine hesitancy across different subgroups of the population and health workers
Report on a regular basis, on progress in implementing the Recommendation based on indicators agreed with Member States and on information from other relevant sources. CR 24	2020–2022: Biannual progress report on the implementation of the Council Recommendation

Español (original)	Francés	Inglés
	Traduction realisée avec ww.deepl.com/translato	Translation réalisée avec www.deepl.com/translator)
6) Sobre las pruebas serológicas; por Marcela Witt	**6) Sur les tests sérologiques ; par Marcela Witt**	**6) About serological tests; by Marcela Witt**
“Las pruebas serológicas son técnicas de laboratorio aplicables a un laboratorio general sin requerimiento de una tecnología de alta complejidad. Permite la resolución en forma rápida de un gran volumen de muestras. Por supuesto que para informar un resultado positivo se deben realizar como mínimo dos técnicas de distinta sensibilidad y especificidad. Primero se utilizan pruebas de alta sensibilidad para abarcar a la mayoría de las personas; los resultados positivos se confirman con pruebas de alta especificidad y así obtener los verdaderos positivos. Los resultados negativos se consideran negativos porque las técnicas de alta sensibilidad no discriminan los verdaderos positivos de los falsos positivos, los que deben confirmarse con otra técnica más específica como mínimo. Los resultados negativos se informan como negativos y se confirman los resultados positivos. Lo recomendable es trabajar por duplicado y verificar el comportamiento de los controles positivos y negativos para validar la técnica y estar seguros que funciona correctamente. Las técnicas serológicas se	"Les tests sérologiques sont des techniques de laboratoire applicables à un laboratoire général sans nécessiter une technologie très complexe. Ils permettent la résolution rapide d'un grand volume d'échantillons. Bien entendu, pour rendre un résultat positif, il faut réaliser au moins deux techniques de sensibilité et de spécificité différentes. Tout d'abord, des tests à haute sensibilité sont utilisés pour couvrir la majorité des personnes ; les résultats positifs sont confirmés par des tests à haute spécificité pour obtenir de vrais positifs. Les résultats sont considérés comme négatifs car les techniques à haute sensibilité ne permettent pas de distinguer les vrais positifs des faux positifs, qui doivent être confirmés par au moins une autre technique plus spécifique. Les résultats négatifs sont signalés comme négatifs et les résultats positifs sont confirmés. Il est recommandé de travailler en double et de vérifier le comportement des contrôles positifs et négatifs pour valider la technique et être sûr qu'elle fonctionne correctement. Les techniques sérologiques	"Serological tests are laboratory techniques applicable to a general laboratory without requiring highly complex technology. They allow rapid resolution of a large volume of samples. Of course, to report a positive result, at least two techniques of different sensitivity and specificity must be performed. First, high sensitivity tests are used to cover the majority of people; positive results are confirmed with high specificity tests to obtain true positives. Negative results are considered negative because high sensitivity techniques do not discriminate true positives from false positives, which must be confirmed with at least one other more specific technique. Negative results are reported as negative and positive results are confirmed. It is recommended to work in duplicate and check the behaviour of positive and negative controls to validate the technique and to be sure that it works correctly. Serological techniques are divided into two and comprise detection of antigens of the micro-organisms and detection of antibodies.

dividen en dos y comprenden la detección de antígenos de los microorganismos y detección de anticuerpos. Éstas comprenden a pruebas como enzimoinmunoensayos, quimioluminiscencia y pruebas inmunocromatográficas, entre otras. Las pruebas de inmunocromatografía son las llamadas pruebas rápidas y el resultado se evidencia con la presencia (resultado positivo) o ausencia (resultado negativo) de una banda. Se pueden emplear distintos tipos de muestra, acorde a las especificaciones del fabricante del kit.	sont divisées en deux et comprennent la détection des antigènes des micro-organismes et la détection des anticorps. Il s'agit notamment de tests tels que les tests immunoenzymatiques, les tests par chimioluminescence et les tests immunochromatographiques , entre autres. Les tests immunochromatographiques sont des tests dits rapides et le résultat est mis en évidence par la présence (résultat positif) ou l'absence (résultat négatif) d'une bande. Différents types d'échantillons peuvent être utilisés, selon les spécifications du fabricant du kit.	These include tests such as enzyme immunoassays, chemiluminescence and immunochromatographic tests, among others. Immunochromatographic tests are so-called rapid tests and the result is evidenced by the presence (positive result) or absence (negative result) of a band. Different sample types can be used, according to the specifications of the kit manufacturer. Translated with www.DeepL.com/Translator (free version)
En el caso particular de la enfermedad Covid-19, se emplea una técnica serológica rápida de detección de antígenos virales, el antígeno N de la nucleocápside del virus Sars-CoV-2 según las especificaciones del kit. Esta prueba permite detectar la presencia de antígeno N en la muestra, ya que también podemos detectar la presencia de anticuerpos en la muestra. Las muestras a utilizar pueden ser saliva, hisopado nasofaríngeo, orofaríngeo, sangre, según las indicaciones al respecto.	Dans le cas particulier de la maladie de Covid-19, une technique sérologique rapide de détection des antigènes viraux, l'antigène N de la nucléocapside du Sars-CoV-2, est utilisée selon les spécifications du kit. Ce test permet de détecter la présence de l'antigène N dans l'échantillon, car nous pouvons également détecter la présence d'anticorps dans l'échantillon. Les échantillons à utiliser peuvent être de la salive, un écouvillon nasopharyngé, un écouvillon oropharyngé, du sang, selon les indications.	In the particular case of Covid-19 disease, a rapid serological technique for the detection of viral antigens, the Sars-CoV-2 nucleocapsid N antigen, is used according to the kit specifications. This test allows detection of the presence of N antigen in the sample, as we can also detect the presence of antibodies in the sample. The samples to be used can be saliva, nasopharyngeal swab, oropharyngeal swab, blood, as indicated.
Las pruebas rápidas de detección de antígenos tienen adsorbidos al soporte anticuerpos específicos contra el antígeno de la muestra del paciente que se quiere evidenciar, con la consecuente formación de	Les tests de détection rapide d'antigènes ont des anticorps spécifiques adsorbés sur le support contre l'antigène présent dans l'échantillon du patient à tester, avec pour conséquence la formation	The rapid antigen detection tests have specific antibodies adsorbed on the support against the antigen in the patient's sample to be tested, with the consequent formation of a band if present and no band if

una banda en el caso de que esté presente y no se formará ninguna banda en el caso que esté ausente en la muestra. La forma de lectura es la presencia o ausencia de una banda y siempre la positividad del control positivo que nos indica que el equipo funciona bien y nos permite validar el ensayo. Al informar a la persona el resultado positivo, se aclara que hay que efectuar una prueba confirmatoria más específica para descartar que se trate de alguna reacción cruzada. Esta es la forma correcta de trabajo. Respecto de las pruebas de detección de anticuerpos, se evidencian los anticuerpos presentes en la muestra y para ello se absorben al soporte los antígenos virales que se pondrán en contacto con la muestra del paciente y se observará una reacción positiva en presencia de anticuerpos que reconozcan al antígeno. La lectura del resultado dependerá de la técnica empleada, es decir, la formación de una banda en el caso de las pruebas de cromatografía de inmunoadsorción, una emisión fluorescente en el caso de la quimioluminiscencia, o la observación de un cambio de color en los enzimoinmunoensayos. Estas técnicas son cualitativas cuando se informan como positivas o negativas,y cuantitativas en el caso que se informe una concentración. En el caso de la detección de anticuerpos, éstos pueden	d'une bande si elle est présente et aucune bande si elle est absente dans l'échantillon. Le mode de lecture est la présence ou l'absence d'une bande et toujours la positivité du contrôle positif qui indique que l'équipement fonctionne bien et nous permet de valider le test. Lors de l'information de la personne sur le résultat positif, il est précisé qu'un test de confirmation plus spécifique doit être effectué pour exclure toute réactivité croisée. C'est la manière correcte de travailler. En ce qui concerne les tests de détection des anticorps, les anticorps présents dans l'échantillon sont mis en évidence par l'absorption d'antigènes viraux sur le support, qui sera mis en contact avec l'échantillon du patient et une réaction positive sera observée en présence d'anticorps reconnaissant l'antigène. La lecture du résultat dépendra de la technique utilisée, à savoir la formation d'une bande dans le cas des tests de chromatographie d'immunoadsorption, une émission fluorescente dans le cas de la chimiluminescence, ou l'observation d'un changement de couleur dans les tests immunoenzymatiques. Ces techniques sont qualitatives lorsqu'elles sont rapportées comme positives ou négatives, et quantitatives lorsqu'une concentration est rapportée. Dans le cas de la détection d'anticorps, les anticorps peuvent être des	absent in the sample. The way of reading is the presence or absence of a band and always the positivity of the positive control which indicates that the equipment is working well and allows us to validate the assay. When informing the person of the positive result, it is made clear that a more specific confirmatory test has to be performed to rule out cross-reactivity. This is the correct way of working. With regard to antibody detection tests, the antibodies present in the sample are evidenced by absorbing viral antigens onto the support, which will be put in contact with the patient's sample and a positive reaction will be observed in the presence of antibodies that recognise the antigen. The reading of the result will depend on the technique used, i.e. the formation of a band in the case of immunoadsorption chromatography tests, a fluorescent emission in the case of chemiluminescence, or the observation of a colour change in enzyme immunoassays. These techniques are qualitative when reported as positive or negative, and quantitative when a concentration is reported. In the case of antibody detection, antibodies may be total antibodies (Ig M and Ig G) either undifferentiated or differentiated. Antibodies of the IgM isotype are indicators of an acute stage and those of the IgG isotype are indicators of a past or chronic stage. Note that I

ser anticuerpos totales (Ig M e Ig G) sin diferenciarlos o diferenciándolos. Los anticuerpos del isotipo IgM son indicadores de una etapa aguda y los del isotipo IgG son indicadores de una etapa pasada o crónica. Nótese que no hablo de infección aguda o reciente, o infección crónica porque podemos estar expuestos a cualquier microorganismo sin sufrir una enfermedad y simplemente, porque nuestro sistema inmunológico lo reconoce como no propio se genera una respuesta inmune con distintos isotipos de inmunoglobulinas y diferente duración.	anticorps totaux (Ig M et Ig G) indifférenciés ou différenciés. Les anticorps de l'isotype IgM sont des indicateurs d'un stade aigu et ceux de l'isotype IgG sont des indicateurs d'un stade passé ou chronique. Notez que je ne parle pas d'infection aiguë ou récente, ni d'infection chronique, car nous pouvons être exposés à n'importe quel micro-organisme sans souffrir d'une maladie et simplement parce que notre système immunitaire le reconnaît comme n'étant pas le nôtre, une réponse immunitaire est générée avec différents isotypes d'immunoglobulines et différentes durées.	am not talking about acute or recent infection, or chronic infection because we can be exposed to any microorganism without suffering a disease and simply because our immune system recognises it as not our own, an immune response is generated with different immunoglobulin isotypes and different duration.
Una aclaración importante es que cuando se desarrolla la respuesta inmune, ésta es policlonal (distintos isotipos :IgM,IgG,IgA); y poliespecífica, es decir con anticuerpos de distinta especificidad y afinidad. Esto significa que reconocerán antígenos parecidos, provenientes de distintos microorganismos, secuencias similares compartidas o no, etc,con diferente especificidad y afinidad es decir que se unirán más fuertemente o en forma más débil; y no serán diferenciados por la prueba de diagnóstico. Esto significa que no se trata de anticuerpos monoespecíficos que reconocen exclusivamente el antígeno adsorbido en el soporte que se utilice para realizar la reacción. Y esto ocurre en todas las reacciones inmunológicas	Une précision importante est que lorsque la réponse immunitaire se développe, elle est polyclonale (différents isotypes : IgM, IgG, IgA) ; et polyspécifique, c'est-à-dire avec des anticorps de spécificité et d'affinité différentes. Cela signifie qu'ils reconnaîtront des antigènes similaires, provenant de différents micro-organismes, de séquences similaires partagées ou non, etc., avec une spécificité et une affinité différentes, c'est-à-dire qu'ils se lieront plus fortement ou plus faiblement, et ne seront pas différenciés par le test de diagnostic. Cela signifie que ce ne sont pas des anticorps monospécifiques qui reconnaissent exclusivement l'antigène adsorbé sur le support utilisé pour réaliser la réaction. La réponse est polyclonale et	An important clarification is that when the immune response develops, it is polyclonal (different isotypes: IgM, IgG, IgA); and polyspecific, i.e. with antibodies of different specificity and affinity. This means that they will recognise similar antigens, coming from different microorganisms, similar sequences shared or not, etc., with different specificity and affinity, i.e. they will bind more strongly or more weakly, and will not be differentiated by the diagnostic test. This means that they are not monospecific antibodies that exclusively recognise the antigen adsorbed on the carrier used to perform the reaction. The response is polyclonal and polyspecific, and if I want to obtain a monospecific response, those antibodies that

humanas.La respuesta es policlonal y poliespecífica.Si quiero obtener una respuesta monoespecífica se deben purificar de los anticuerpos totales, aquellos que reconocen exclusivamente ese antígeno específico y esto no se hace en los laboratorios de diagnóstico ni con estas pruebas diagnósticas, sino que se reserva exclusivamente a la investigación. Resumiendo, la respuesta inmunológica en los individuos es policlonal y poliespecífica, por lo cual, se reconoce un antígeno determinado no exclusivo de un microorganismo en particular, sino que por su semejanza con otros será reconocido y se obtendrá un resultado positivo. Por eso, estas pruebas indican una exposición y no una enfermedad, porque no ha demostrado al virus Sars-CoV-2 ni a las cepas y variantes en forma fehaciente, y por ende su adjudicación como responsable del síndrome Covid. La pregunta es, ¿exposición a qué?, ¿detección de qué? Seguimos dentro de la especulación. Son secuencias detectadas, que pudieron estar presentes siempre y no se les daba importancia, puede ser transcriptoma humano. Y recordar que una secuencia no define a un microorganismo (virus, bacteria, hongo, parásito)”	polyspécifique, et si je veux obtenir une réponse monospécifique, les anticorps qui reconnaissent exclusivement cet antigène spécifique doivent être purifiés à partir de l'ensemble des anticorps, et cela ne se fait pas dans les laboratoires de diagnostic ou avec ces tests de diagnostic, mais est réservé exclusivement à la recherche. En résumé, la réponse immunitaire des individus est polyclonale et polyspécifique, de sorte qu'un antigène particulier est reconnu, sans être exclusif d'un micro-organisme particulier, mais en raison de sa similitude avec d'autres, il sera reconnu et un résultat positif sera obtenu. Par conséquent, ces tests indiquent une exposition et non une maladie, car ils n'ont pas prouvé de manière fiable le virus Sars-CoV-2 et ses souches et variantes, et donc son adjudication comme responsable du syndrome de Covid. La question est : exposition à quoi, détection de quoi ? Nous sommes toujours dans le domaine de la spéculation. Il s'agit de séquences détectées, qui pourraient avoir toujours été présentes et auxquelles on n'a pas accordé d'importance, il pourrait s'agir d'un transcriptome humain. Et n'oubliez pas qu'une séquence ne définit pas un micro-organisme (virus, bactérie, champignon, parasite)".	exclusively recognise that specific antigen must be purified from the total antibodies, and this is not done in diagnostic laboratories or with these diagnostic tests, but is reserved exclusively for research. In summary, the immune response in individuals is polyclonal and polyspecific, so that a particular antigen is recognised, not exclusive to a particular micro-organism, but because of its similarity to others it will be recognised and a positive result will be obtained. Therefore, these tests indicate an exposure and not a disease, because it has not proven the Sars-CoV-2 virus and its strains and variants reliably, and thus its adjudication as responsible for the Covid syndrome. The question is, exposure to what, detection of what? We are still in the realm of speculation. These are detected sequences, which could have always been present and were not given importance, it could be a human transcriptome. And remember that a sequence does not define a micro-organism (virus, bacterium, fungus, parasite)".

Español (original)	Francés	Inglés
	Traduction realisée avec ww.deepl.com/translato	Translation réalisée avec www.deepl.com/translator)
7) Sobre la proteína Spike; por Luis Marcelo Martínez y Marcela Witt	**7) Sur la protéine Spike ; par Luis Marcelo Martínez y Marcela Witt**	**7) About the Spike protein; by Luis Marcelo Martínez y Marcela Witt**
La proteína S fue sintetizada por ingeniería genética. Al no haber virus purificado ni aislado y las secuencias de ARN fragmentado que se secuenciaron de la mezcla de ARN de los BAL, y haberlas completado por computadora; fabricaron la proteína a partir de la secuencia de nucleótidos. Según lo publicado, la proteína Spike o S está contenida en la "pesudo vacuna", o mejor dicho en la inyección génica, es el inmunógeno. Así que, los inoculados la van a fabricar. Se puede identificar la proteína S, a través del diseño de Acs monoclonales y emplearlos en un análisis de enzimoinmunoensayo o electroquimioluminiscencia. Por lo que se sabe, hasta ahora no lo han diseñado. Toma mucho tiempo hacerlo como corresponde. Las proteínas están cargadas eléctricamente, pero su carga está neutralizada, salvo que se las modifique y así tengan electrones libres que les permitan interactuar. La "secuencia" de la proteína S, así como todo el "genoma" de SARS-Cov es un "constructo informático". No existe el SARS-CoV en la naturaleza, por lo tanto no	La protéine S a été synthétisée par génie génétique. Sans virus purifié ou isolé et avec des séquences d'ARN fragmentées qui ont été séquencées à partir du mélange d'ARN du BAL, et complétées par ordinateur, ils ont fabriqué la protéine à partir de la séquence nucléotidique. Comme publié, la protéine Spike ou S est contenue dans le "pseudo-vaccin", ou plutôt dans l'injection du gène, elle est l'immunogène. Donc, les inoculants vont y arriver. La protéine S peut être identifiée par la conception d'Acs monoclonaux et utilisée dans un dosage immunoenzymatique ou une analyse par électrochimioluminescence. Pour autant que l'on sache, ils ne l'ont pas conçu jusqu'à présent. Il faut beaucoup de temps pour le faire correctement. Les protéines sont chargées électriquement, mais leur charge est neutralisée, à moins qu'elles ne soient modifiées de manière à avoir des électrons libres qui leur permettent d'interagir. La "séquence" de la protéine S, ainsi que l'ensemble du "génome" du SRAS-Cov, est une "construction informatique".	Protein S was synthesised by genetic engineering. With no purified or isolated virus and fragmented RNA sequences that were sequenced from the BAL RNA mixture, and completed by computer, they manufactured the protein from the nucleotide sequence. As published, the Spike or S protein is contained in the "pseudo vaccine", or rather in the gene injection, it is the immunogen. So, the inoculants are going to make it. The S protein can be identified through the design of monoclonal Acs and used in an enzyme immunoassay or electrochemiluminescence analysis. As far as is known, they have not designed it so far. It takes a long time to do it properly. Proteins are electrically charged, but their charge is neutralised, unless they are modified so that they have free electrons that allow them to interact. The "sequence" of the S-protein, as well as the whole SARS-Cov "genome" is a "computer construct". SARS-CoV does not exist in nature, therefore none of its components exist in a natural state. Finally: The hypothetical S protein has never been shown to bind

existe ninguno de sus componentes en estado natural. Por último: No se ha demostrado nunca jamás que la hipotética proteína S ligue con ACE2 (que dicho sea de paso NO se expresa en vías respiratorias). Conviene aclarar también que la estructura de los virus es básicamente la misma: 1) una proteína de superficie, 2) una proteína de membrana o de envoltura y 3) una proteína nuclear, 4) además de otras proteínas estructurales y no estructurales. A la proteína de superficie se la llama S, a la de membrana M, y a la de la nucleocápside N. Por lo tanto, es todo lo mismo para cualquier virus. No hay nada distinto en este SARS-CoV 2 inventado. Sostener una proteína S natural es darle entidad a un virus no demostrado ni siquiera por los papers oficiales que defienden al virus. Es una secuencia sintética inventada que permite elucubrar una historia, desarrollar una narrativa. Para demostrarla habría que hacer una secuenciación del segmento de ADN recombinante del ARNm y una secuenciación aminoacídica en el caso de las vacunas a proteína, como es la vacuna de Sanofi-Pasteur. No hemos encontrado trabajos publicados al respecto en Argentina.	Le SRAS-CoV n'existe pas dans la nature, et donc aucun de ses composants n'existe à l'état naturel. Enfin, il n'a jamais été démontré que la protéine hypothétique S se lie à l'ACE2 (qui, soit dit en passant, n'est PAS exprimée dans les voies respiratoires). Il convient également de préciser que la structure des virus est fondamentalement la même : 1) une protéine de surface, 2) une protéine de membrane ou d'enveloppe et 3) une protéine nucléaire, 4) plus d'autres protéines structurelles et non structurelles. La protéine de surface est appelée S, la protéine membranaire M et la protéine de nucléocapside N. Il s'agit donc de la même chose pour tous les virus. Il n'y a rien de différent dans ce SARS-CoV 2 inventé. Soutenir une protéine S naturelle revient à donner une entité à un virus qui n'est même pas prouvé par les documents officiels défendant le virus. Il s'agit d'une séquence synthétique inventée qui nous permet de concocter une histoire, de développer un récit. Pour le prouver, il faudrait séquencer le segment d'ADN recombinant de l'ARNm et le séquençage des acides aminés dans le cas des vaccins protéiques, comme celui de Sanofi-Pasteur. Nous n'avons pas trouvé de travaux publiés sur ce sujet en Argentine.	ACE2 (which, by the way, is NOT expressed in the respiratory tract). It is also worth clarifying that the structure of viruses is basically the same: 1) a surface protein, 2) a membrane or envelope protein and 3) a nuclear protein, 4) plus other structural and non-structural proteins. The surface protein is called S, the membrane protein M, and the nucleocapsid protein N. So it's all the same for any virus. There is nothing different in this invented SARS-CoV 2. To support a natural S protein is to give an entity to a virus not even proven by the official papers defending the virus. It is an invented synthetic sequence that allows us to concoct a story, to develop a narrative. To prove it would require sequencing of the recombinant DNA segment of the mRNA and amino acid sequencing in the case of protein vaccines, such as Sanofi-Pasteur's vaccine. We have not found any published work on this subject in Argentina.

¿Qué causa la sintomatología observada en vacunados y supuestos afectados del síndrome inflamatorio sistémico masivo + trombosis? **INTOXICACIÓN multifactorial**. La génesis más probable para los trombos es: 1) presencia de sustancias metaloides o "paramagnéticas" que propicien el "efecto Rouleau" (apilamiento de glóbulos rojos), o que generen inflamación y daño endotelial; 2) posible presencia de secuencias genéticas insertas que codifiquen para proteínas procoagulantes, 3 - Reacción inflamatoria autoinmune por rechazo inmunológico contra aquello que se sintetice (por ejemplo homólogos de ACE2) con inflamación en todos los tejidos donde esté presente (corazón, vasos, SNC, gónadas, etc). A todo este conjunto de posibles factores algunos le llaman "proteína Sipke". ¿Cómo pueden producirse muertes a minutos de la inoculación, y en autopsias verificar agrandamiento cardíaco? ¿Acaso se puede creer que la proteína Spike se sintetiza tan rápido? La síntesis proteica no es inmediata.	Quelles sont les causes de la symptomatologie observée chez les vaccinés et les personnes suspectées de syndrome inflammatoire systémique massif + thrombose ? **INTOXICATION multifactorielle**. La genèse la plus probable des thrombus est : 1) présence de substances métalloïdes ou "paramagnétiques" qui favorisent l'"effet Rouleau" (empilement des globules rouges), ou qui génèrent une inflammation et des lésions endothéliales ; 2) présence éventuelle de séquences génétiques insérées codant pour des protéines procoagulantes, 3 - réaction inflammatoire auto-immune par rejet immunitaire contre ce qui est synthétisé (par exemple, homologues de l'ACE2) avec inflammation dans tous les tissus où ils sont présents (cœur, vaisseaux, SNC, gonades, etc.). Comment des décès peuvent-ils survenir dans les minutes qui suivent l'inoculation, et les autopsies permettent de constater une hypertrophie cardiaque ? Peut-on croire que la protéine Spike est synthétisée aussi rapidement ? La synthèse des protéines n'est pas immédiate.	What causes the symptomatology observed in vaccinated and suspected sufferers of massive systemic inflammatory syndrome + thrombosis? **Multifactorial INTOXICATION**. The most likely genesis for thrombi is: 1) presence of metalloid or "paramagnetic" substances that promote the "Rouleau effect" (stacking of red blood cells), or that generate inflammation and endothelial damage; 2) possible presence of inserted genetic sequences coding for procoagulant proteins, 3 - Autoimmune inflammatory reaction by immune rejection against whatever is synthesised (e.g. homologues of ACE2) with inflammation in all tissues where present (heart, vessels, CNS, gonads, etc). How can deaths occur within minutes of inoculation, and in autopsies verify cardiac enlargement? Can it be believed that the Spike protein is synthesised so quickly? Protein synthesis is not immediate.
En caso de haber algún tipo de información genética en los inóculos, aseguramos que el objetivo no es inmunizar al humano contra nada en particular, sino más	Au cas où il y aurait des informations génétiques dans les inoculums, nous assurons que l'objectif n'est pas d'immuniser les humains contre quelque	In case there is any genetic information in the inoculums, we assure that the objective is not to immunise humans against anything in particular, but

bien, "operar" sobre el genoma de la especie, tengámoslo bien por seguro. Ojala todos puedan darse cuenta de lo serio que es "meterse a manipular" el capital genético de una especie biológica: SENCILLAMENTE UNA ABERRACIÓN”	chose en particulier, mais plutôt d'opérer sur le génome de l'espèce, soyons-en sûrs. J'espère que tout le monde peut se rendre compte de la gravité de "trafiquer" le capital génétique d'une espèce biologique : SIMPLEMENT UNE ABERRATION".	rather to "operate" on the genome of the Species, let's be sure of that. I hope everyone can realise how serious it is to "tamper" with the genetic capital of a biological species: SIMPLY AN ABERRATION".

Descargue todos los capítulos / téléchargez tous les chapitres / download all chapters:
https://drive.google.com/drive/folders/16vSnPNKfdvhC1yX-xHCTk08lhrpOvCoF?usp=sharing